

ARCHITECTURE

B Â T I M E N T

CONSTRUCTION

2 MAR 1957



MONTRÉAL

130

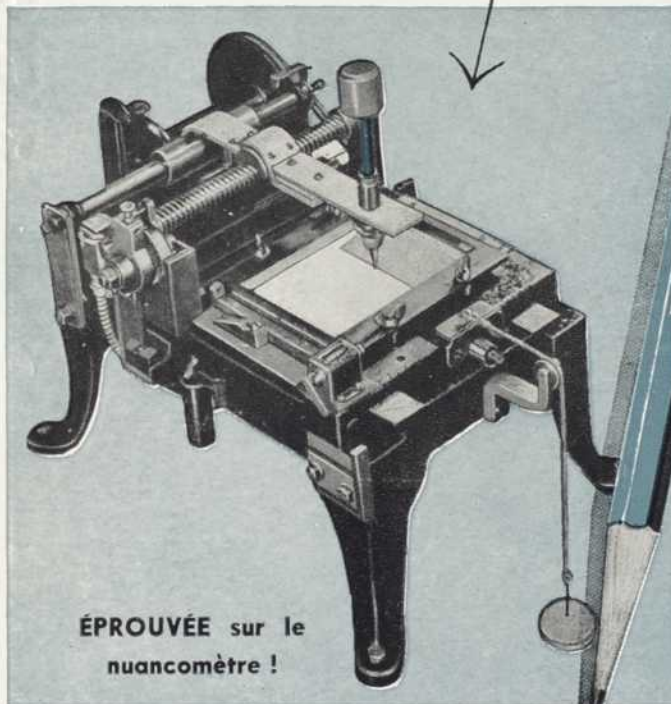
FÉVRIER 1957

ÉGLISES

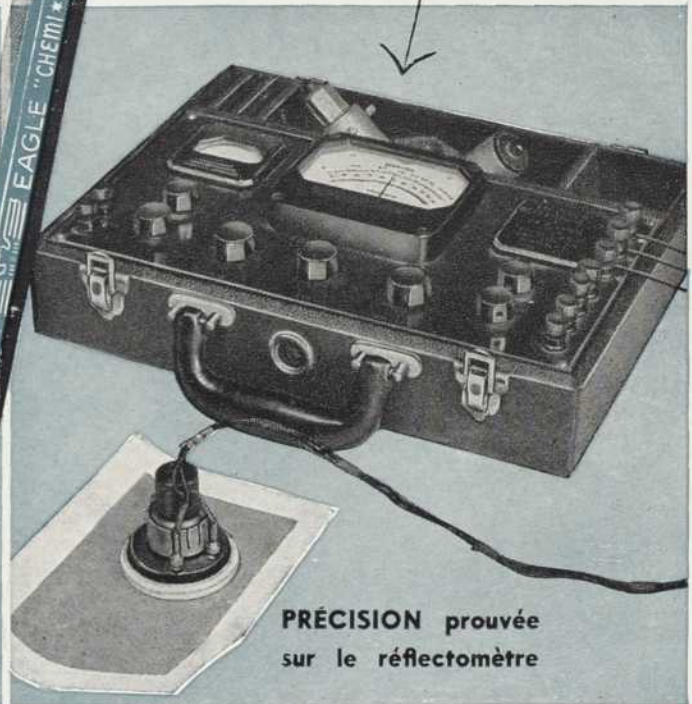
LA GRADUATION TURQUOISE

est éprouvée

et précise !



ÉPROUVÉE sur le
nuancomètre !



PRÉCISION prouvée
sur le réflectomètre

On leste d'abord le crayon expérimental pour obtenir l'équivalent de la pression ordinaire en dessinant. Ensuite, on l'insère dans ce nuancomètre exclusif Eagle. La machine imprime alors un mouvement de va-et-vient à une feuille de papier sous la pointe du crayon. Tous les autres facteurs étant égaux, l'opacité de la nuance dépend uniquement de la précision de la graduation.

Le graphique préparé par le nuancomètre est ensuite placé sous l'œil électrique de ce réflectomètre calibré conformément aux normes de noir et de blanc pour le verre. Le cadran sensible enregistre l'intensité de la nuance et en indique l'opacité à une fraction de un pour cent près... cela prouve la précision de la graduation du crayon expérimental.

Chacune des 17 graduations TURQUOISE est réalisée d'après une formule séparée... chacune de ces graduations est éprouvée et précise... pour ces raisons, le crayon TURQUOISE vous donne chaque fois exactement la ligne que vous désirez !

Faites-en vous-même la preuve : Ecrivez-nous en demandant un échantillon du nouveau TURQUOISE dans n'importe quel degré de votre choix. Veuillez mentionner cette revue dans votre lettre.



*"Chemi-Sealed" (Super Bonded)

TURQUOISE

FABRICATION CANADIENNE

Mines et crayons pour dessin
Avec graphite 100% "Électronique"

Eagle Pencil Company, Drummondville, P.Q.

ouvrez
la porte
au confort
avec



... salle de bain d'une beauté, d'une commodité sans rivales
... chauffage douillet, efficace et hygiénique.

Voici des salles de bains conçues pour assurer un charme durable, un service efficace ... en dessins pratiques et couleurs seyantes. Confort de chauffage conçu selon vos spécifications exactes ... panneaux-plinthes invisibles permettant libre cours à vos thèmes décoratifs ... radiateurs efficaces, d'apparence discrète ... fournaies efficaces à gaz et à l'huile, pour un chauffage propre, sûr et douillet.

L'excellence même en plomberie et chauffage porte le "Sceau du Mérite" American-Standard ... vous pouvez spécifier sa qualité pour réaliser, dans votre demeure, un confort permanent.

Pour informations complètes, écrivez au Dépt. 11, American-Standard Products (Canada) Limited, Casier 39, Station D, Toronto, Canada.

AMERICAN-Standard PRODUCTS
(CANADA) LIMITED

PLUMBING AND HEATING PRODUCTS



Garnitures de Salles de Bains Standard-Dominion — en choix de couleurs, pour chaque goût, chaque budget.

Panneaux-plinthes ... Heatrim, et radiants en fonte

Radiateurs convecteurs Multifin

Radiateur à panneaux

Fournaise en fonte, G2 à gaz

Fournaise à l'huile Série #4, en acier

Brûleur à l'huile Arcoflame

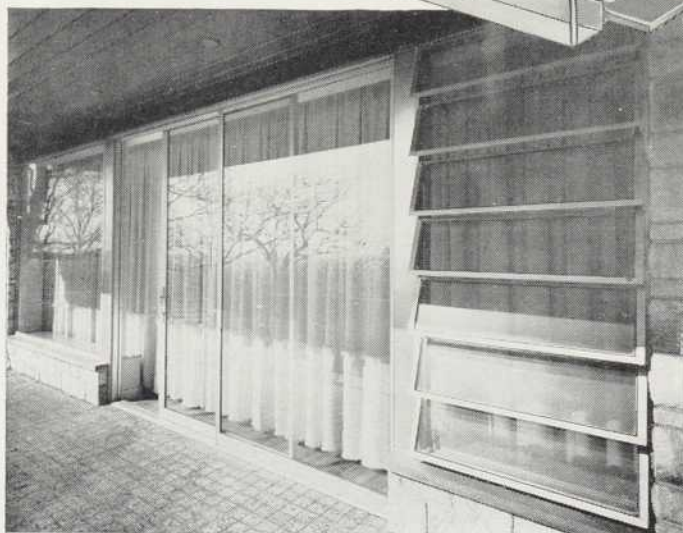
Fournaise Severn avec brûleur à l'huile Arcoflame

Voici pourquoi

les vitrages doubles

Thermopane*

sont si isolants !



La transmission de chaleur, dans l'air, à travers un vitrage double isolant Thermopane standard est de 0.58 B.T.U. (le signe de degrés F.) par pied carré à l'heure. Ce chiffre s'entend pour une température intérieure de 70° F. en air calme, et une température extérieure de 10° F. avec un vent de 15 milles à l'heure. Le double vitrage Thermopane assure donc une isolation à peu près égale à celle d'un mur épais de 8 pouces, en blocs creux de béton mélangé de gravier, et s'oppose deux fois plus au passage de la chaleur qu'une vitre simple d'un quart de pouce.

Les vitrages Thermopane standard comprennent deux panneaux de verre poli d'un quart de pouce d'épaisseur, distants d'un demi-pouce. La couche d'air qui sépare les deux panneaux a été déshydratée et le tout a été hermétiquement scellé "verre sur métal", selon le procédé prebeté Bondermetic qui assure une étanchéité permanente.

"Thermopane" n'est pas un terme générique. C'est la marque déposée par Pilkington Brothers (Canada) Ltd., qui sont les seuls fabricants de Thermopane au Canada.

Pilkington
GLASS

647 OUEST, RUE CRAIG, MONTRÉAL, P.Q.

I ARCHITECTURE

BÂTIMENT - CONSTRUCTION

Vol. 12 — No 130

FÉVRIER

1 9 5 7

CONSEILS D'AVISEURS

ARCHITECTES —

Paul-H. Lapointe, M.R.A.I.C. dir. technique

Louis-N. Audet, F.R.A.I.C. — Randolph C. Betts, B. Arch., F.R.I.B.A. — John Bland, B. Arch., A.R.I.B.A., A.M.T.P.I., F.R.A.I.C. — Ernest Denoncourt, B.A.A. — Léonce Desgagné, A.D.B.A. — Jean Damphousse, A.D.B.A. — Georges de Varennes, B.A.A., F.R.A.I.C. — Roland Dumais, A.D.B.A. — Gaston Gagnier, A.D.B.A. — J.-Y. Langlois, A.D.B.A. — Eugène Larose, B.A.A., F.R.A.I.C. — Lucien Mainguy, A.D.B.A., F.R.A.I.C. — J.C. Meadowcroft, F.R.A.I.C. — Henri Mercier, A.D.B.A., F.R.A.I.C. — Pierre Morency, A.D.B.A., M. Arch. — Maurice Payette, A.D.B.A., F.R.A.I.C. — Lucien Sarra-Bournet, B.A.A.

INGÉNIEURS —

Gérard-O. Beaulieu, Ing. P., prof., Ecole Polytechnique — Armand-E. Bourbeau, Ing. P. — Ignace Brouillet, Ing. P. — Henri Gaudetroy, Ing. P., dir., Ecole Polytechnique — Paul E. Morissette, dir. adjoint, Travaux Publics, Ville de Mtl — L. Nadeau, Ing. P. — G. Lorne Wiggs, Ing. P.

CONSTRUCTEURS —

Jacques Boileau, vice-prés., Damien Boileau Limitée — L. Elzéar Dansereau, prés., Métropole Electric Inc. — Fernand Guay, vice-prés., J.L. Guay & Frère Ltée — Gaston Jouven, dir. gén., A. Janin Ltée — René Thomas, vice-prés., Collet Frères Ltée — A.R. Thomson, vice-prés., construction, Foundation Co. of Canada Ltd.

CONSEILLER JURIDIQUE —

Me Bernard Sarrazin, c.r.

ADMINISTRATION —

Eugène Charbonneau éditeur
Claude Beauchamp gérant-général

RÉDACTION —

Gaston Chapleau rédacteur en chef
Olivier Chambre Québec
Antoni Joly Chicoutimi
Bernard Légaré Ottawa-Hull

PUBLICITÉ —

B.A. Matthews Montréal
J.A. Babineau Montréal
R. DesRosiers Montréal
A.H. Halladay Toronto

Pierre Rocray secrétariat

S O M M A I R E

Éditorial	27
Architecture religieuse ... vivante ?	Gaston Chapleau, rédacteur.
Message de l'A.A.P.Q.	28 et 29
Message du nouveau Président	H. A. I. Valentine, B. Arch., Président de l'A.A.P.Q.
New President's Message	H. A. I. Valentine, B. Arch., President of the P.Q.A.A.
Églises	30 à 49
L'église Notre-Dame-du-Bel-Amour, à Cartierville	Roger D'Astous, architecte, Robillard, Jetté & Baudoin, architectes-conseils.
L'église Saint-Bernardin-de-Sienne, à Ville St-Michel	Duplessis, Labelle, Derome, architectes.
L'église Saint-Marc de Bagotville	Paul-Marie Côté, architecte, Desgagné & Boileau, architectes-conseils.
L'église Maria-Goretti, à Belœil	Robillard & Notebaert, architectes.
Le sanctuaire Notre-Dame-de-la-Salette, à Montréal	Paul-G. Goyer, architecte.
L'église Saint-Thomas d'Aquin, à Sainte-Foy	Philippe Côté, architecte.
Génie et Technique	50 à 52
Réalisation d'une structure prismatique à dalle mince — Eglise St-Simon-Apôtre	Edouard Deslauriers, Ing. P.
Nouvelles	53 à 56
Le congrès annuel de la <i>Canadian Construction Association</i>	
L'assemblée annuelle de l'A.A.P.Q.	
Le congrès annuel de la <i>Canadian Lumbermen's Association</i>	
Page frontispice	
Vue extérieure de l'église N.-D.-du-Bel-Amour (Voir article en page 30).	

Éditeurs : Eugène Charbonneau & Fils, 1448, rue Beaudry, Montréal 24, Canada, Tél. : LA. 5-2528. — Aussi éditeurs de : "Le Fournisseur des Institutions Religieuses" et "Le Bijoutier" — À Toronto : 73 Adelaide St. West, Ch. 342, Tél. : EM. 3-4179 * Imprimeurs : Paradis-Viacent Limitée, Montréal. * Abonnements : Pour les architectes, ingénieurs et constructeurs du Canada, des États-Unis et de la Grande Bretagne : \$4.00 par année. Toute autre personne, \$6.00 par année. Autorisée comme envoi postal de la seconde classe, Ministère des Postes, Ottawa, Ont. * Droits d'Auteurs : Tous droits de reproduction et d'adaptation réservés pour tous pays. * Tirage certifié : Membre de la Canadian Circulations Audit Board.

CCAB



DE MEILLEURS CLOUS

Pour Votre Argent et EN PLUS GRAND NOMBRE

Les CLOUS vrillés "ARDOX" de



Chaque baril ou carton de clous "ARDOX" contient cent livres — de même que chaque baril ou carton de clous à tige lisse, MAIS — avec le clou "ARDOX" il contient plus de clous à la livre.

Ainsi, un seul baril de clous "ARDOX" de 2½" x 11 contient autant de clous qu'un baril et demi de clous ordinaires de 2½".

L'augmentation du nombre de clous compense plus que suffisamment le prix plus élevé du baril de clous "ARDOX." Cela signifie que bien que vous payez plus cher par baril, vous payez moins cher par clou.

Approuvés par la S.C.H.L.

Faites vous-même la preuve que les CLOUS "ARDOX" vous économisent de l'argent

Insérez dans les espaces ci-dessous les prix que vous paieriez pour un nombre égal de clous ordinaires et de clous "ARDOX":

1½ baril de clous ordinaires de 2½" x 10 (Total d'environ 15,800 clous).....\$.....

1 baril de clous "ARDOX" de 2½" x 11 (Environ 15,800 clous par baril).....\$.....

Economies effectuées sur les 15,800 clous en achetant des clous "ARDOX".....\$.....

Vous réaliserez des économies semblables avec des clous "ARDOX" d'autres dimensions.

Stelco a conçu cette amélioration fondamentale de la forme des clous non seulement pour en réduire le coût, mais encore pour vous assurer:

- Une force de fixation plus grande
- Un clouage plus facile
- Moins de bois fendu

Construisez Plus Solidement... à Meilleur Marché... Grâce aux CLOUS "ARDOX."

Pour renseignements complets sur tous les modèles et toutes les dimensions de clous vrillés "ARDOX," demander le dépliant "ARDOX" No 6 au bureau de vente Stelco à Montréal.



*Marque de commerce

En vrac, chez votre quincailler ou votre grossiste en matériaux de construction, ainsi qu'en boîtes d'une livre ou de deux livres et demie.

THE STEEL COMPANY OF CANADA, LIMITED
MONTREAL, P.Q.

56461.BF



... exige moins d'entretien
et fournit du confort pour la durée d'une vie



Tout vinyl ... avec ses couleurs merveilleuses de part en part, le couvre-plancher Amtico Vinyl répond à tous les problèmes tout en permettant des effets décoratifs illimités ... et résiste à l'usure durant des années.

Le couvre-plancher de caoutchouc Amtico est le plus luxueux qui soit. Il permet à vos clients de réaliser des économies durant toute une vie. Il possède une flexibilité remarquable en plus de résister au feu.



Aussi manufacturiers du couvre-plancher Amtico Plastex Rubber

Les plus importants manufacturiers au monde de
couvre-planchers en caoutchouc et en vinyl

AMERICAN BILTRITE
RUBBER CO. (CANADA) LTD.
SHERBROOKE, QUÉBEC

Voyez Architectural Building Catalogue

AMTICO, Dépt A-2, Sherbrooke, Qué.

Messieurs,

S.V.P. envoyez-moi un assortiment complet d'échantillons gratuits ainsi que tous les détails sur les couvre-planchers Amtico.

NOM

COMPAGNIE

ADRESSE

VILLE PROVINCE

(Attachez ce coupon à votre carte d'affaires ou en-tête de lettre)

APPARENCE AGRÉABLE ET COINS ARRONDIS. —
 GRANDE VARIÉTÉ DE DESSINS. —
 REGISTRE DE CONTRÔLE À BOUTON. —



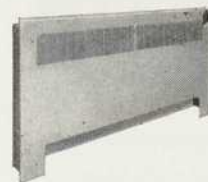
ILS POSSÈDENT TOUTES LES CARACTÉRISTIQUES
 POUR PLAIRE À VOTRE CLIENT

Convertisseurs - Radiateurs "DUNHAM"

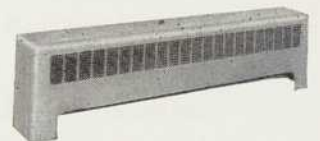
La grande variété de dessins et le style moderne et aérodynamique des convecteurs-radiateurs Dunham en rendent la sélection facile, que ce soit pour des fins résidentielles, commerciales ou industrielles.

D'autres caractéristiques, telles que le registre de contrôle à bouton et la façade facile à démonter (qui en facilite le nettoyage) accélèrent la vente des Radiateurs-Convecteurs Dunham.

Ecrivez-nous pour des renseignements



Complètement dissimulé



Type fenêtre panoramique



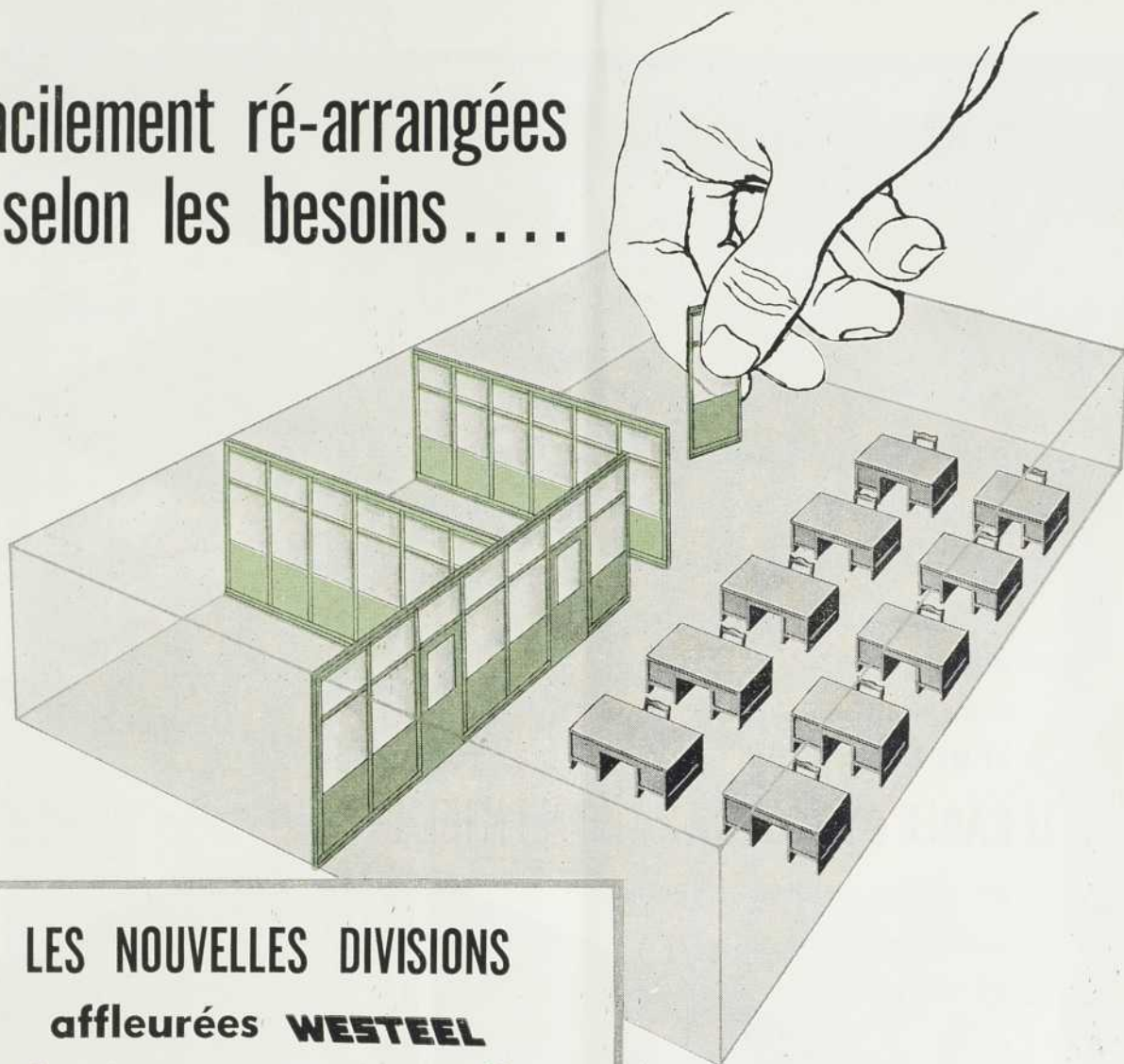
Type à dessus incliné

DUNHAM-BUSH (Canada) Limited

940 AVENUE OGILVY, MONTRÉAL 15

DUNHAM-BUSH

facilement ré-arrangées
selon les besoins



LES NOUVELLES DIVISIONS
affleurées **WESTEEL**
"HUDSON"

*Ecrivez ou télégraphiez pour le
catalogue illustré . . . AUJOURD'HUI!*

Les divisions affleurées Hudson sont permanentes dans le sens qu'elles dureront aussi longtemps que l'édifice . . . temporaires dans le sens que toutes les sections ou quelques sections peuvent être déplacées ou interchangeables rapidement et facilement. La poussière ne s'y amasse pas; peuvent être finies toutes couleurs. Le modèle peu encombrant de ces divisions Westeel à lignes fuyantes complète les ameublements intérieurs modernes.



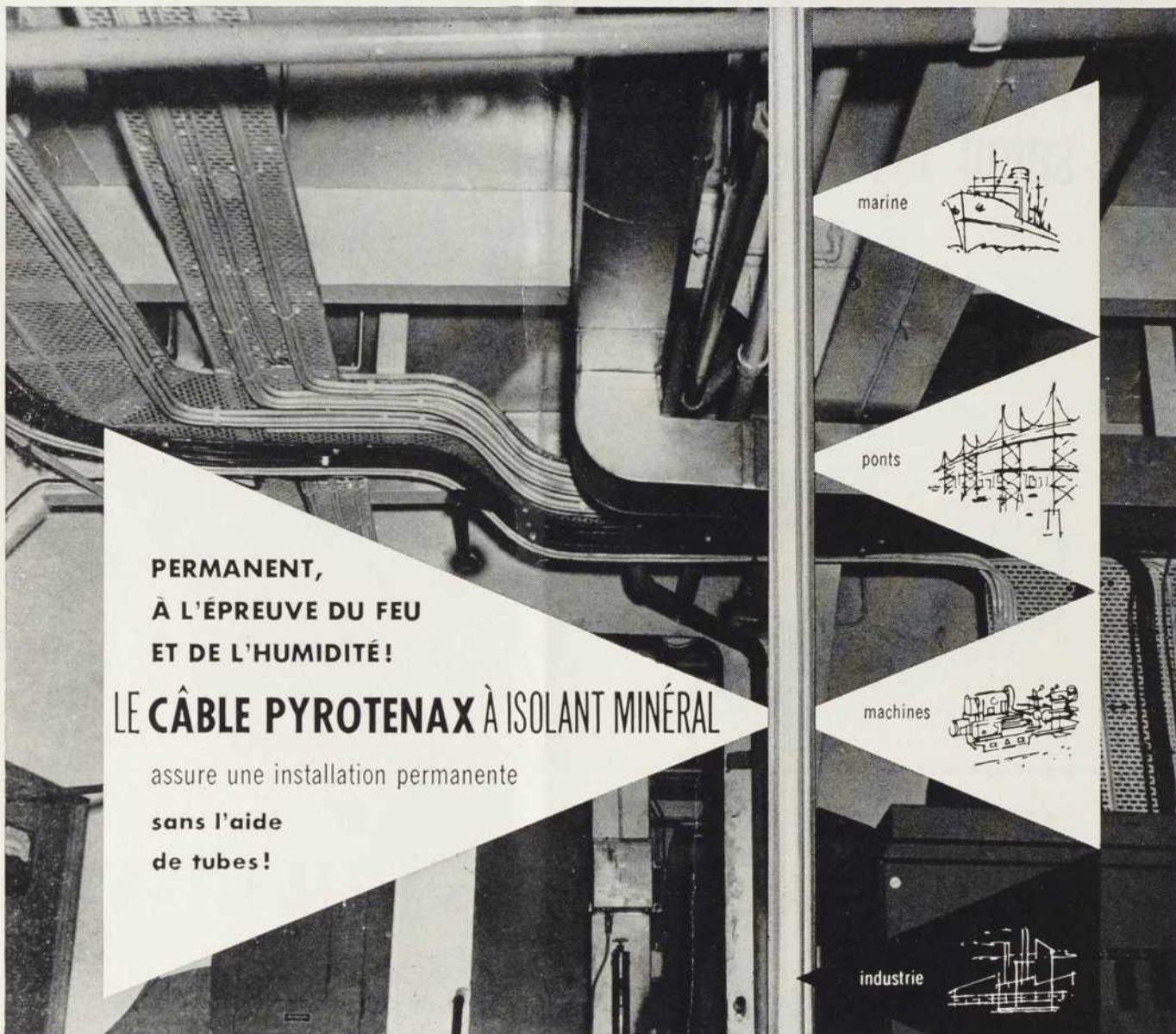
Une organisation entièrement
canadienne à travers tout le Canada

WESTEEL

PRODUCTS LIMITED

4107, rue Richelieu — Montréal

MONTRÉAL - TORONTO - WINNIPEG - REGINA - SASKATOON - CALGARY - EDMONTON - VANCOUVER - Bureaux de Ventes à Halifax - Québec - Ottawa



**PERMANENT,
À L'ÉPREUVE DU FEU
ET DE L'HUMIDITÉ!**

LE CÂBLE PYROTENAX À ISOLANT MINÉRAL

assure une installation permanente
**sans l'aide
de tubes!**



Le PYROTENAX est pourvu de conducteurs en cuivre de haute conductivité séparés et isolés par un produit minéral incombustible. Isolant et conducteurs sont serrés dans une gaine souple de cuivre sans soudure.

Le PYROTENAX élimine le besoin des câbles sous tubes. Plus de tube à couper, à fileter et à monter; plus de fil à tirer. C'est une énorme économie de temps et de main-d'œuvre.

Une fois posé, le prix du PYROTENAX se compare favorablement à celui du câblage ordinaire; et le câble dure aussi longtemps que l'immeuble, la sous-station, la machine ou le navire où il est installé!

Le PYROTENAX a des manchons standard qui se raccordent à l'appareillage ordinaire sans dispositifs spéciaux.

Un circuit PYROTENAX forme une installation nette et de belle apparence de câble rigide et permanent. Il ne craint ni le feu, ni l'humidité, ni la corrosion, l'huile ou la chaleur.

Demandez notre brochure de 12 pages, No 150A3, qui donne tous renseignements sur ce nouveau câble.

PYROTENAX OF CANADA LIMITED

P. O. Box 448, Trenton, Ontario

BUREAU DE TORONTO :
79 Scollard Street,
Toronto 5, Ontario.
Tél. : WA. 4-6679

Tél. : 6571
Téléphonez directe de
Toronto, appelez :
EMpire 4-3035

BUREAU DE VANCOUVER :
308 East Georgia Street,
Vancouver, B.C.
Tél. : MARine 6913



5503-F



INSTALLATION ELECTRIQUE

par

METROPOLE



Une surveillance constante par des ingénieurs professionnels, une main-d'œuvre qualifiée entraînée depuis des années et une fidèle interprétation des plans et devis sont votre garantie que toutes les installations électriques de METROPOLE vous donneront un rendement libre de toute inquiétude durant des années.

METROPOLE ELECTRIC INC.

MONTREAL • QUEBEC • OTTAWA

CHARPENTES et PLANCHERS en **BÉTON**

faits avec du **CIMENT CANADA**



A



B

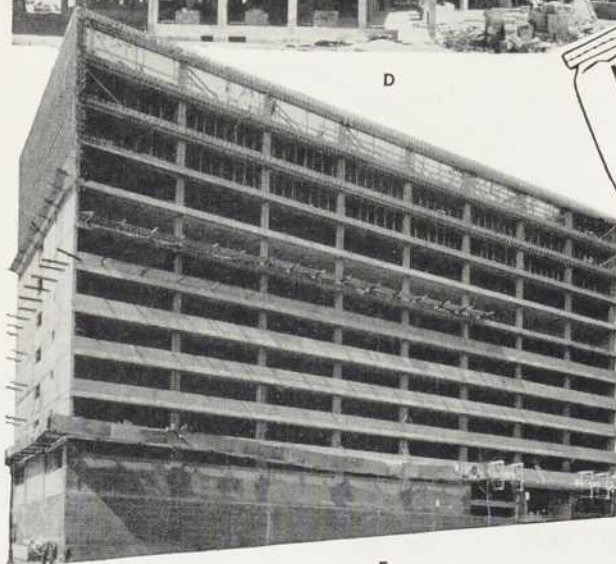


C

L'analyse comparée des soumissions et des prix de revient démontre que les charpentes et planchers en béton peuvent réduire de 25 % les frais de construction. Grâce au béton armé, charpentes et planchers peuvent être construits simultanément. Plombiers, électriciens, maçons et autres corps de métier peuvent travailler à mesure qu'on édifie la structure. L'économie de temps est considérable. Coût initial modéré, durabilité, protection contre le feu et entretien minime font que le béton est le matériau idéal pour la construction d'hôtels, hôpitaux, écoles, usines, appartements et bureaux.



D



E



- (A) **ÉDIFICE DE BUREAUX**
550 ouest, rue Sherbrooke, Montréal.
Architectes: Greenspoon, Freedlander & Dunne, Montréal.
Ingénieur conseil: Irving S. Backler, Montréal.
Entrepreneurs généraux: Anglin-Norcross Corporation Ltd., Montréal.
- (B) **NOUVEAU BÂTIMENT DES POSTES**
Regina, Saskatchewan.
Architectes: Stock, Ramsay & Associates, Regina.
Entrepreneurs généraux: Smith Brothers & Wilson Ltd., Regina.
- (C) **HOTEL TORONTONIAN**, Toronto.
Architectes: Page & Steel, Toronto.
Entrepreneurs généraux: J. A. Norton Company Ltd., Toronto.
- (D) **IMMEUBLE REGENT PARK**
Maison d'appartements, Toronto.
Architecte: J. E. Hoare, Jr., Toronto.
Entrepreneurs généraux: Milne & Nicholls Limited, Toronto.
- (E) **ÉDIFICE CENTURY**, Montréal.
Architectes: Greenspoon, Freedlander & Dunne, Montréal.
Ingénieur conseil: Pierre M. d'Allemagne, Montréal.
Entrepreneurs généraux: Louis Donolo Incorporated, Montréal.

Pour tous vos travaux de bétonnage, exigez les produits Canada Cement, conçus et mis au point par une compagnie canadienne pour répondre aux besoins canadiens. Demandez le ciment Canada Portland en sac gris.

Canada Cement Company Limited

IMMEUBLE CANADA CEMENT, MONTRÉAL
Bureaux de vente à: Moncton • Québec • Montréal • Ottawa • Toronto
Winnipeg • Calgary • Edmonton

Comment chauffer une maison de rapport pour plaire à tous ?



En laissant chaque locataire choisir la température qu'il préfère
dans chaque pièce

CHAUFFAGE **SelectTemp** IRON FIREMAN

Chauffage séparé, munie de son thermostat. Les locataires peuvent régler la température à leur convenance. L'appareil de chauffage SelectTemp installé dans une pièce se règle de lui-même pour fournir exactement la quantité de chaleur désirée. Contrairement aux systèmes de chauffage classique, SelectTemp "s'échelonne" du "ralenti" au chauffage maximum. Si l'un des côtés de l'édifice ou de la maison est exposé au vent froid, tandis que l'autre côté reçoit la chaleur du soleil le système de chauffage SelectTemp corrige immédiatement dans chaque pièce cette perte ou ce gain de chaleur. Dans chaque appareil SelectTemp, l'air est filtré, puis réchauffé par de la vapeur sous basse pression, et passé par un ventilateur. Aucun moteur électrique — et le ventilateur, et le thermostat ne sont pas électriques.

Pour tous les genres d'édifice ou de maison. Le chauffage SelectTemp d'Iron Fireman est idéal pour tout genre d'édifice ou de maison, qu'ils soient neufs ou vieux. Le système SelectTemp d'Iron Fireman prou-

ve le même service rapide et sûr, que ce soit pour une grosse maison de rapport, un hôtel, des bureaux, une institution, une petite maison ! Bien que nouvelle, cette méthode de chauffage a été rigoureusement éprouvée et rassemblent les nouveaux standards de confort et d'économie.

Installation et fonctionnement à bon marché. Il est économique et pratique d'installer le SelectTemp d'Iron Fireman dans un édifice neuf ou vieux. L'installation est bon marché. Avec l'élimination du surchauffage, beaucoup d'usagers ont noté des économies de carburant.

Pour climatisation. Des appareils de climatisation complète de SelectTemp, pour offrir le confort toute l'année.

Documentation gratuite. Si vous prévoyez la construction ou la modernisation d'une maison, dans votre intérêt et celui du client, vous devez vous renseigner sur SelectTemp d'Iron Fireman avant le choix d'un système de chauffage. Ne manquez pas l'occasion de vous renseigner sur cette réalisation du génie moderne en chauffage... le SelectTemp d'Iron Fireman. Postez ce coupon.



L'appareil SelectTemp est indiquée par la flèche.

Les appartements de la rue Lee, Oakland, Cal.

"L'installation présentant un problème technique, déclare M. Gordon Peterson, entrepreneur général, puisque la chaufferie se trouvant à l'extrémité de l'édifice, à une distance de 420 pieds du dernier appareil SelectTemp. Nos locataires ont louangé le fonctionnement souple du système, la faculté qu'il possède de ne chauffer que les pièces habitées, aussi bien que son action immédiate. Nous croyons que le système de chauffage SelectTemp est le meilleur qui ait été conçu pour des appartements..."

POUR DOCUMENTATION GRATUITE, POSTEZ CE COUPON

IRON FIREMAN MFG. CO. OF CANADA, LTD.
Dépt 146, 80 rue Ward, Toronto, Ontario.

[] Envoyez-moi les spécifications et renseignements complets sur SelectTemp.
[] Je désire une démonstration rapide du véritable fonctionnement de SelectTemp, dans nos bureaux.

Nom _____
Compagnie _____
Adresse _____
Ville _____ Province _____

IRON FIREMAN®

Chauffage et climatisation

par des spécialistes



COMPAREZ

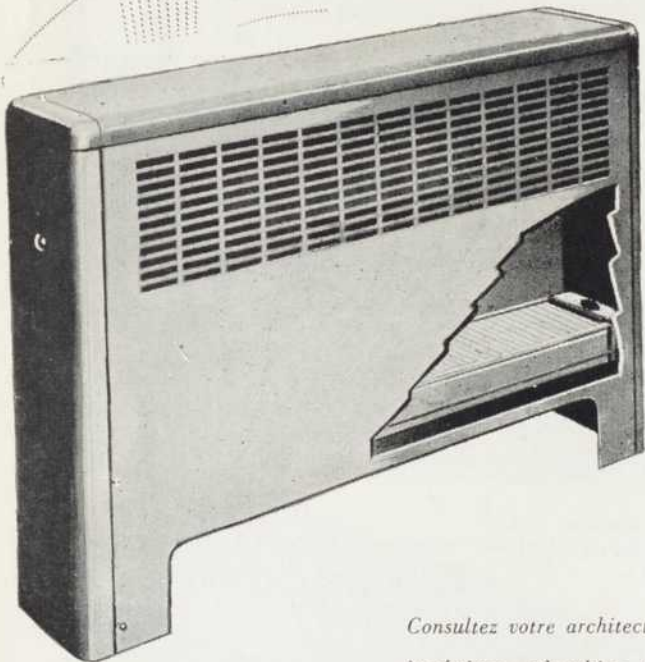
... CHAQUE DÉTAIL:



- ✓ CONSTRUCTION
- ✓ DESSIN
- ✓ GARANTIE
- ✓ PRIX

... ET VOTRE PRÉFÉRENCE EST
DONNÉE À

ROSEMOUNT

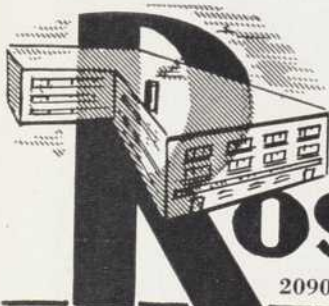


SEULS

LES RADIATEURS-CONVECTEURS
ROSEMOUNT ONT ÉTÉ CODE-
TESTÉS À L'EAU CHAUDE ET NON
À LA VAPEUR.

*Consultez votre architecte,
ingénieur, plombier ou
distributeur en chauffage.*

Ce sont les SEULS radiateurs-convecteurs manufacturés dans la province de Québec qui ont été classifiés d'après le Commercial Standard CS 140-47 et la dite classification a été approuvée par le comité de classification des convecteurs du Département du Commerce des États-Unis en accord avec le Convector Manufacturers Ass'n et The Institute of Boiler and Radiators Manufacturers.



ROSEMOUNT INDUSTRIES LTÉE.

2090 RUE MOREAU — MONTRÉAL — LA. 6-1681 • SUCCURSALES À OTTAWA ET QUÉBEC

**Dans ce nouvel immeuble
il y a 3600 pi. ca. de rebords de fenêtres**



**...DE 3/4" —
ENTIÈREMENT FAITS**

**L'AUTHENTIQUE
ARBORITE**

Marque Déposée

M. A. Leslie Perry, l'architecte du nouvel immeuble de la Canadian Overseas Telecommunication Corporation à Montréal, a spécifié l'emploi d'Arborite Solide pour les rebords de fenêtres de cette importante construction nouvelle.

L'Arborite Solide se présente en épaisseurs de 1/4" à 1 1/2" fini luisant ou de meuble et peut être fabriqué d'après vos devis en longueurs allant jusqu'à 10 pieds. De plus cette qualité d'Arborite, qui est excellente pour les plinthes et les dessus de pupitres et de tables de laboratoire, offre tous les avantages qui ont fait la renommée d'Arborite. L'Arborite Solide dure indéfiniment et se présente en un grand nombre de couleurs et de motifs.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec

THE ARBORITE COMPANY LIMITED • Montréal 32, P.Q. • Toronto 10, Ont.

**RENSEIGNEMENTS
SUR
LES PRODUITS
ARBORITE**

ARBORITE 6 — Qualité 1/16", pour meubles sur commande, aménagements de magasins, portes, armoires etc., pour surfaces horizontales et verticales. Produits Arborite connexes: couvre-rebords EDGE TRIM et colle Prestite.

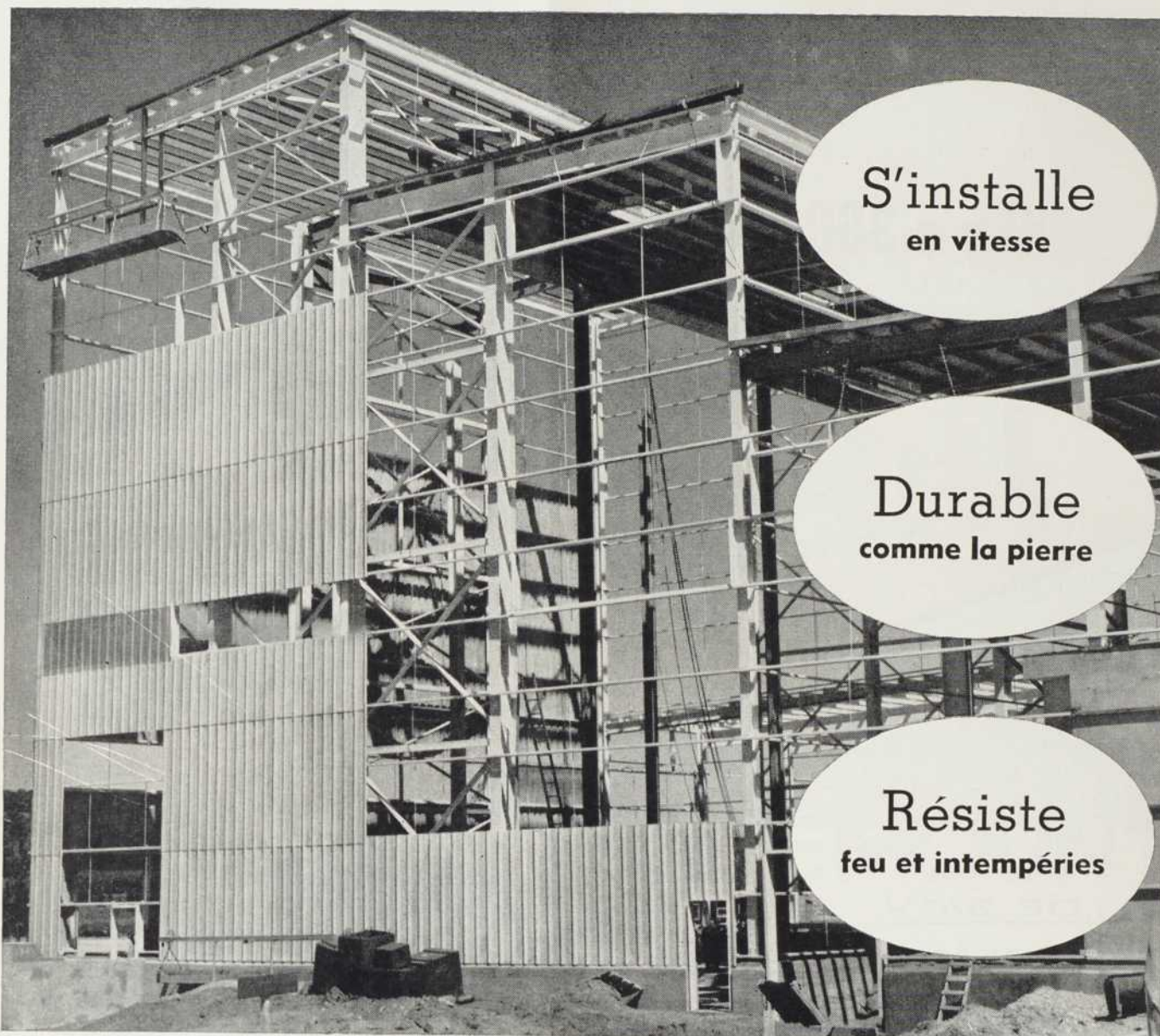
ARBORITE 10 — Qualité 1/10", l'épaisseur préférée pour revêtements muraux et dessus de comptoirs, lorsqu'on veut poser des moulures de métal ou que les surfaces sont légèrement rugueuses ou inégales. Nécessite l'emploi de la colle 3M Arborite.

TWIN-TRIM ARBORITE — La sensationnelle et nouvelle moulure de métal au fini Arborite assorti. Conçue pour être utilisée avec l'Arborite 10, Twin Trim permet d'obtenir des motifs et coloris sans solution de continuité sur les murs et comptoirs. Une exclusivité Arborite.

ARBORITE SOLIDE 3/4" — Dessus de tables et de comptoirs pour laboratoires, écoles, collèges, hôpitaux... tables de tête de lit et de chevet, et rebords de fenêtres dans les institutions.

CURVATOP ARBORITE — Dessus d'armoire et dossier en une seule pièce. A poser avec l'EDGE TRIM Arborite assorti et de la colle Prestite Arborite.

AUTRES PRODUITS ARBORITE — Arborite Solide de 1/4" à 1 1/2". Arborite pour mise en forme, moulures de devants Plastic Fill et Arborite.



S'installe
en vitesse

Durable
comme la pierre

Résiste
feu et intempéries

TRANSITILE

Johns-Manville

Feuille de fibrociment pour
toits et revêtements durables

- Aspect unique, très moderne
- Ondulations espacées, augmentant la force
- Légèreté qui hâte la manutention

Transitile est une feuille nouvelle, faite d'amiante et ciment portland, de dessin amélioré, pour toits et revêtements d'édifices. Ses lignes architecturales caractéristiques et sa robustesse le rendent éminemment propre à la construction commerciale et industrielle. Le module des ondulations est calculé pour assurer la résistance maxima avec minimum de poids relatif. Cette résistance supérieure permet un plus grand espacement des éléments de charpente, et le poids réduit, un maniement facile et

- Aucun besoin d'entretien ou peinture
- Incombustible; protège de l'incendie
- Invulnérable à la rouille et aux gaz

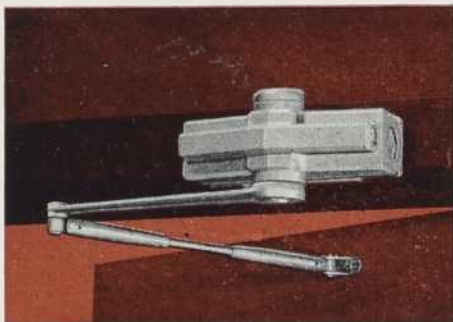
rapide des grandes feuilles. Transitile J-M accélère donc la construction, réduit les frais de main-d'oeuvre.

Transitile, livré en gris clair naturel qui réfléchit la lumière, n'a *jamais besoin de peinture pour se conserver*. Pour détails complets sur l'économique Transitile écrire à Canadian Johns-Manville, 565 Lakeshore Road East, Port-Crédit, Ont. (La brochure DS-900 avec dessins techniques, texte anglais, s'obtient sur demande.)



Johns-Manville

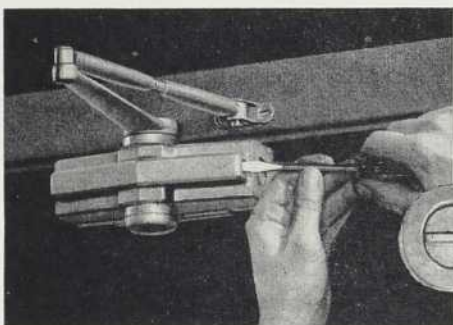
B-2024F



Entièrement réversible... peut se monter sur le linteau pour donner le maximum de hauteur aux ouvertures des portes ouvrant vers l'extérieur.



Pose rapide, facile... plus de deux fois plus vite que les autres ferme-portes non encastrés.



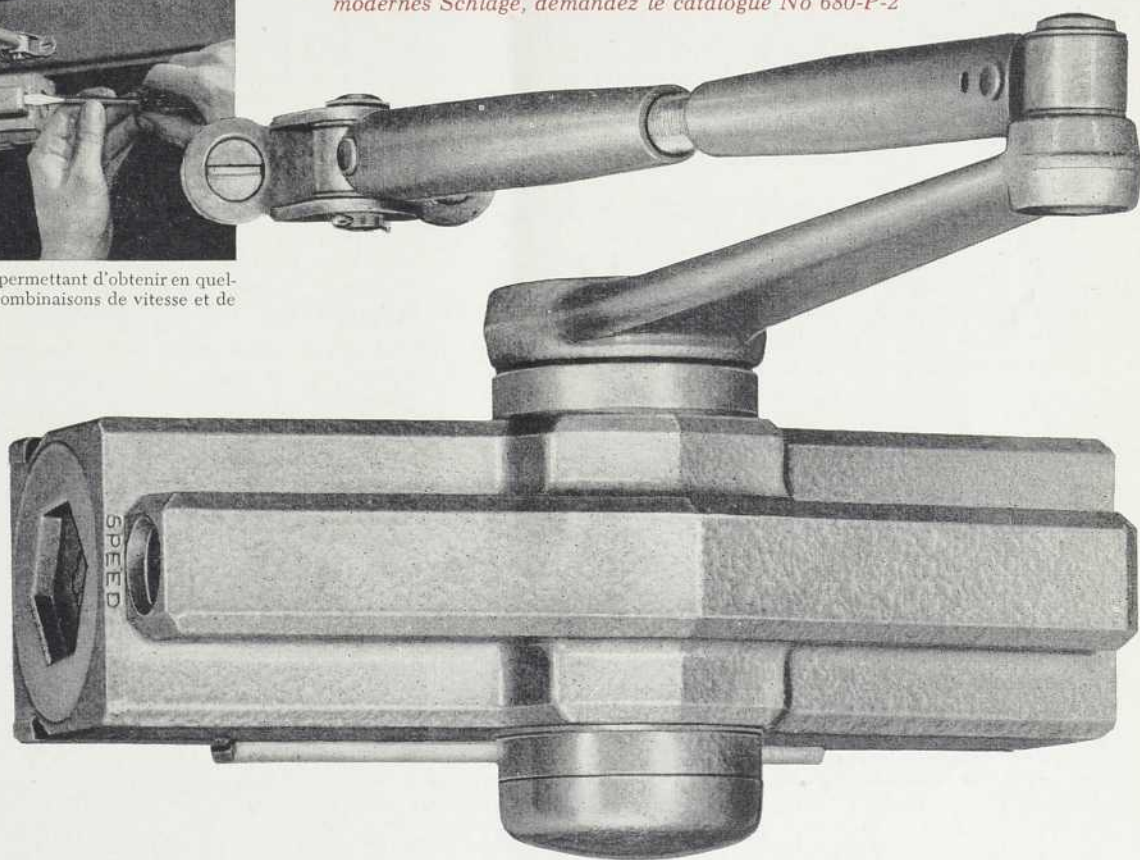
Réglage facile... deux vis permettant d'obtenir en quelques secondes toutes les combinaisons de vitesse et de force de fermeture.

ferme-porte moderne et élégant

Conçus et réalisés pour convenir aux goûts de l'architecture contemporaine, les ferme-portes Schlage ont les lignes sobres des intérieurs modernes. Vous pouvez enfin offrir à vos clients des ferme-portes non encastrés, faciles d'entretien et supérieurs en fonctionnement, avec la certitude qu'ils s'harmoniseront au plan de l'ensemble. Avec une précision mécanique digne de leur présentation impeccable, les ferme-portes Schlage exercent leur action à tous les angles d'ouverture au moyen d'un mécanisme à crémaillère intégrale, dont le pas est étudié en vue d'une résistance maximum et qui possède assez de dents pour permettre une rotation de 230°.

Tant par leur élégance que par leur fonctionnement, les ferme-portes Schlage sont à la hauteur de l'architecture contemporaine.

Pour obtenir tous renseignements sur les ferme-portes modernes Schlage, demandez le catalogue No 680-P-2



SCHLAGE

MARQUE DÉPOSÉE

LOCK COMPANY

SCHLAGE LOCK COMPANY OF CANADA, LTD., VANCOUVER, B.C.



Architectes du motel "Flying Dutchman": Bregman & Hamann, Toronto; ingénieur conseil: Frost, Granet et Associés, Toronto.

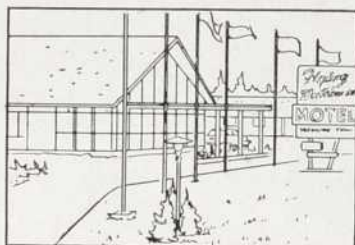
Le contrôle individuel de la température par Honeywell assure un confort parfait dans chaque chambre de ce nouveau motel

Les propriétaires de ce motel, le "Flying Dutchman", près de Kitchener, Ontario, estiment que le contrôle individuel de la température, grâce à un thermostat mural dans chaque chambre, a beaucoup contribué à leur assurer une clientèle nombreuse et régulière.

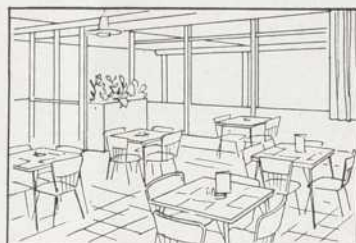
Le contrôle individuel de la température par Honeywell s'adapte à tout genre d'immeubles et procure, dans chaque pièce, un confort parfait. Il est conçu de façon à maintenir des températures idéales pour les occupants de toutes les parties d'un édifice. Au bureau, la température appropriée améliore le rendement... en classe, elle favorise l'étude... dans

les hôtels et immeubles de rapport, les occupants jouissent du même confort individuel qui fait la popularité du "Flying Dutchman".

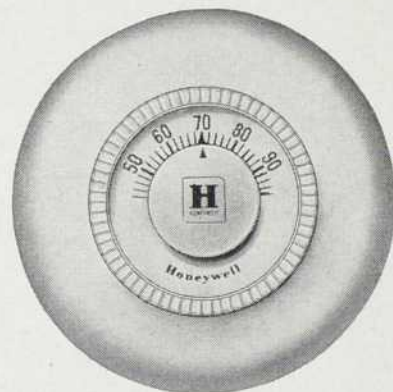
Seul Honeywell peut vous procurer un véritable contrôle calculé de la température parce que seul Honeywell fabrique les trois types de contrôles: pneumatique, électrique et électronique. Honeywell est donc le seul en mesure de vous conseiller objectivement. Pour tout renseignement, adressez-vous au bureau Honeywell de votre localité ou écrivez à: Honeywell, 6277, chemin Upper Lachine, Montréal, P.Q.



Entrée du motel "Flying Dutchman"



Restaurant et salle de réceptions



Honeywell



Contrôles individuels de la température

UN HONEYWELL ROND au mur de chaque pièce... le seul moyen adéquat de maintenir automatiquement une température confortable, hiver comme été. Tout autre système devient désuet en face de ce moderne thermostat mural, qui assure un contrôle sensible et précis du chauffage et de la climatisation.

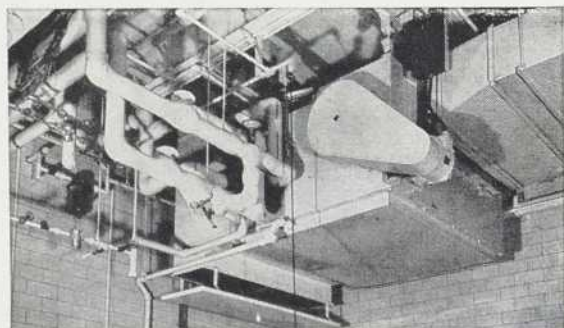


M. J.-L. Bieler, Ing. P., Ingénieur-chef, pointe à la photo agrandie de la nouvelle usine.
Les bureaux, au premier plan, ont des fenêtres, bien qu'entièrement climatisés. Il n'y a aucune fenêtre dans l'usine même.

L'équipement de climatisation CANADIAN SIROCCO prévient la perte dans la Nouvelle Usine Kraft Foods



87 ventilateurs de toiture à éventails centrifuges, tel celui-ci, furent installés sans encombrer l'espace à l'intérieur de l'édifice.



Unité de climatisation d'air — une des 11 Unités Canadian Sirocco contenant serpentins de refroidissement, serpentins calorifiques et filtres.

La nouvelle demeure de Kraft Foods Ltd. à Ville Mont-Royal, P.Q. — la seule usine d'apprêtage d'aliments sans fenêtres au Canada — couvre 7 acres et contient 4,120,000 pieds cubes d'air, climatisé par l'équipement Canadian Sirocco.

Dans cette usine moderne, les textures et saveurs des aliments qui y sont manufacturés sont bien protégées par des températures et humidités précises. Ce genre de climatisation d'air aide à assurer une excellente qualité à tous les produits.

Parmi les caractéristiques importantes de cette installation, on compte 87 ventilateurs de toiture à éventails centrifuges; 19 unités de climatisation d'air contenant serpentins de refroidissement et de chauffage, laveurs d'air et déshumidificateurs. Dans certaines sections de l'usine, des unités d'aération aspirent l'air du soir pour rafraîchir les espaces d'entreposage sec au cours de l'été. Ces éventails sont arrêtés pendant le jour. Les chambres d'apprêtage sont sous pression pour prévenir l'entrée de l'air quand les portes sont ouvertes.

Si vous avez besoin d'équipement de manipulation ou de climatisation d'air, écrivez directement à Canadian Sirocco Products, 310 Ellis St. East, Windsor, Ontario.

AMERICAN-Standard PRODUCTS
(CANADA) LIMITED

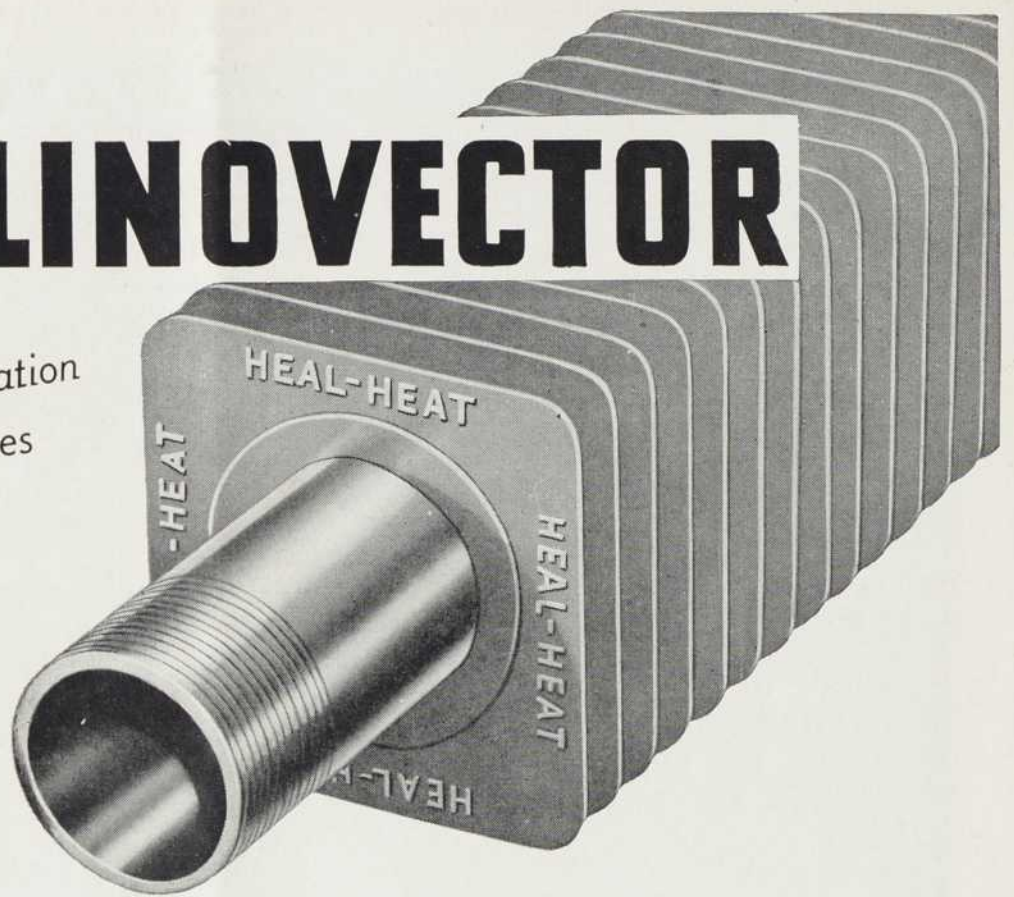


CANADIAN SIROCCO PRODUCTS

"HEAL" LINOVECTOR

le pionnier de la radiation
par ailettes déployées

pour le chauffage
des usines, bureaux,
hôpitaux, écoles,
églises, etc.



PLUS ROBUSTE

— Le "Heal" Linovector est plus robuste parce que ses ailettes sont encastrées dans le tube sous pression par un procédé breveté spécial qui assure complète rigidité à chacune des ailettes. Il ne peut se produire de fléchissement, gauchissement ou tassement des ailettes, ce qui pourrait nuire à l'efficacité du chauffage.

PLUS DURABLE

— Grâce à cette robustesse, le "Heal" Linovector peut assurer de nombreuses années de service parfaitement satisfaisant. Des installations faites depuis 25 ans se sont révélées à l'examen comme étant encore en excellente condition.

TRÈS LÉGERS

— Les tubes à ailettes "Heal" sont compacts et très légers. Ils peuvent être installés à n'importe quelle hauteur le long des murs, dans les puits de lumière, derrière les établis ou même être suspendus au plafond, si nécessaire.

Renseignez-vous au sujet de la radiation "HEAL" avant de prendre une décision.

VAPOR HEATING (CANADA) LIMITED

Autrefois VAPOR CAR HEATING CO. OF CANADA LIMITED
3955 Avenue de Courtrai, Montréal, Qué.



Tubes à ailettes
industriels et domestiques



Chauffe-eau
Kleen-Tube



Générateurs
de vapeur



Fournaies
à soufflerie



Epurateurs de vapeur
Vapor-Clarkson



Serpentins
Aerofin



Tubes réfrigérants
Healarctic

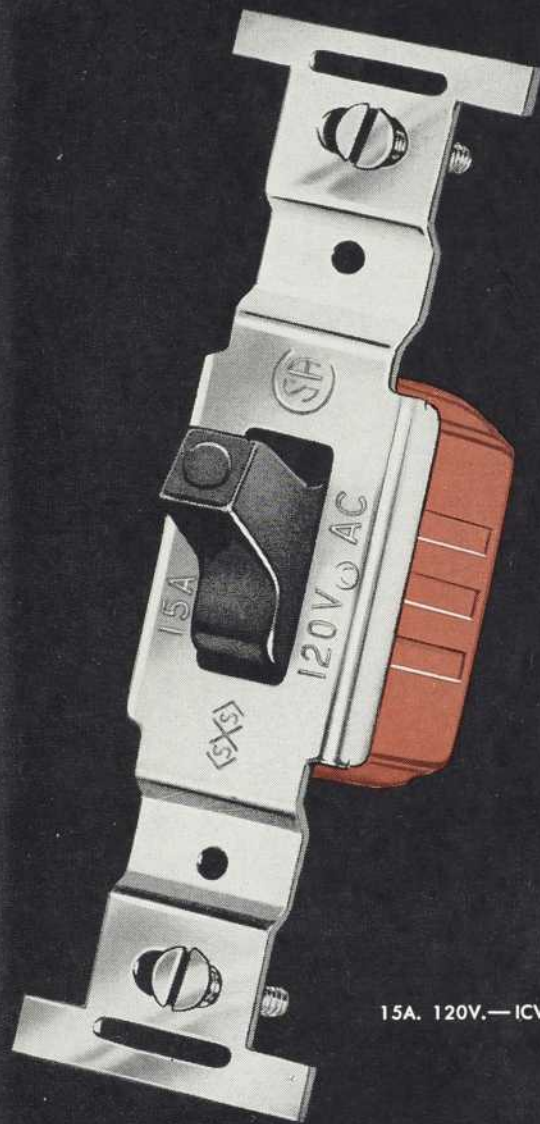
Vous voyez ici
**l'interrupteur
 silencieux**
 le moins coûteux
 sur le marché



Oui, vous pouvez maintenant offrir à vos clients des interrupteurs silencieux à peu près au prix des interrupteurs ordinaires. L'interrupteur silencieux Smith & Stone No 2801 est avantageux pour vous, avantageux pour vos clients—et son prix est le plus bas qui soit!

QUALITÉ GARANTIE

ANNONCE-ÉCLAIR! Sous la formule: "On vit mieux avec l'électricité", notre campagne publicitaire bat son plein. Donnez-lui tout votre appui. Pour plus amples renseignements, veuillez vous adresser à Institute of Electrical Living, Toronto.



15A. 120V.—ICV

... mais, dans sa fabrication,
 rien n'évoque le bon marché

Pour assurer une plus longue durée à cet interrupteur, nous l'avons pourvu de bornes de contact en alliage à l'argent et, aussi, d'un épais bras de contact en bronze au phosphore, qui lui confère une solidité encore accrue. Son boîtier compact, en plastique phénolique, vous facilite grandement la pose et le raccordement. Sans aucun doute, le mécanisme robuste et simple de cet interrupteur en fait l'un des dispositifs d'installations électriques les plus parfaits sur le marché.

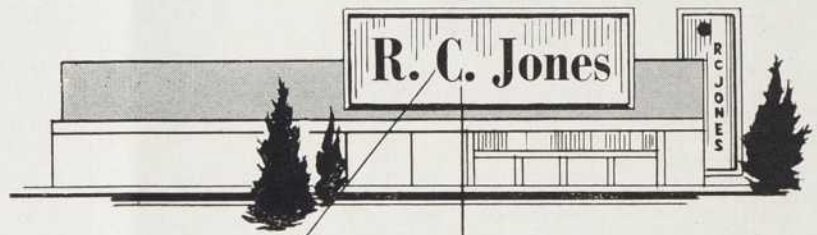


SMITH & STONE

LES PLUS GRANDS FABRICANTS DE FOURNITURES ÉLECTRIQUES AU CANADA **LIMITED**

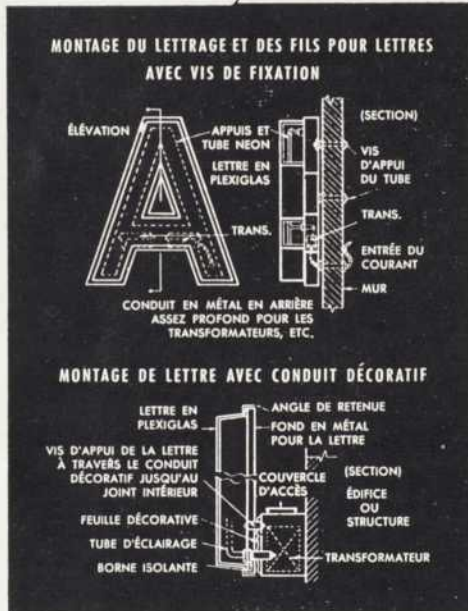
ADMINISTRATION: 50 OUEST, AVENUE ST-CLAIR, TORONTO

Bureaux de vente: Montréal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver



* PLEXIGLAS

Enseignes et lettrages!



Jour et nuit, Plexiglas est en vedette dans les enseignes et les lettrages. Des nouveaux modèles d'enseignes peuvent être obtenus grâce aux possibilités illimitées de ce produit versatile, le Plexiglas. Clair et de nuances riches dans le jour, il offre un éclat brillant le soir et constitue ce qu'il y a de plus nouveau comme enseignes et lettrages.

Voilà simplement l'une des nombreuses adaptations et applications de ce plastique acrylique reconnu depuis longtemps — le Plexiglas.

A titre de distributeur canadien exclusif de Plexiglas, nous serons heureux de vous aider à adapter Plexiglas à vos produits ou à votre commerce.



IDENTIFIÉ DEPUIS DES ANNÉES AVEC LES MEILLEURS PLASTIQUES, ET MAINTENANT AVEC LES MEILLEURS VERRÉS AUSSI

*PLEXIGLAS est une marque de commerce enregistrée de Rohm and Haas Company



4

variétés

de tube de cuivre NORANDA peuvent satisfaire tous vos besoins

TYPE K, un tube à eau à paroi plus épaisse et employé surtout pour :
— la plomberie lourde et les canalisations souterraines
— les systèmes de chauffage à vapeur et à eau chaude
— la canalisation des liquides, de l'air et des gaz industriels
— la climatisation et la réfrigération.

TYPE L, un tube à eau à paroi plus mince que le Type K et convenant aux installations à pression moyenne comme :
— la plomberie intérieure et les systèmes d'évents
— les systèmes de chauffage à vapeur et à eau chaude
— les conduites de liquides industriels.

TYPE DWV, un tube à paroi mince qui le rend plus économique pour les conduites de drainage, de chasse et de ventilation quand la pression et la tension ne sont pas élevées.

TUBE A COMBUSTIBLE, en diamètres moindres que le tube à eau ordinaire, il convient parfaitement au raccordement des réservoirs avec les appareils de chauffage.

SÉLECTION DU TUBE DE CUIVRE DUR ET MOU

LES TUBES DURS (TYPES K, L, & DWV) sont mieux adaptés pour les conduites exposées et suspendues au plafond. Leur fléchissement très minime permettra un drainage plus complet.

LES TUBES MOUS (TYPES K, L & TUBE A COMBUSTIBLE) sont préférables pour les conduites entièrement supportées. Le Type K est recommandé pour les conduites souterraines.

Les entrepreneurs avisés utilisent le tube de cuivre pour :

Sa facilité d'installation — La soudure des joints exige moins de travail. Le tube mou peut être passé dans des murs existants ou encore autour d'obstacles particuliers.

Sa durée — Une bonne installation de tubes de cuivre promet des années de canalisation impeccable et de service parfait.



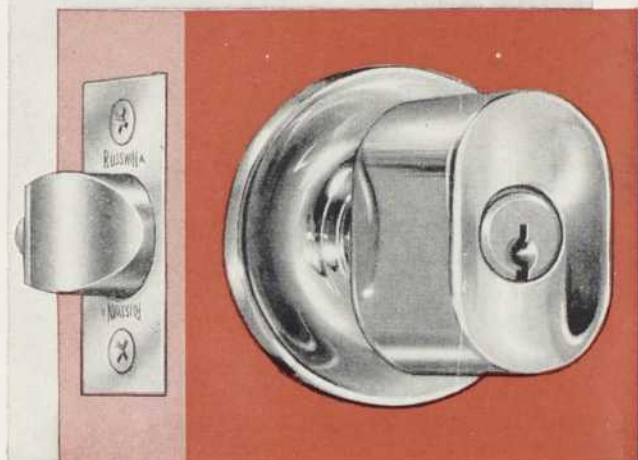
Noranda Copper and Brass Limited



Bureaux de ventes : Montréal — Toronto — Edmonton — Vancouver

Nouveaux modèles Russwin

de serrurerie
adaptée à la forme
de la main



LE MODÈLE ERA . . .
*une poignée de porte dont le modèle
représente une innovation
intéressante. D'apparence agréable et
d'agrippement facile, le modèle
Era présente aussi l'avantage de se
tourner très aisément.*

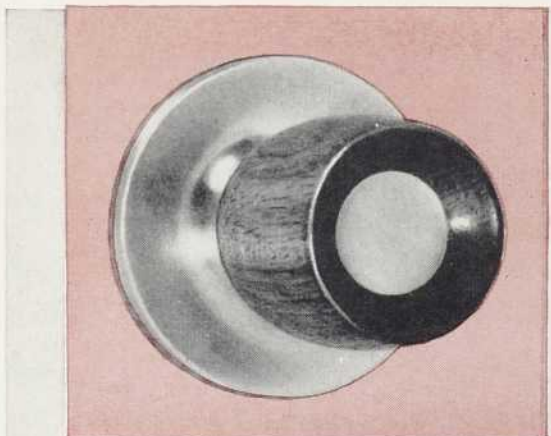


LE MODÈLE TEMPO . . .
*Une ravissante poignée
épousant la forme de la
paume de la main. En modèle
avec rosaces et fini
métallique ravissants.
Elle existe aussi en une
nouvelle série où sont
alliés les bois rares, la
céramique et les
rosaces métalliques.*



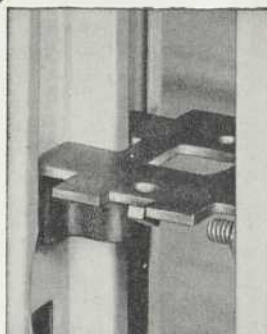
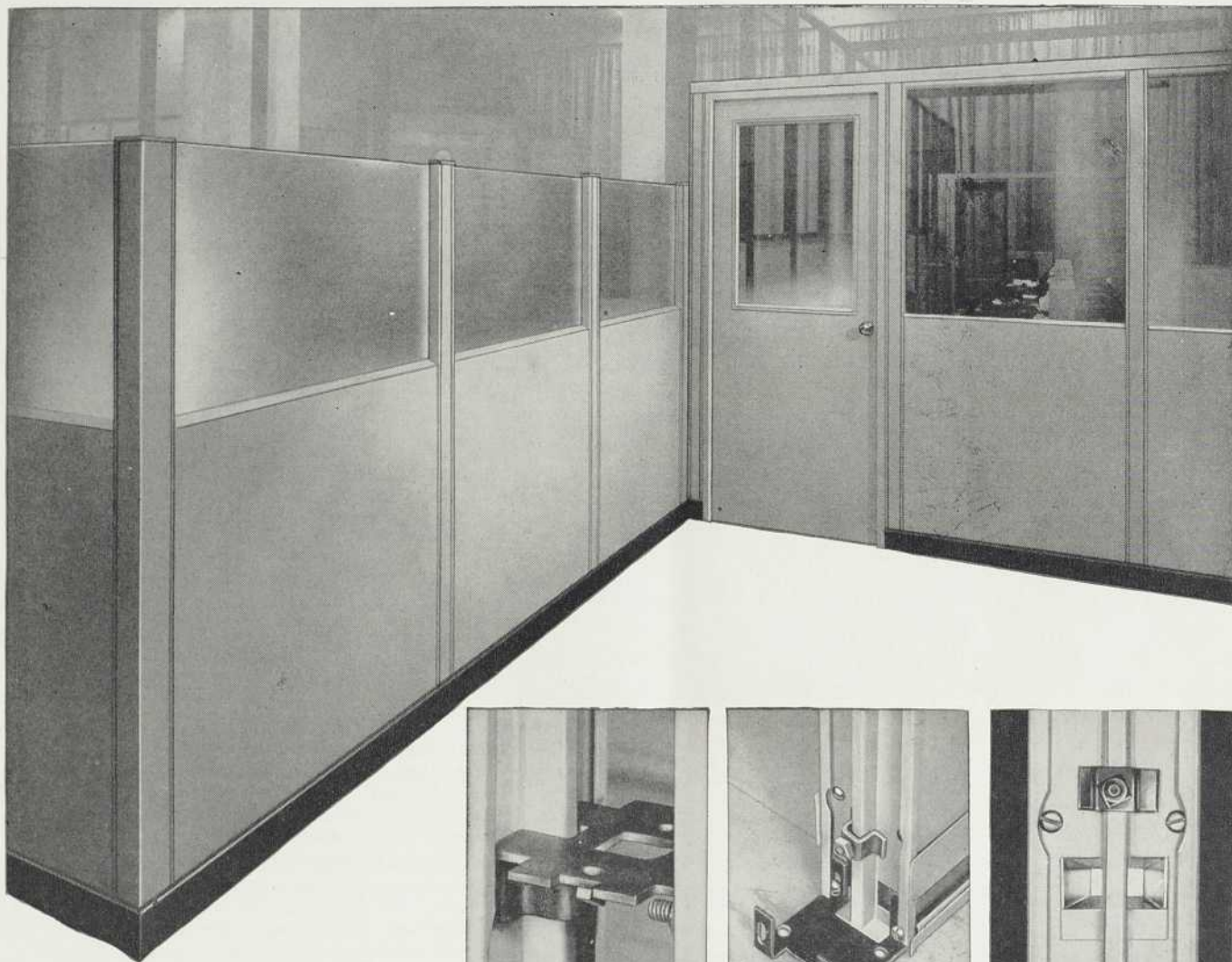
Dans ces *nouveaux modèles* de serrurerie de porte Russwin, vous obtenez non seulement l'avantage d'une apparence moderne, mais aussi sécurité et service. Le choix de matériaux exceptionnels s'allie au dessin s'adaptant à la forme de la main. Ces nouvelles créations Russwin sont disponibles en modèles dont la solidité, le bon fonctionnement et le fini durable ont été éprouvés à l'usage. En laiton coulé ou façonné, bronze ou aluminium, et en bois lorsque spécifié; également dans tous les finis standards et pour convenir aux emplois les plus courants.

Pour obtenir la nouvelle brochure descriptive, écrivez à Russwin-Belleville Division, The International Hardware Company of Canada Limited, Belleville, Ontario.

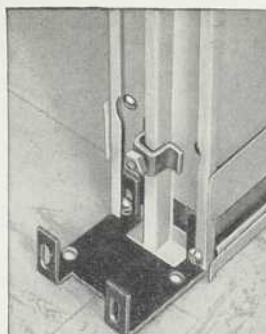


RUSSWIN®
SERRURERIE DE PORTE DISTINCTIVE

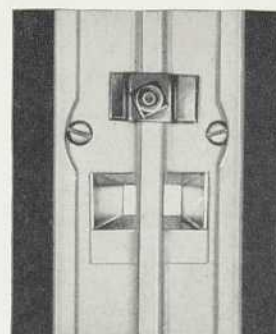
*Venez nous voir au kiosque S4,
à l'occasion du
SALON DE L'HABITATION,
au colisée, parc de l'exposition,
Toronto, du 5 au 13 Avril.*



Les supports qui s'ajustent derrière les colliers de serrage, montés à l'usine, maintiennent solidement ensemble tous les panneaux de cloison.



Un support vissé au plancher maintient la cloison fermement en place. Pas de "vide à remplir" dans le cas d'une rénovation.



Les conduits guide-fils horizontaux à trois hauteurs—plinthe, bas-lambris et corniches—facilitent les installations électriques. Pose verticale des fils prévue entre chaque panneau de cloison.

**Attrayantes
cloisons métalliques amovibles
alliant une
construction
moderne à des
caractéristiques
de pose**

Les caractéristiques structurales ultra-modernes des Cloisons Métalliques Amovibles Eastern Steel—et leur aspect net et moderne—en font un choix judicieux pour la construction ou la rénovation des bureaux d'aujourd'hui.

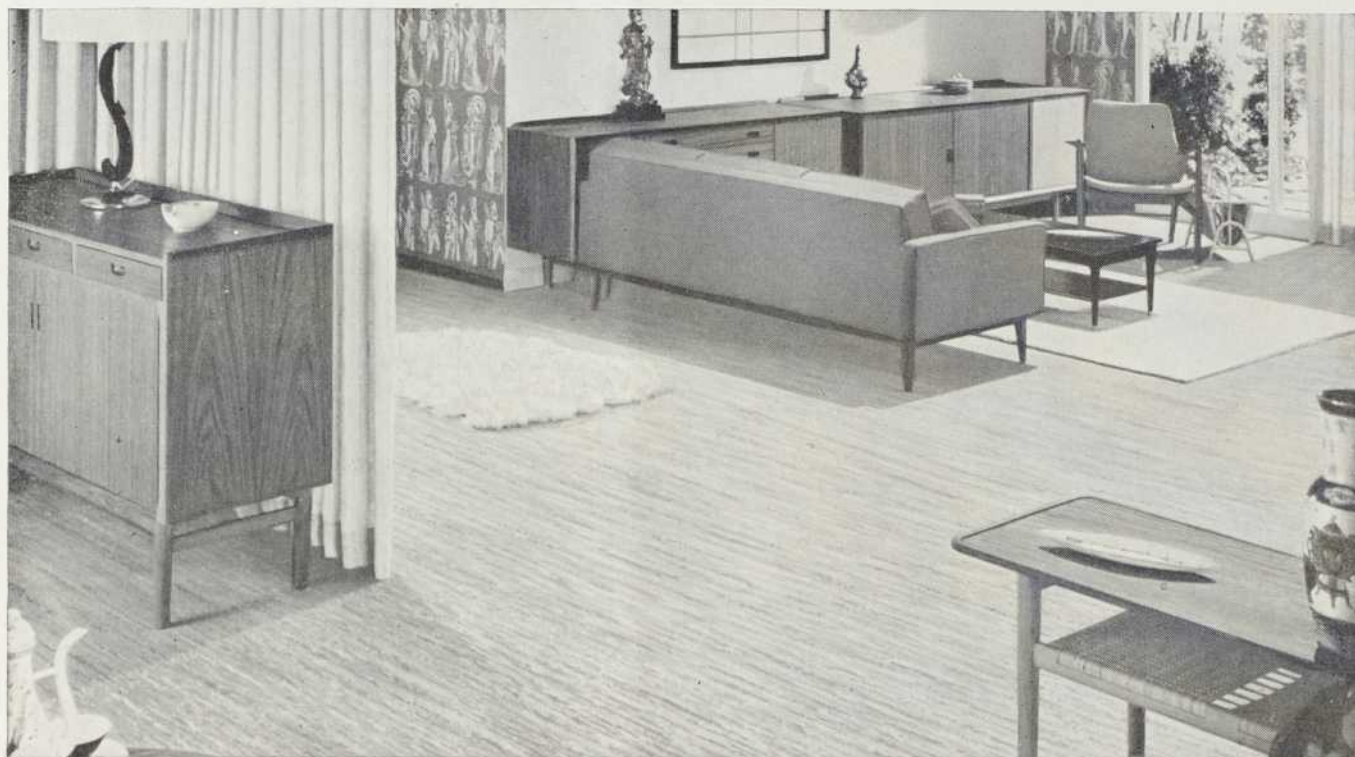
Les panneaux de cloison préfabriqués, pratiques et qui se montent vite, se font dans n'importe quel genre de fini émaillé cuit au four, en hauteurs allant de 3'6", pour de simples séparations, à des hauteurs atteignant le plafond, avec panneaux tout acier ou toute combinaison acier-verre requise. Pour recevoir des détails complets sur les avantages des Cloisons Métalliques Amovibles Eastern Steel, écrivez à Eastern Steel Products Ltd. A Toronto: 394 Symington Ave.; Preston, Ontario: 308 Guelph St.; Montréal: 1355, av. Delorimier. Demandez le Bulletin 149.

5624F



Vente et Service dans tout le Canada

EASTERN STEEL
CLOISONS MÉTALLIQUES AMOVIBLES



*Dans les intérieurs élégants et
dans les locaux commerciaux,
c'est LE LINOLÉUM DOMINION
QUI CRÉE L'AMBIANCE!*

CE LINOLÉUM est d'une élégance de bon goût, d'une durabilité et d'une facilité d'entretien éprouvées. Il s'allie harmonieusement avec le mobilier moderne, comme vous pouvez le voir ci-dessus. Dans les locaux commerciaux également, comme le montre l'illustration ci-dessous, ses jolies et gaies couleurs créent une ambiance des plus accueillantes.

Le moderne linoléum Dominion, dont la réputation de durabilité n'est plus à faire, est le seul couvre-plancher permanent qui offre un choix aussi vaste de ravissantes nuances. Pour recevoir des échantillons et des prospectus illustrés sur la gamme des couleurs, l'installation, l'entretien et montrant d'autres exemples d'agencements intérieurs, écrivez à: Dominion Oilcloth & Linoleum Co. Ltd., 2200 est, rue Ste-Catherine, Montréal.



Vendu en tuiles et à la verge dans les 4 modèles suivants:

MARBOLÉUM • JASPÉ DOMINION
HANDICRAFT • BATTLESHIP

Plusieurs épaisseurs au choix

LINOLÉUM DOMINION

Architecture religieuse . . . vivante ?

Que serait l'architecture s'il n'y avait pas eu l'architecture religieuse? S'il n'y avait pas eu les pyramides égyptiennes, les temples grecs, les pagodes musulmanes, les cathédrales gothiques?

Tout au long de l'histoire, depuis qu'il avait appris à construire, l'homme n'avait nulle part ailleurs su mieux s'exprimer, et plus pleinement, que dans l'abri de ses croyances. La foi et le culte avaient toujours été sa source d'inspiration la plus sûre et la plus vive, le plus puissant stimulant à ses efforts créateurs, son soutien le plus efficace dans des œuvres d'une haleine qui nous déconcerte aujourd'hui. Conscient de la suprématie des valeurs spirituelles, l'homme des générations antérieures avait, semble-t-il, concentré son génie inventif dans la conception et l'érection de ses édifices religieux.

Vint un temps cependant où l'homme s'est cru adulte. Découvrant la science, il s'est habitué à raisonner, à tout vérifier expérimentalement. Confiant en l'infaillibilité de cette science, il a voulu s'y épanouir. Il s'est interrogé sur ce qui l'entourait et n'a plus cru qu'aux réalités palpables. Les vérités mystiques sont devenues incompréhensibles, des sujets de méditation pour les rêveurs et les poètes. La religion fut l'apanage des arriérés. Et, privé de son souffle de vie, l'art n'exprima plus que la matière. On eut une architecture d'église mais il n'y eut plus d'architecture religieuse ou sacrée.

Parmi tous les signes qui caractériseront les temps modernes, il y aura une architecture civile pour témoigner d'une civilisation athée.

Avec le vingtième siècle toutefois, et malgré la forte et persistante emprise du matérialisme, le monde aura appris à reconsidérer les valeurs spirituelles. Un renouveau de la foi aura suscité des penseurs et des philosophes qui ont rejoint la pensée du Moyen Âge et réinstauré la religion dans la hiérarchie des réalités humaines.

Ce renouveau de la pensée a déjà manifesté son influence dans la littérature et est en voie d'imprégner les autres domaines de l'activité de l'esprit. L'architecture, par exemple, même si

ses réalisations colossales vont et continueront d'aller aux œuvres civiles, révèle dans les édifices du culte une inquiétude soucieuse de retrouver une pensée chrétienne qui augure beaucoup pour l'avenir de l'architecture religieuse.

Nous assistons indéniablement, au Canada tout autant qu'à l'étranger, à un réveil de la conception architecturale religieuse. Nous avons constaté que les églises que nous érigeons s'inspiraient trop exclusivement d'une tradition dépassée, qu'elles s'appuyaient sur des vérités architectoniques et liturgiques d'une époque révolue et ne correspondant plus à la réalité présente.

L'architecte d'aujourd'hui ne se contente plus de cette formule, il veut engendrer dans une veine que lui dicteront les techniques modernes et l'état actuel de la pensée liturgique. Il expérimente et cherche. Il a trouvé un matériau, le béton, qu'il connaissait mal mais dont il a découvert les nombreuses possibilités. Il a compris aussi la fonction de l'église qui, dans un monde absorbé, dispersé par les multiples occupations et éloigné de toute méditation, doit rétablir, reconstituer l'unité du corps mystique, forcer la participation active des fidèles au saint sacrifice par une présence continue et inéluctable de la liturgie, par une plénitude envahissante du culte dans toute son enceinte. L'architecte n'a plus donc qu'une seule préoccupation, inventer une forme architecturale qui, conciliant la nature de son matériau à la fonction liturgique, se spiritualise dans l'espace et, à travers l'émotion esthétique, suscite la notion de Dieu.

Cette recherche, signe d'une architecture vivante, continuera d'évoluer. Elle mettra probablement beaucoup de temps à atteindre ce moment de fixité, d'immobilité, qui constituera son style propre mais on peut déjà prévoir que ce style sera le primat de la technique du béton. Et les exemples qu'on a déjà sous les yeux nous permettent d'espérer des formes architecturales d'une poésie digne des cathédrales que nous a données le Moyen Âge.

Gaston CHAPLEAU



M. HUGH A. I. VALENTINE, B. Arch.
nouveau président de l'A.A.P.Q.

Message du nouveau président

NOTES BIOGRAPHIQUES

Monsieur H. A. I. Valentine, nouveau président de l'A.A.P.Q., a reçu son éducation dans les écoles de Montréal. Il est, depuis 1928, diplômé de l'École d'Architecture de l'Université McGill, avec le grade de bachelier.

Il a pratiqué dans les bureaux de Ross & MacDonald et de feu David R. Brown, à Montréal.

Associé de la firme Nobbs et Valentine pendant cinq ans, il entra à La Compagnie de Téléphone Bell en 1950 comme architecte en charge des projets.

Chers Confrères,

C'est pour moi, un moment de grande satisfaction que d'être élu président de notre Association pour l'année courante. Avec l'aide des anciens présidents, du Conseil nouvellement élu et des membres en général, je m'acquitterai de mes devoirs avec zèle et au meilleur de mon habileté.

Tout comme les 65 présidents qui m'ont précédé à cette charge, je m'efforcerai de continuer de bâtir sur les fondations posées par mon prédécesseur, monsieur Henri Mercier, qui avec compétence, patience et bonne humeur a dirigé les débats du Conseil. Je souhaite bien pouvoir continuer le bon travail qu'il a entrepris. Comme contribution au bien-être de la profession, au cours de 1957, nous allons donner plus d'attention aux points suivants :

Pratique administrative

Depuis les cinq dernières années, le nombre de nos membres s'est accru de 448 à 551, soit une augmentation de plus de 20%. Si le Conseil le veut bien, nous étudierons les conséquences que cette augmentation phénoménale impose au Conseil, aux comités à demeure et au personnel du secrétariat actuel.

Relations extérieures

Les bonnes relations extérieures sont un facteur important à cultiver et à maintenir dans les affaires de notre profession. Avec "l'allant" de l'économie canadienne et, en particulier, celui de la construction dans la Province de Québec, je crois qu'il serait prudent pour nous d'étudier ces relations; en tant que profession dans ses rapports avec les autres membres de l'équipe de la construction, à savoir, les Ingénieurs Professionnels du Québec, l'Industrie Canadienne de la Construction, les Fournisseurs de Matériaux, et, surtout, dans ses rapports avec le grand public. Souvent dans les périodes de prospérité, des faiblesses peuvent se développer dans un organisme, sans être immédiatement discernées, d'où la nécessité d'une vigilance continuelle, et d'une politique positive et coordonnée de nos relations extérieures.

Éducation et cléricature

Nous continuerons à promouvoir, dans les limites de notre compétence en ces matières, le bien-être et l'efficacité de nos deux écoles d'architecture. Le manque de dessinateurs expérimentés doit aussi retenir notre attention. Il faut trouver le moyen d'attirer à nos bureaux des candidats mieux préparés. Une norme élevée d'éducation architecturale est nécessaire si la profession doit maintenir sa position dans l'économie de la construction.

Je félicite de tout coeur nos confrères de la ville de Québec qui continuent à se réunir régulièrement dans un lieu propice aux rencontres sociales et éducationnelles. De notre côté, nous allons nous efforcer de promouvoir des conférences, des expositions et des visites de construction à Montréal comme moyens d'échanges d'idées dans notre pratique professionnelle.

Édifices historiques et architecturaux

Nous avons dans la Province de Québec un héritage magnifique; faisons-le connaître au public en général. Faisons un effort pour stimuler les travaux de recherche en architecture du vieux Québec, travail commencé par feu P.G. Roy, et feu le professeur Ramsay Traquair, et d'autres encore.

Nouveaux locaux

Au cours des récentes années, nous avons eu des comités qui ont déployé une activité très grande à ce sujet. J'espère que des démarches définitives seront faites cette année pour nous procurer nos propres locaux. Je suis convaincu qu'une maison convenable, bien située, rapprocherait les membres, et avec le temps, rehausserait le prestige et l'efficacité de notre belle profession.

Enfin, je compte bien que le Conseil ainsi que tous les membres m'accorderont leur appui, et que j'aurai toujours la coopération sincère de notre habile secrétaire administratif ainsi que du personnel administratif de notre Association.

H.A.I. Valentine, B. ARCH.
Président de l'A.A.P.Q.

My dear Confreres :

This is a moment of deep satisfaction to be elected as your President for the coming year. I shall, with the support of our past presidents, the newly elected Council and members at large, carry out the duties with zeal and to the best of my ability.

As each of the sixty-five presidents have been installed in office, no doubt each has tried to build on the foundations of his predecessor. My predecessor in office, Henri Mercier, has brought a large measure of skill, patience and good humour, to the deliberations of Council. It is my hope that we will preserve the good work which he has undertaken. As our contribution to the well-being of the profession, we shall give careful consideration to the following matters of policy during 1957.

Administrative Practices

During the past five years the membership of this Association has increased from 448 to 551 or by more than 20%. If Council concurs, we shall study the impact which this phenomenal increase in membership imposes upon Council, the Standing Committees and the set-up of the present administrative staff.

Public Relations

Good public relations are particularly important elements to cultivate and maintain in the affairs of our profession. With the continued buoyancy of the Canadian economy, and in particular the construction industry in the Province of Quebec, I believe it would be prudent for us to study these relationships; as a profession in its relationship with the other members of the building team, viz., the Professional Engineers of Quebec, the Canadian Construction Industry, and the Building Material Suppliers and above all our relationships with the public at large. Often in periods of great prosperity weakness in the corporate fabric may develop and not readily discernable, hence the need for continued vigilance — a positive and coordinated policy of public relations.

Education and Training

We shall continue to promote, within the limited sphere of our competence in these matters, the well-being and effectiveness of our two schools of architecture. The lack of trained architectural draughtsmen must also be given consideration. Ways and means must be examined for attracting more suitable candidates to our offices. A high standard of architectural education is imperative if the profession is to maintain its position in the construction.

I most heartily congratulate our Quebec City confreres in that they continue to meet regularly in delightful quarters for social and educational gatherings. We shall strive to promote talks, exhibits and building tours in Montreal for the exchange of top thinking in the practice of architecture.

Fine and Historic Buildings

We have a great building heritage in the Province of Quebec. Let us make this fact better known to the general public. Let us make an effort to stimulate research work in the architecture of old Quebec started by the late P. G. Roy, the late Professor Ramsay Traquair and others.

New Premises

During recent years we have had active committees studying this matter. It is my fond hope that definitive steps will be taken this year to secure our own premises. I am convinced that a suitable home, well located, would draw the members closer together and, in time, enhance the prestige and effectiveness of our beloved profession.

In conclusion may I have the support of Council, and the members at large as well as the loyal cooperation of our able Executive Secretary and the permanent administrative staff of the Association.

H.A.I. Valentine, B. ARCH.
President of the P.Q.A.A.



New President's Message

BIOGRAPHICAL NOTES

Educated in Montreal Schools, Mr. H. A. I. Valentine was graduated with honours from the School of Architecture, McGill University, with the degree of B. Arch., in 1928.

Further architectural training acquired in such Montreal offices as Ross & Macdonald and the late David R. Brown.

A partner in the firms of Nobb & Valentine for 5 years. In 1950 joined the Bell Telephone Company as Architect in charge of Design & Planning.



Photos Alain

Les diagonales d'un carré forment les arêtes de la voûte en étoile; quatre piliers reçoivent huit dalles triangulaires de 8 pouces d'épaisseur au sommet et de 22 pouces à la base. Cette disposition du plan élimine l'arrière et les flancs pour offrir quatre élévations "principales". Elle offre également le très grand avantage liturgique de rapprocher les fidèles de l'autel et facilite la participation à la messe par une meilleure vision et audition. De la messe de l'aurore à la grand'messe, le soleil demeure toujours derrière les fidèles.

Le parti exploite l'accès double d'un terrain d'angle. On remarque aussi une harmonie voulue avec le terrain boisé et les constructions récentes de l'entourage immédiat.

- 1 — Parvis principal
- 2 — Narthex
- 3 — Nef (702 places)
- 4 — Parvis secondaire
- 5 — Maître-autel
- 6 — Autel secondaire
- 7 — Sacristie
- 8 — Confessionaux
- 9 — Autel de dévotion
- 10 — Voûte
- 11 — Bureau
- 12 — Bureau
- 13 — Attente
- 14 — Chambre du curé
- 15 — Bureau du curé
- 16 — Salle à manger
- 17 — Cuisine
- 18 — Couture
- 19 — Entrée de garage
- 20 — Stationnement en chevron (sens unique)

L'Église Notre-Dame-du-Bel-Amour, à Cartierville

Architecte :

Roger D'Astous

Architectes-conseils :

Robillard, Jetté & Baudouin

Ingénieur-conseil :

René Fortin (Méc.)

Constructeur :

Benjamin Robidas

Caractéristiques :

Structure de béton armé.

Chauffage radiant à trois zones.

Boiserie rouge dans l'église et au presbytère.

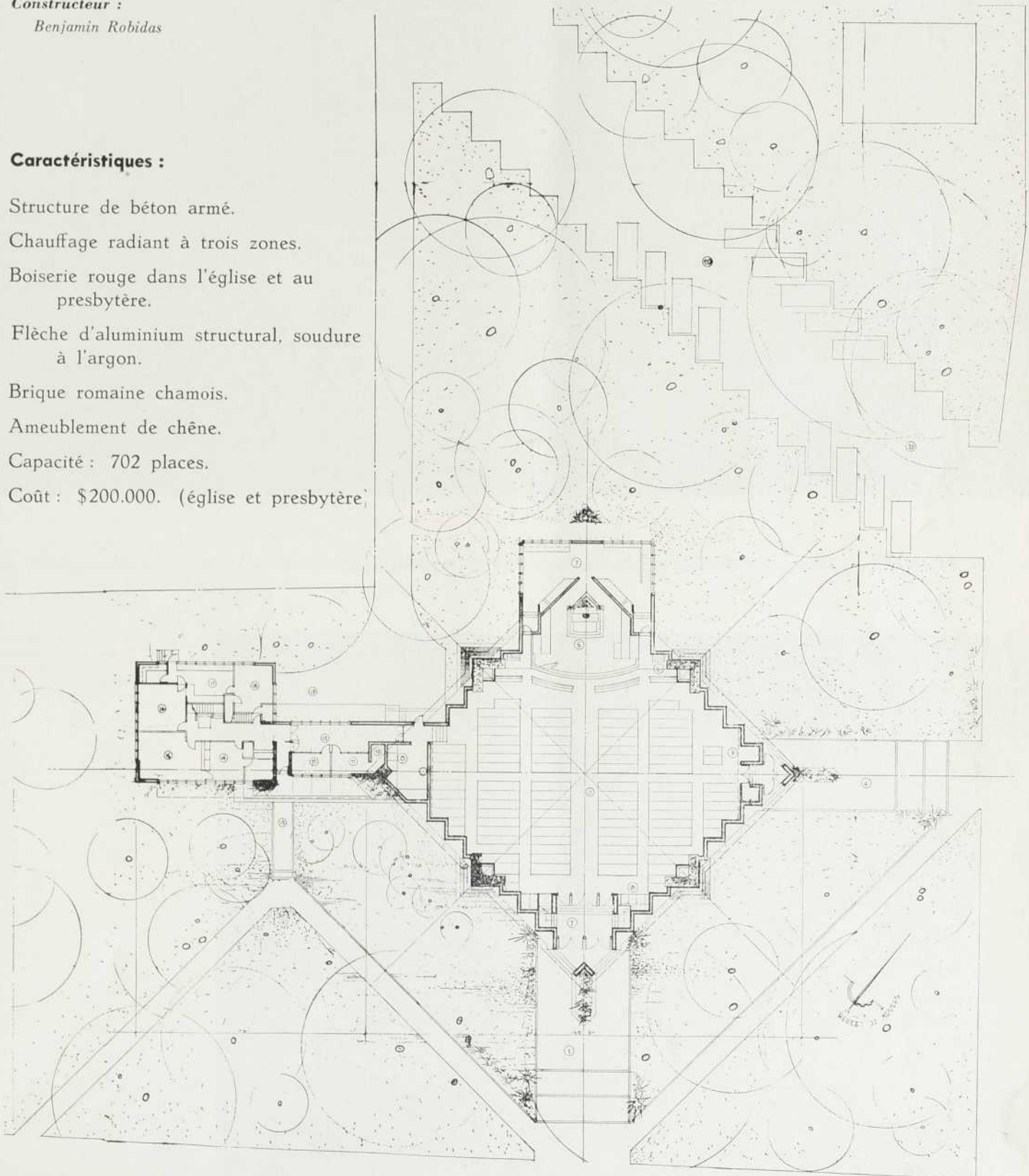
Flèche d'aluminium structural, soudure à l'argon.

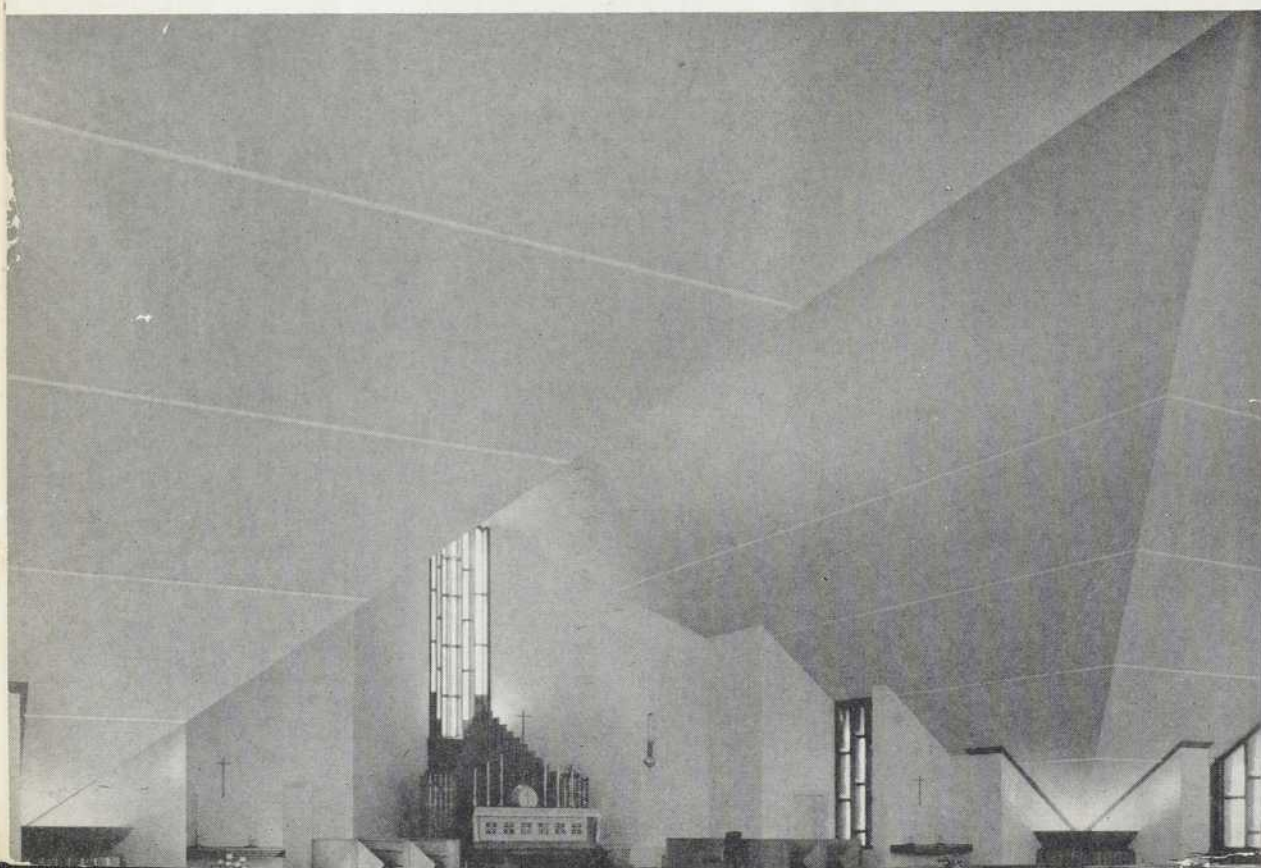
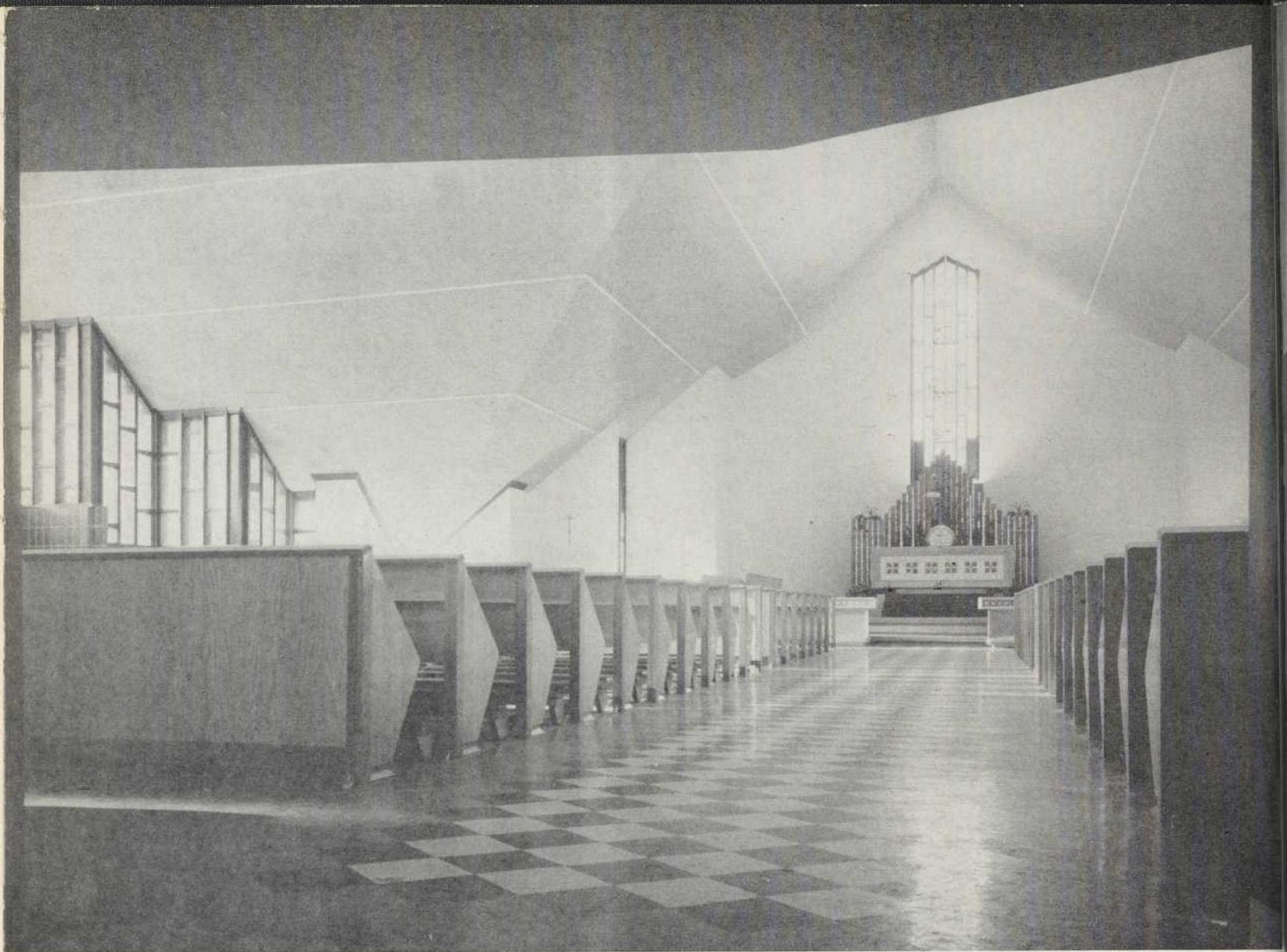
Brique romaine chamois.

Ameublement de chêne.

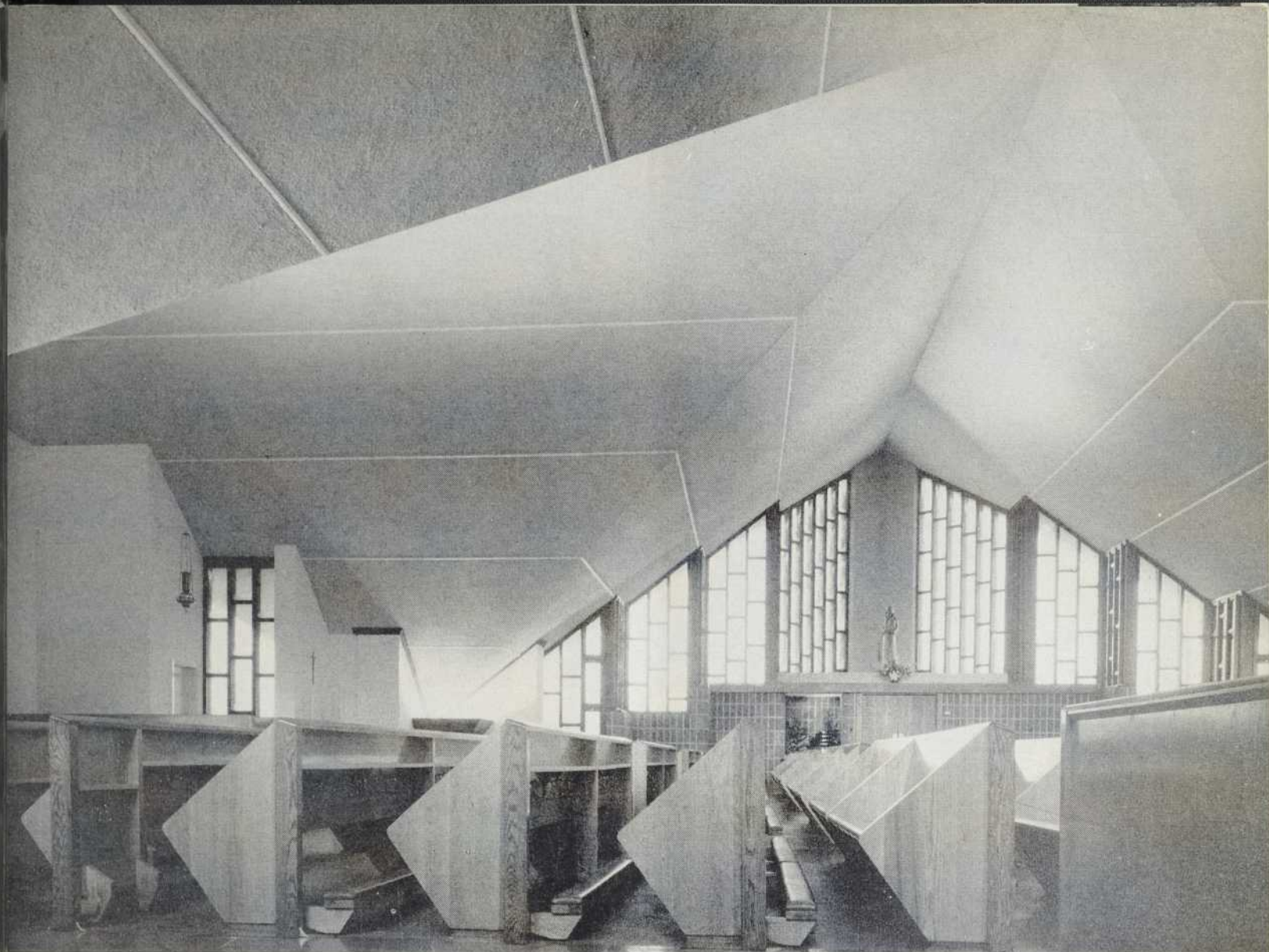
Capacité : 702 places.

Coût : \$200.000. (église et presbytère)

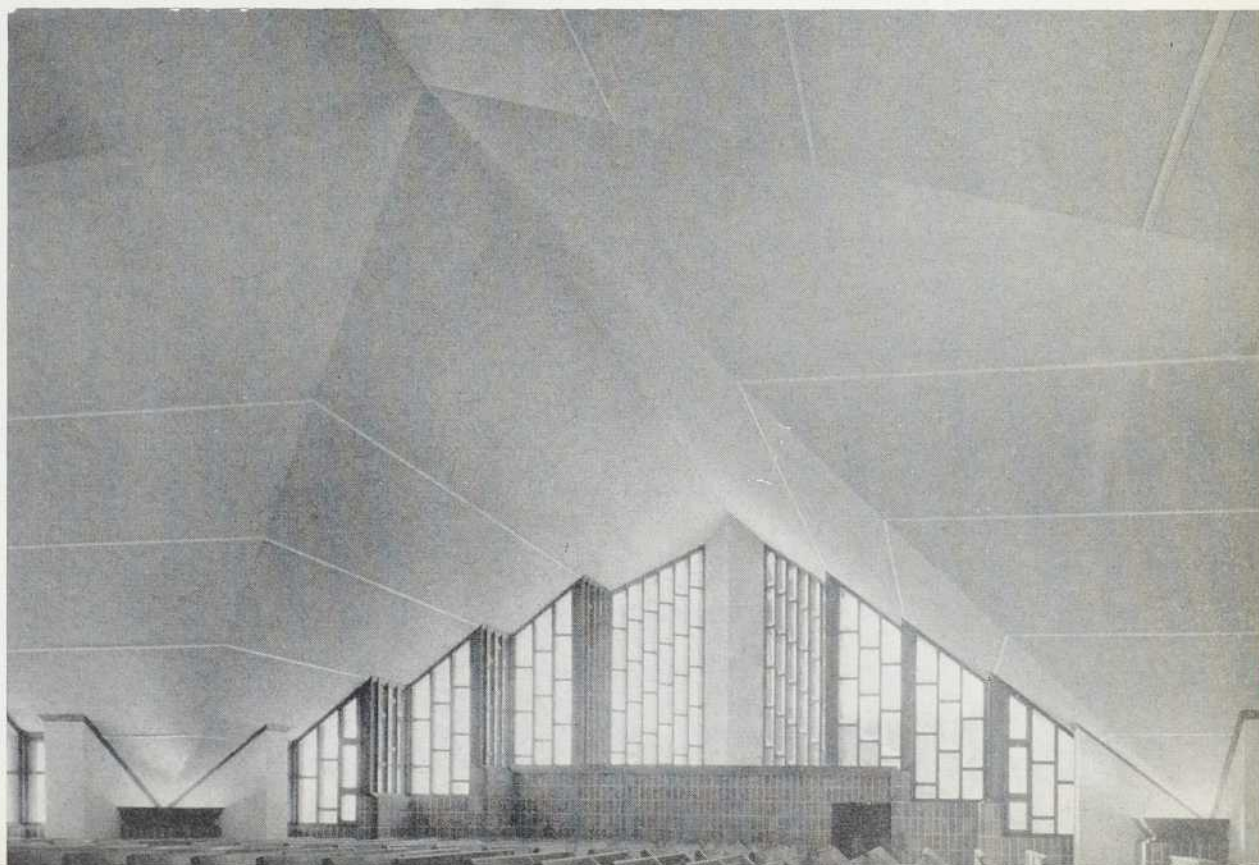




Tout n'existe que pour
l'autel, seule présence
parmi les fidèles rap-
prochés.



La structure reste le plus éloquent, le plus puissant décor.

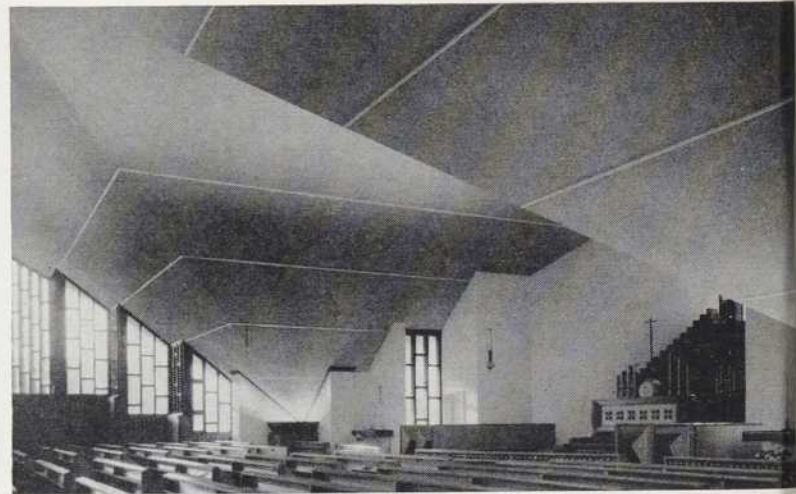
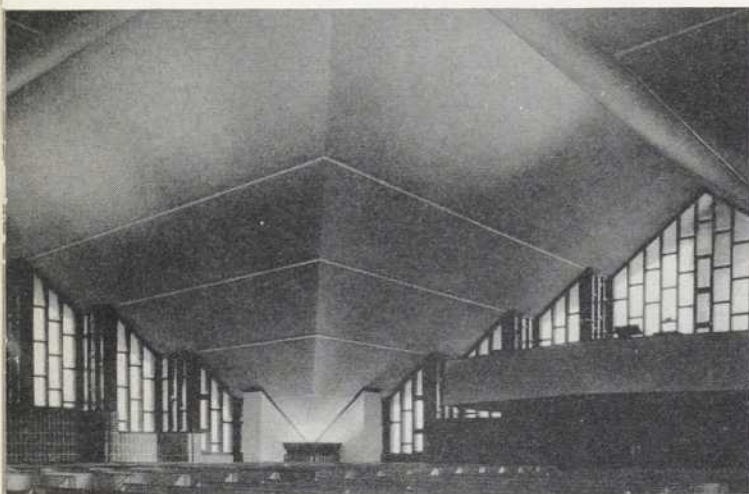




Le tabernacle circulaire, surmonté d'une croix ténue, s'inspire du symbole eucharistique. Tout en céramique d'or, il scintille sous le soleil matutinal et devient un foyer, le centre qui s'impose et capte les regards. Unique volume franchement sphérique, il recherche un contraste catégorique avec les horizontales et les diagonales de la voûte et n'est annoncé que par la légère courbe de la table sainte.

Le rétable de terra-cotta, d'une sobriété extrême, s'efface et contribue à souligner davantage l'importance du tabernacle. Les joints de céramique d'or perpétuent modestement le scintillement de ce dernier.

Il serait de mise de souligner que le céramiste Claude Vermette et l'ébéniste Jacques Paquette ont secondé à souhait l'architecte dans la réalisation de cette église.



Un temple qui respire le sacré et l'authentique et qui, à l'origine, s'inspire du souci d'améliorer, de réinterpréter la fonction liturgique, grâce aux possibilités nouvelles de la technique moderne. Conception qui conserve à cette enceinte sacrée son atmosphère exaltante et pieuse, le propre de la maison de Dieu. Bref, une contribution significative à l'évolution de notre architecture religieuse contemporaine.

L'Église Saint-Bernardin-de-Sienne, à Ville Saint-Michel

Architectes :

Duplessis, Labelle, Derome

Ingénieurs-conseils :

*Beaulieu, Trudeau, Dubuc, Lalancette et Beaulieu (Struct.)
Bouthillette et Beaudoin (Méc.)*

Constructeurs :

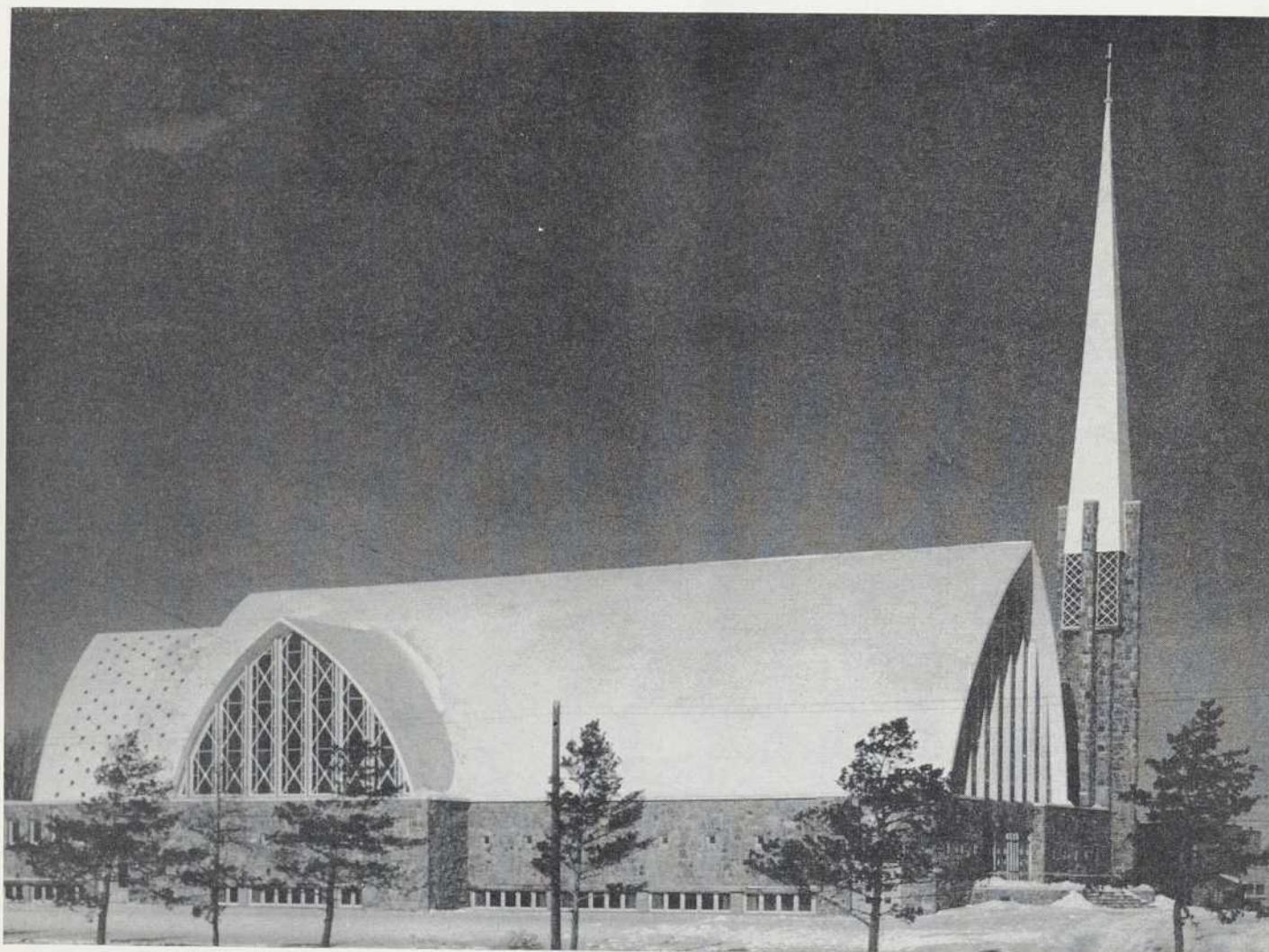
J. H. Dupuis Ltée

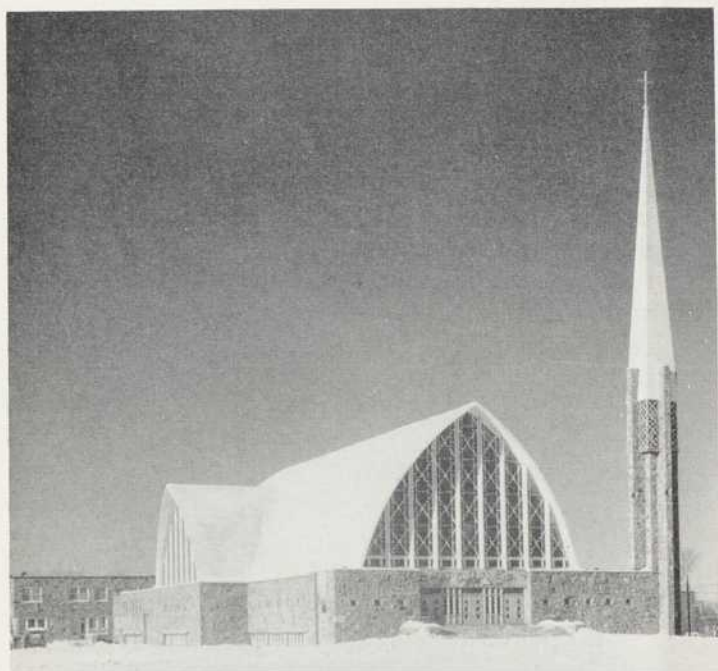
Parmi les églises récemment érigées, celle de la paroisse St-Bernardin-de-Sienne, en la Cité de St-Michel, mérite une mention spéciale. C'est un temple de 86 pieds de largeur aux transepts par une longueur totale de 172 pieds, d'une capacité d'environ mille places, et situé en bordure du boulevard Métropolitain entre la 8e et la 9e avenue. L'extérieur se distingue par la toiture blanche en forme d'ogive reposant sur une base en grosse maçonnerie de pierre avec d'immenses verrières au jubé de l'orgue et à chacun des transepts. Le clocher renfermant déjà un carrillon de quatre cloches est relié au corps principal de l'église par la base et surmonté d'une flèche hardiment effilée et aussi de couleur blanche.

La base de pierre de l'édifice, exécutée en gros moellons de cailloux fendus supporte agréablement la ligne hardie de la voûte.

A l'intérieur, le visiteur ne peut être que frappé par l'ampleur du vaisseau, dû en grande partie à l'absence des cadres de charpente. Les luminaires, dessinés par les architectes, épousent la forme conique et sont percés d'ouvertures laissant filtrer un jeu de lumière intéressant qui se projette sur la surface spongieuse du fini intérieur. De plus, la disposition des garnitures électriques concourt à orner ce vaste volume et à lui donner de l'intérêt.

Photos Alain



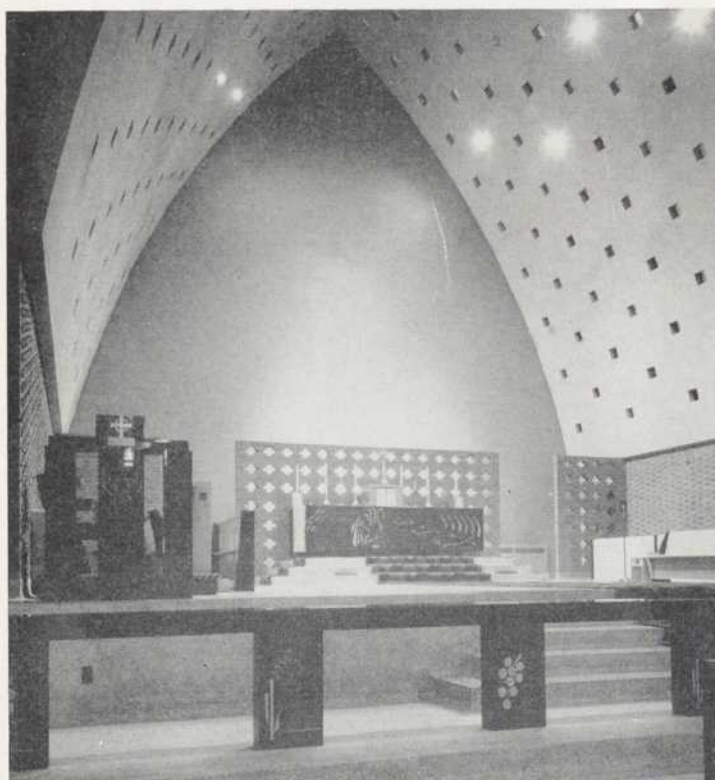


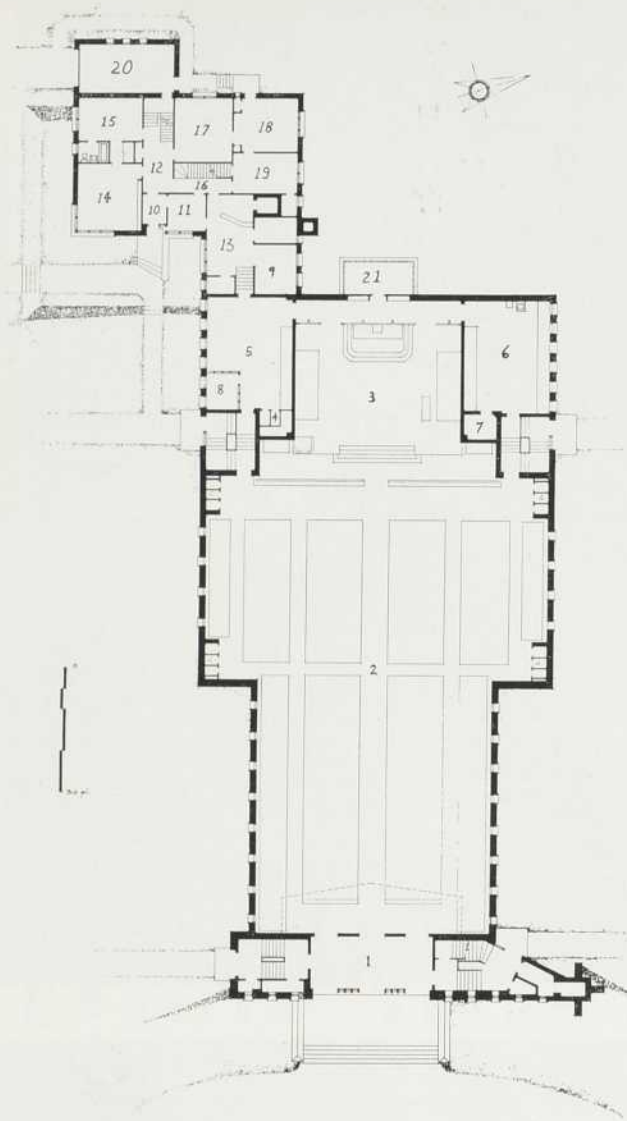
De nombreux jours en verre coloré, placés en quinconce dans la voûte du sanctuaire, donnent tout au long du jour des effets constamment variés et le soir, l'éclairage produit à l'extérieur un coup d'œil fort agréable.

Taillés en granit bleu de Suède avec motifs symboliques or, les autels, la chaire, les crédences, la table de communion et les bénitiers se détachent sur la couleur de l'intérieur. Les portes de la balustrade exécutées en cuivre jaune sont d'un dessin délicat tout à fait approprié. Les quatre confessionnaux placés au fond des transepts présentent une façade de portes ajourées de croix qui en font une dentelle du meilleur goût. Dans la nef, les bancs conçus en chêne et en noyer sont légers de ligne et confortables à occuper. Notons que l'ameublement de bois comme celui de granit est entièrement dû à l'inspiration des architectes.

Le chemin de croix, de facture toute nouvelle, est dû à la collaboration de M. Gaétan Therrien et des architectes et s'étale comme une large fresque tout au long de la nef. L'artiste a exprimé le dessin par des pièces de cuivre découpées et posées en projection sur un fond coloré délimitant les personnages et leurs vêtements. Un éclairage tamisé placé entre les stations anime les sujets sans toutefois distraire les fidèles de la vue du sanctuaire.

Quand aux méthodes de construction, remarquons d'abord que la voûte a été conçue de façon assez peu conventionnelle puisqu'elle ne comporte qu'une dalle courbe éliminant les cadres traditionnels. La paroi intérieure de cette dalle, après avoir reçu une application de coupe-vapeur, a été enduite d'un revêtement de fibre d'amiante additionnée d'un liant variant d'épaisseur entre $1\frac{1}{4}$ " dans la partie basse jusqu'à 2" au sommet. Ces épaisseurs scientifiquement établies assurent à la fois l'isolation thermique et l'absorption acoustique. Sur la surface extérieure du béton de la voûte, on a vaporisé une pellicule protectrice de vinyl, à la manière des "cocons" plastiques qui protègent contre les intempéries les bâtiments que la marine américaine retire pour un temps du service actif.





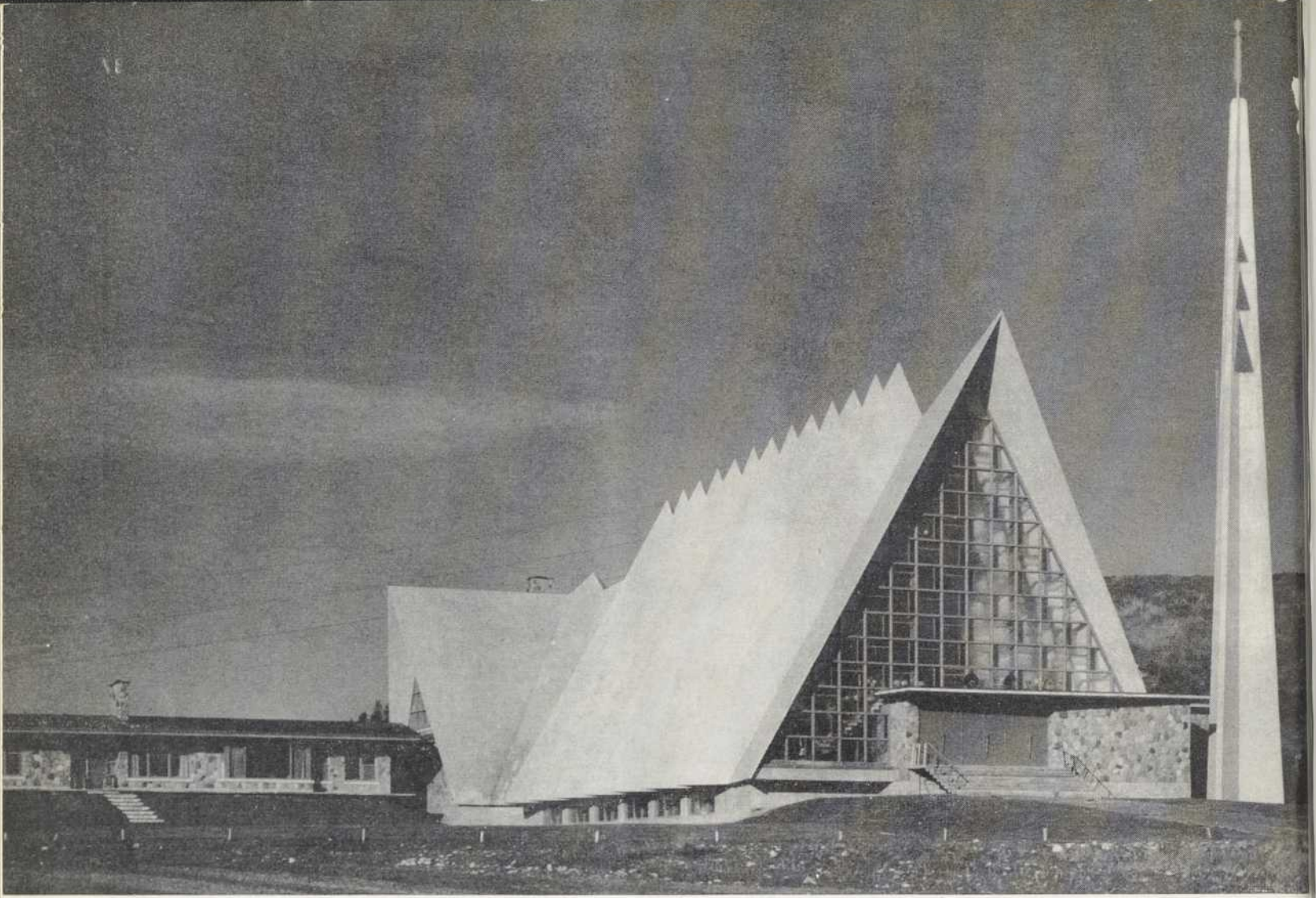
Légende du plan :

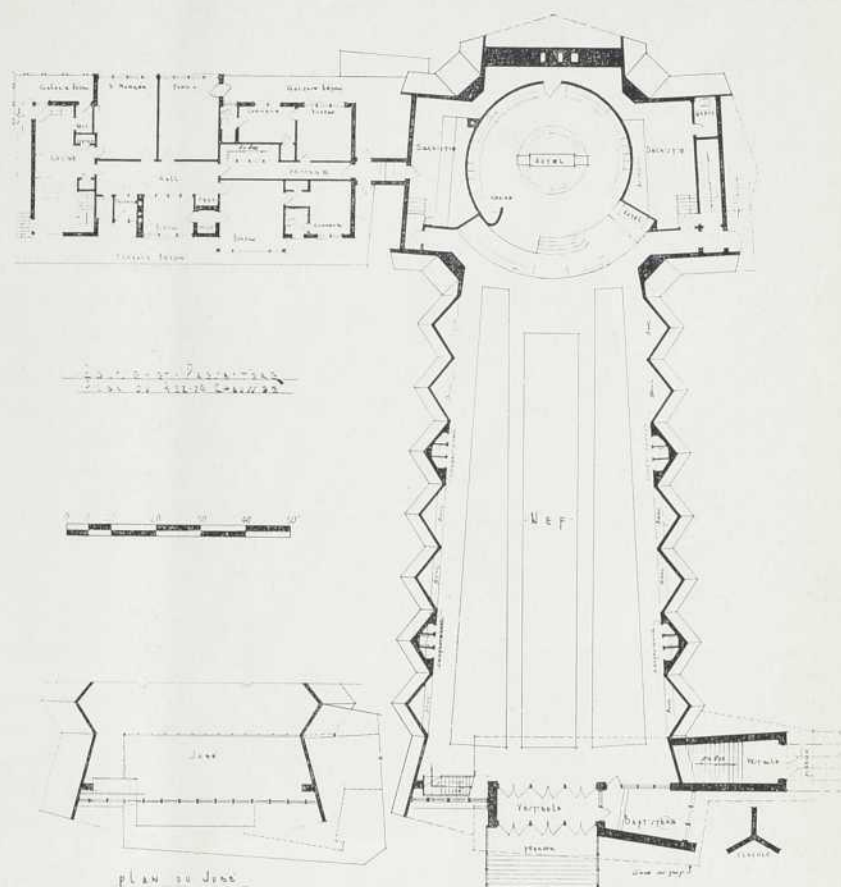
- | | |
|----------------------|----------------------|
| 1 — Narthex | 11 — Attente |
| 2 — Nef | 12 — Hall |
| 3 — Sanctuaire | 13 — Bureau |
| 4 — Confessionnaux | 14 — Bureau du Curé |
| 5 — Enfants de chœur | 15 — Chambre du Curé |
| 6 — Sacristie | 16 — Passage |
| 7 — Voûte | 17 — Salle à manger |
| 8 — Enquêtes | 18 — Cuisine |
| 9 — Baptistère | 19 — Couture |
| 10 — Vestibule | 20 — Garage |
| | 21 — Serre |

La partie basse des longs pans de la nef et des murs de fond des transepts est pourvue d'une série de petites fenêtres aménagées pour l'aération et qui s'agrémenteront sous peu de vitraux représentant différents symboles religieux. La disposition en quinconce dans la voûte du sanctuaire est la première étape vers la réalisation du projet d'ensemble de coloration de la lumière tel qu'étudié par le maître européen du vitrail, Max Ingrand.

Le grand panneau décoratif en céramique placé en façade au-dessus des portes principales et représentant Saint Bernardin de Sienna prêchant à la foule est d'un riche coloris et s'harmonise parfaitement à la composition extérieure, elle-même vibrante de couleur. Cette mosaïque est due à l'artiste céramiste, Joseph Iliu, qui a su intégrer sa décoration à l'esprit de l'œuvre suivant la conception des architectes.







L'Église Saint-Marc de Bagotville

Architecte :

Paul-Marie Côté

Architectes-conseils :

Desgagné & Boileau

Ingénieurs-conseils :

Dauphinais & Bélanger (Struct.)

John Mackay (Méc.)

Constructeurs :

Xavier Néron & Fils

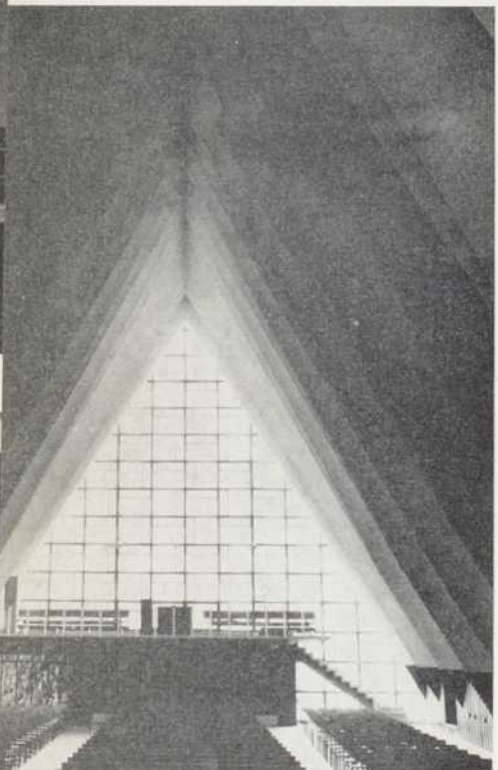
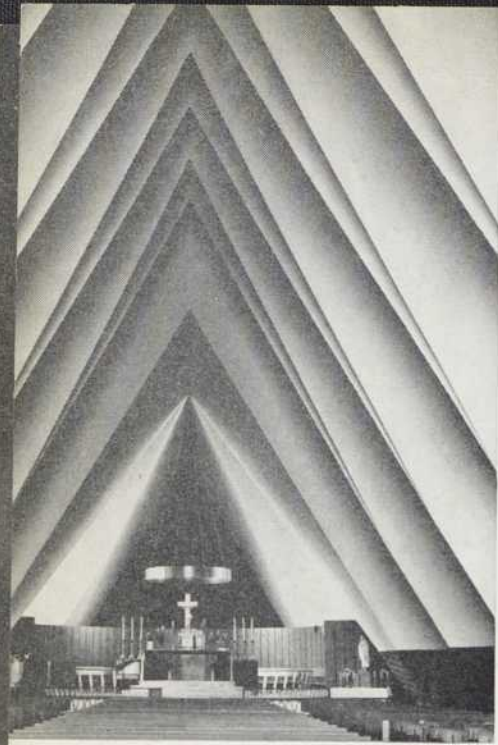
Voici un temple dont l'aspect capte l'œil dès l'abord. Et à l'intérieur tout autant que du dehors. Il constitue indubitablement, au moins dans la région du Saguenay, une innovation au domaine de l'architecture religieuse. D'une audacieuse conception, ce toit en dents de scie, par exemple, accroche littéralement le regard, surtout de qui le contemple pour la première fois.

D'ailleurs, ce monument est favorisé d'un site à nul autre préférable, adossé qu'il est à un coteau — merveilleux fond de scène — et faisant face à la baie des Hahas, qu'il regarde de toute sa façade vitrée, par dessus les toits de la petite ville blottie à ses pieds.

Doit-on signaler que cette réussite a été rendue possible grâce à la parfaite compréhension du premier pasteur et des autres autorités responsables de la paroisse ?

Aussi faut-il se hâter d'ajouter qu'ici, ingénieurs et architectes ont fait œuvre de collaboration entière et complète. Et on a obtenu un résultat épatant. La prédominance des matériaux est allée au béton, rehaussé par un emploi judicieux de pierre des champs et de bois peint. On a choisi de concert, comme isolant, l'asbeste qui a été soufflé directement dans la dalle de béton. Quant au toit, il est recouvert d'un plastique d'une imperméabilité et d'une résistance remarquables. Il convient de faire remarquer que cet isolant concourt à la fois à la protection contre les intempéries et à une excellente insonorisation.

Un article de
Antoni Joly



La caractéristique de la charpente — simple voile plissé de béton de quatre pouces d'épaisseur — est de reposer directement sur le plancher, structure et forme devenant ainsi inséparables.

Le pli de la dalle est l'élément structural qui donne au béton la rigidité nécessaire au franchissement du volume de la nef, sans autre adjuvant de support.

L'élément dominant en façade est l'immense fenêtre triangulaire (76 pieds de côté) qui constitue l'unique source de lumière. Mais elle offre l'avantage du naturel et inonde l'enceinte à merveille. Celle-ci est d'ailleurs orientée de manière à que le soleil y joue sa belle part mais de l'arrière et jamais au détriment des fidèles assemblés en ce lieu de recueillement et de prière.

Cette façade est flanquée, à droite, d'un campanile élancé, en forme d'Y, en béton blanc également. Il se dégage du temple et porte à 125 pieds dans les airs une croix majestueuse.

L'ensemble intérieur présente un cachet attrayant, où l'orange brûlée des bas côtés, le blanc des murs et de la voûte, le gris clair du parquet et le vert tendre des bancs forment un coloris chaud, jeune et plaisant.

En bref, on s'y trouve comme à l'abri d'une vaste tente. La lumière artificielle, pour les cérémonies du soir, provient de l'arrière des confessionnaux et du reste de la boiserie. Donc, aucune "penderie" (on n'accroche rien au plafond ni aux parois d'une tente) ne vient distraire le regard qui se porte sans encombres vers le centre d'intérêt, l'autel avec son tabernacle.

Cet ensemble-ci, de granit noir du Saguenay dominé par un Christ imposant, occupe le centre géométrique du chœur mais se détache nettement d'un fond de pierres aux tonalités dominantes de gris et de roux.

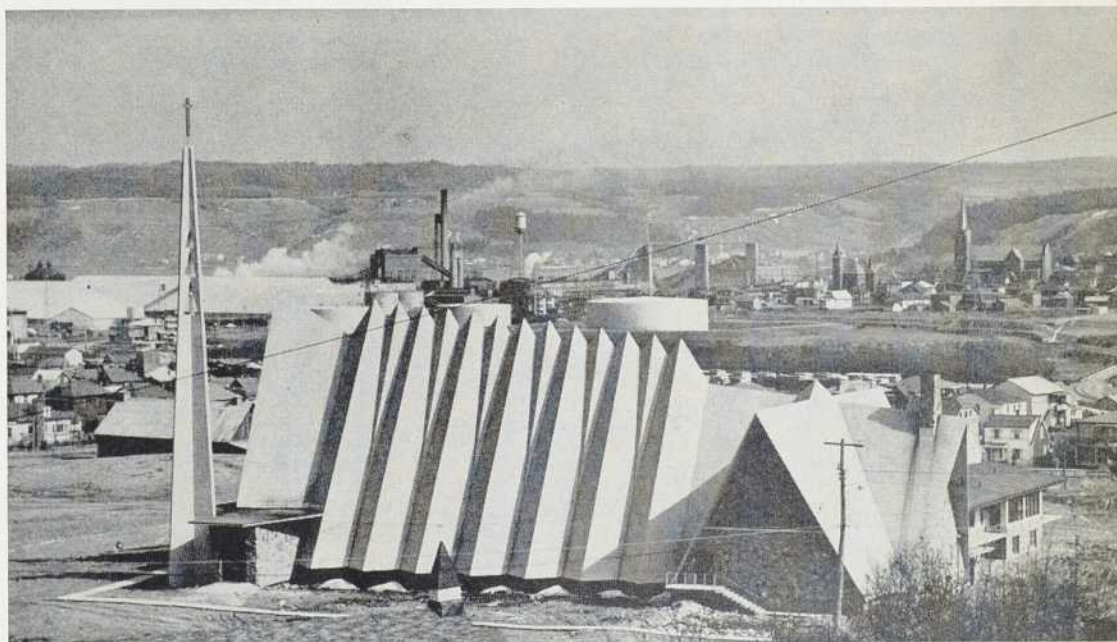
Le sanctuaire est adéquatement éclairé par deux fenêtres latérales du même genre que celle de la façade.

Tout est agencé de façon à faire converger naturellement l'attention des fidèles vers l'autel et les cérémonies qui se déroulent dans le sanctuaire, le plan tout entier s'amenuisant vers ce point, le toit même s'inclinant de ce côté.

La partie antérieure de l'église comprend aussi le baptistère, dans la partie de droite, largement vitré à la cloison qui le sépare de la nef; puis la galerie du chœur de chant, légère, aérienne mais tout près de l'assistance pour rappeler aux chantres qu'ils forment un seul corps avec la foule agenouillée quelques pieds plus bas.

Le chauffage de cette église est assuré par un réseau radiant incorporé au plancher de béton. Les utilités mécaniques et électriques se dérobent ainsi à la vue et respectent l'intégrité intérieure.

Quant au presbytère, il est situé à l'arrière et s'abrite sous une aile de la toiture, s'incorporant au temple du côté de l'Évangile.



DE HAUT EN BAS :

Vue extérieure en contre-plongée détachant le clocher et en accentuant la finesse exquise. La verrière latérale, qui donne sur le chœur, rappelle l'agencement de façade. Parfaite unité de composition. Cette forme simple mais pleine de vie a quelque chose de poétique qui porte à l'extase.

La vue en plongée prise de la montagne arrière situe l'église dans son milieu géographique et urbain.

L'autel, table de marbre noir, contraste par sa couleur et se met en évidence dans l'espace éclairé par les verrières latérales.

Page précédente, trois aspects intérieurs de cette "tente" sacrée. La perspective du haut souligne de façon pathétique l'effet de drapé qu'offre la structure de la voûte. On note aussi la légèreté du jubé des chœurs qui découpe sa silhouette dans la verrière de façade.



L'Église Maria-Goretti à Beloeil

Architectes :

Robillard & Notebaert

Ingénieurs-conseils :

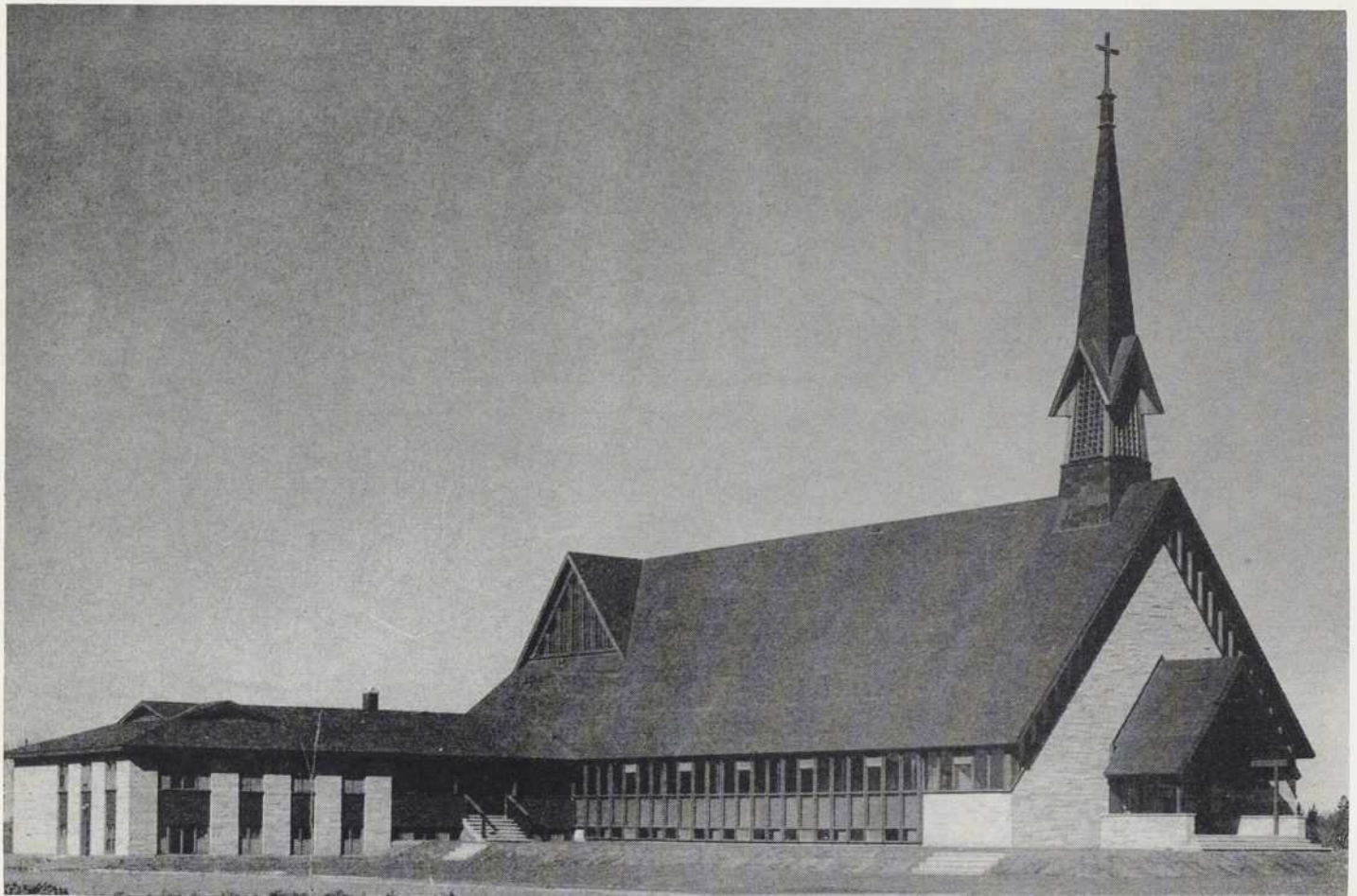
Letendre, Monti & Associés

Constructeurs :

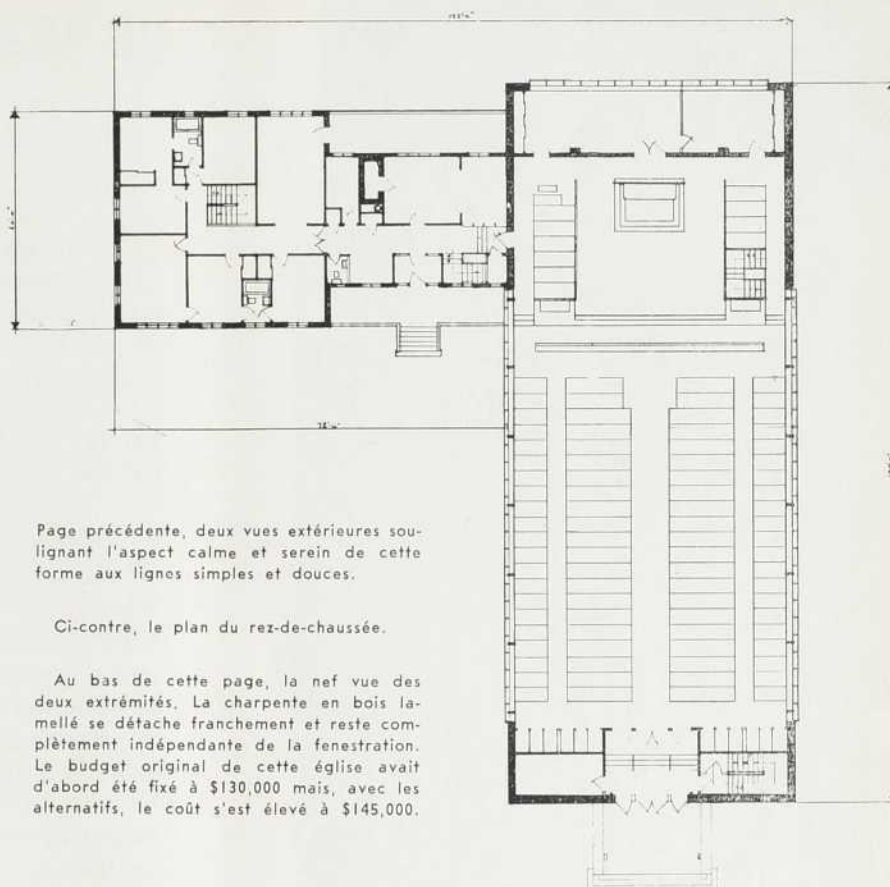
A. Fortin Construction Ltée



Photos Alain



L'église de Belœil transpose à notre époque le temple campagnard familial à nos ancêtres et dont nous conservons encore quelques exemples. Similitude de forme aux lignes sobres et aux proportions harmonieuses. Volume parfaitement équilibré que domine un clocheton en pignon. Ensemble logique et simple, d'une saveur toute paysanne. Elle rajeunit et perfectionne cette composition avec le secours des matériaux et des techniques contemporaines. Elle évite, par exemple, cet aspect de lourdeur massive que lui donnait la maçonnerie de pierre des champs en lui substituant une pierre plus légère associée à un large emploi du verre. Elle accentue le caractère d'unité et d'uniformité en dessinant avec le fenêtrage et les corniches de grandes horizontales qui insèrent sans heurts le presbytère dans la même continuité. De même le coloris, choisi dans les tons doux et chauds, ajoute sans stimulation excessive de l'œil une note calme et sereine qui contribue à la vie de l'ensemble et sied bien à sa fonction.



Page précédente, deux vues extérieures soulignant l'aspect calme et serein de cette forme aux lignes simples et douces.

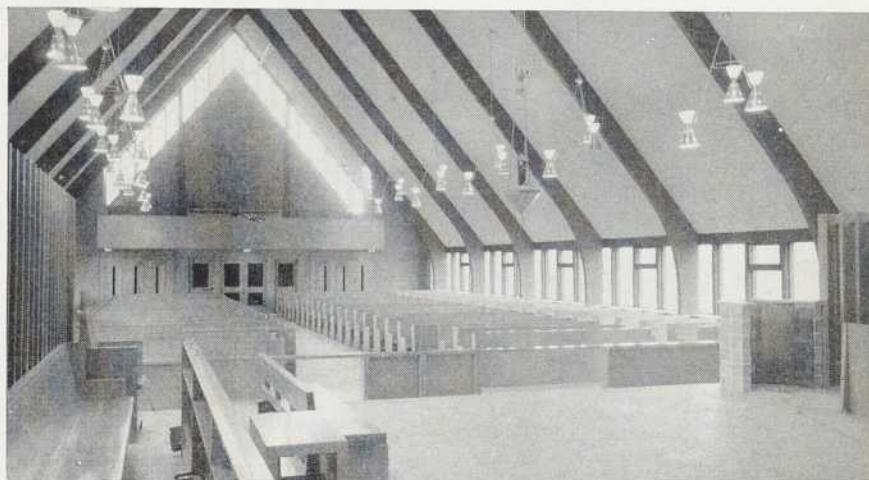
Ci-contre, le plan du rez-de-chaussée.

Au bas de cette page, la nef vue des deux extrémités. La charpente en bois lamellé se détache franchement et reste complètement indépendante de la fenestration. Le budget original de cette église avait d'abord été fixé à \$130,000 mais, avec les alternatifs, le coût s'est élevé à \$145,000.

Le problème de construction pour cette église était créé dès le départ par un budget extrêmement minime qui obligeait à une économie excessive et qui ne fournissait certes pas l'opportunité de la recherche. Il faut savoir gré aux architectes de l'avoir résolu sans donner prise à un amalgame inesthétique par la juxtaposition de matériaux hétéroclites et d'avoir préféré des alternatifs.

Innovation ne veut pas dire nécessairement révolution et on peut très bien faire une œuvre honnête et d'une beauté viable en conciliant à notre époque ce que nos prédécesseurs nous ont acquis de valable. Quelle que soit la formule, la vérité, en architecture religieuse, se trouve servie si l'on réussit à créer une ambiance propice à la réflexion et à la prière, si l'on façonne un entourage physique subordonné aux fins du culte. Et pour un temple de dimensions modestes, destiné à ne recevoir qu'une faible assistance, le plan rectangulaire rencontre aisément ce but et reste une formule très acceptable.

Si l'on accepte l'idée d'une tradition canadienne en architecture religieuse, l'église de Belœil s'inscrit à coup sûr au rang de cette tradition.



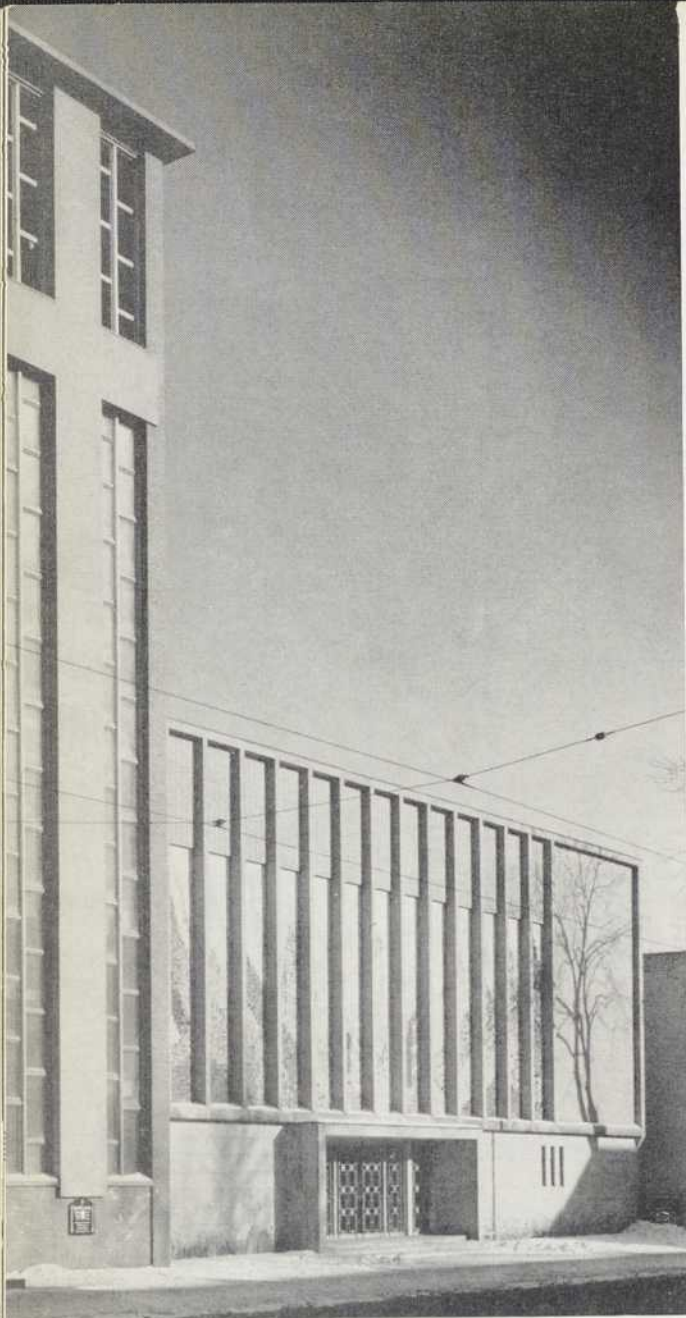
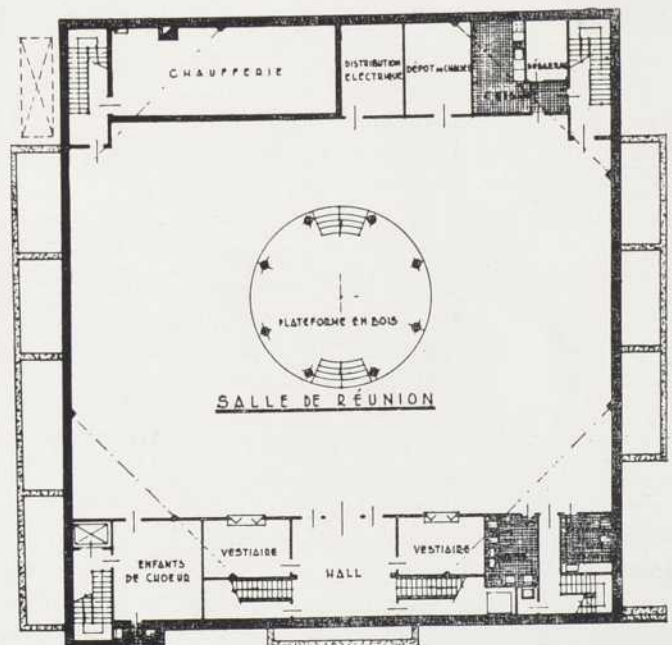
LE SANCTUAIRE N.-D.-DE-

L'architecte se trouve parfois devant des problèmes d'une complexité telle qu'il semble téméraire d'oser même s'y attaquer. Si l'architecture est l'art d'aménager les volumes creux, elle n'a pas le privilège de leur communiquer l'expansibilité ou la compressibilité. Contrainte à la rigidité des cadres matériels qu'elle s'impose ou qui lui sont imposés, elle reste soumise à la loi des solides.

Ainsi, vouloir loger une église de mille places et y inclure toutes les dépendances usuelles dans un terrain d'environ 125' x 125' était un programme qui tenait, semble-t-il, d'un invraisemblable pari et qui répugnait à toute possibilité physique. C'était, en tout cas, forcer une conception inusitée, absolument hors de l'ordinaire, et exiger un réel tour de force de la part de l'architecte. A l'état de projet, la Salette de Montréal était déjà un sujet de curiosité et le simple fait de l'avoir concrétisée est tout à l'honneur de celui qui en a la paternité. Nous ne pouvons que nous incliner devant un tel esprit d'invention.

Il fallait s'attendre à ce que la réalisation surprenne et, de fait, l'on demeure comme interloqué devant cette façade aux angles droits, géométriquement rectangulaire. Effet étrange pour une église catholique. Malgré l'importance de la croix qui habille un clocher tout aussi rectangulaire et malgré l'ampleur de la mosaïque de céramique qui occupe une large part de la façade et prend l'aspect d'un immense vitrail teinté or, on hésite un peu à identifier l'édifice. Style nouveau en architecture religieuse qu'on serait porté à qualifier d'excentrique. Mais on constate rapidement que ce mur de brique beige seconde bien la mosaïque et que, de plus, il est commandé par l'architecture du voisinage

Plan au niveau du jubé.



LA-SALETTE, À MONTRÉAL

Architecte :
Paul-G. Goyer

Ingénieurs-conseils :
Beaulieu, Trudeau, Dubuc, Lalancette et Beaulieu (Struct.)
Bouthillette et Beaudoin (Méc.)

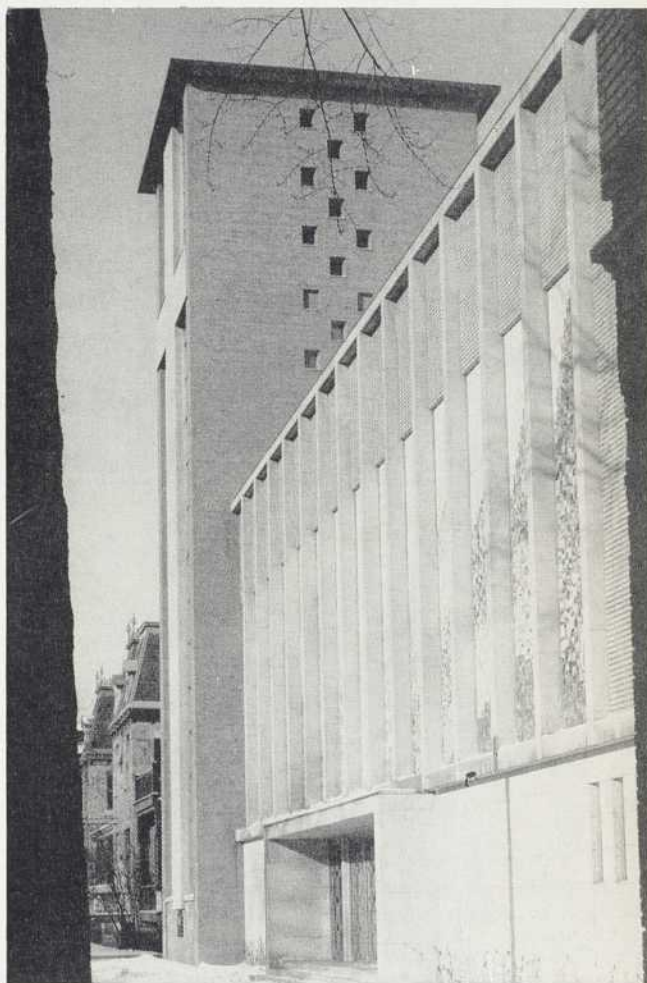
Constructeurs :
Deschamps & Bélanger Ltée

tout comme la ligne frontale qui rencontrait en même temps les exigences de l'extrême exigüité du site. Heureuse adaptation d'une architecture on ne peut plus urbaine.

Mais l'on soupçonne encore à peine la solution que nous propose l'architecte puisque le parti ne se révèle à nous qu'une fois à l'intérieur. Cette superposition des locaux, ingénieuse trouvaille, résout magistralement le problème spatial. L'idée du presbytère en appentis, accédant à une large terrasse et se dérochant à la vue par le prolongement des murs extérieurs en parapet, reste peu banale et assure au personnel ecclésiastique une retraite confortable et tranquille.

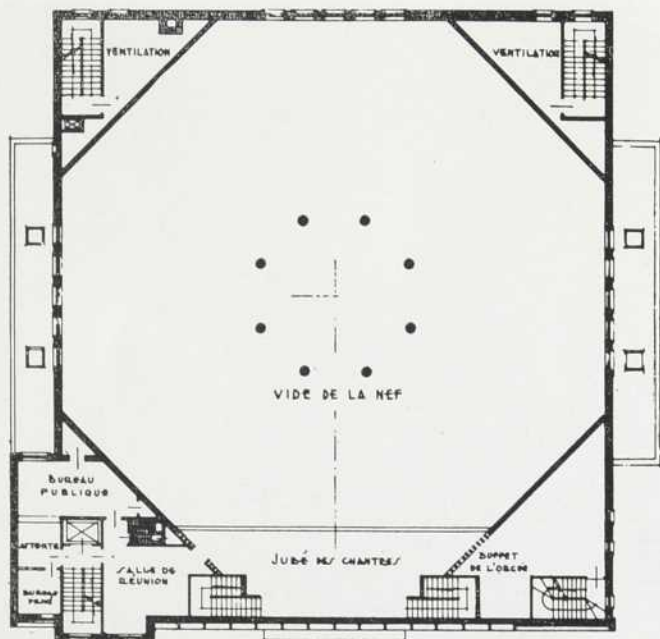
Le plan de l'église aussi, octogone inséré dans un carré, exploite l'espace à son maximum, réservant les angles du carré aux voies de circulation et aux services connexes au culte. L'adoption de ce plan, qui converge vers le centre et y installe le maître-autel, impose la présence de ce dernier et s'accepte d'autant plus volontiers qu'il rappelle l'église circulaire romaine et interprète la fonction liturgique selon une formule qui correspond aux conceptions actuelles.

Le sanctuaire Notre-Dame-de-la-Salette suscitera encore longtemps l'intérêt. On pourra différer d'opinion sur la valeur esthétique de l'œuvre. On lui reprochera peut-être une certaine froideur. On objectera sans doute que la colonnade qui entoure le chœur fait obstacle à la vue même si l'architecte a pris soin de l'axer sur les allées. Tous s'accorderont cependant sur ce point qu'il s'agit d'une réussite rationnelle et que le parti adopté paraît le seul possible, le seul logique.



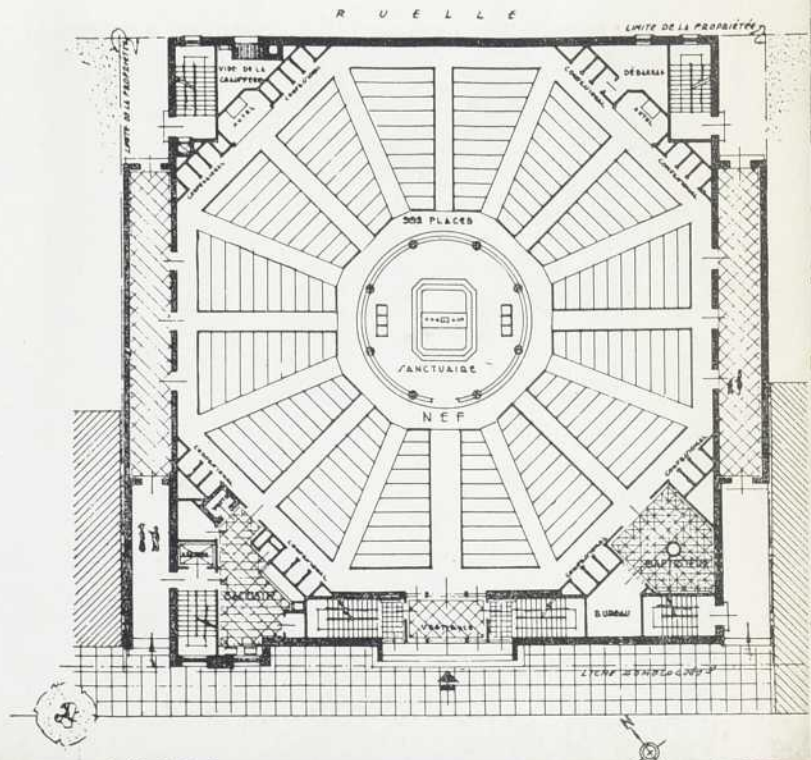
Photos Alain

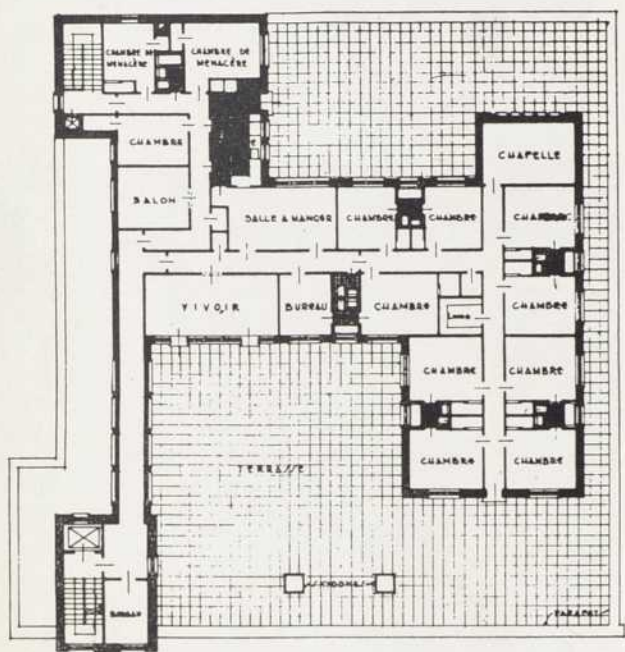
Plan au niveau du jubé.



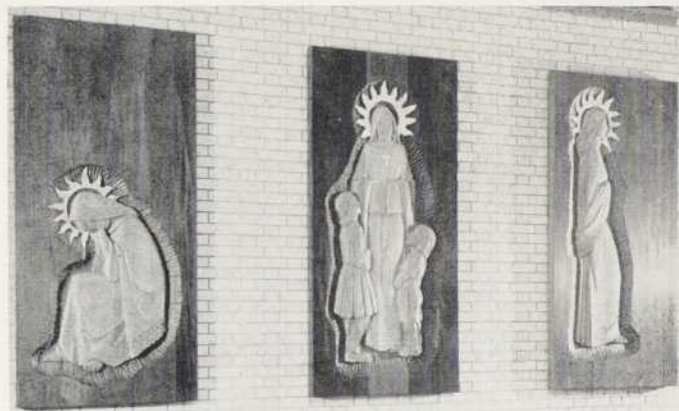
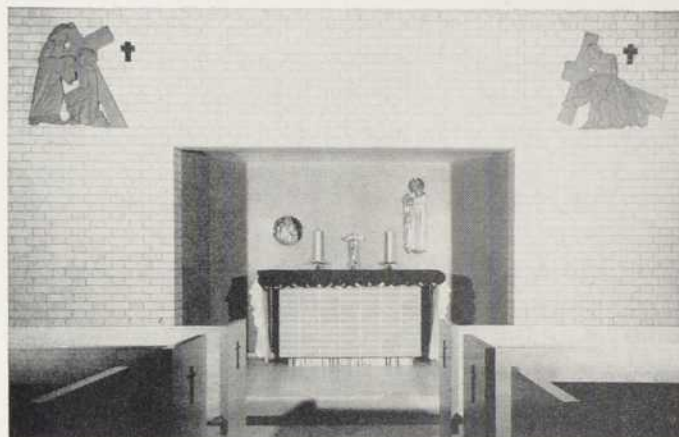
MONTRÉAL, FÉVRIER 1957

Plan du rez-de-chaussée.





Plan du presbytère.



On doit souligner l'accent qui a été mis sur l'aspect décoration. Exécutée sous l'inspiration de Jean-Charles Charuest qui a lui-même sculpté le chemin de croix et les scènes de l'apparition de la Vierge de la Salette, elle se subordonne à l'architecture et révèle une collaboration étroite entre architecte et décorateur. Le crucifix qui surplombe le maître-autel a été exécuté par Mme Andrée S. de Groot sur un dessin de M. Charuest. De même pour St Joseph et l'enfant de l'autel latéral qui ont été réalisés par Mlle Monna.





Photos Alain

Architecte :
Philippe Côté

Ingénieur-conseil
Pierre Warren (Charp.)

Constructeurs :
Emile Frenette Ltée

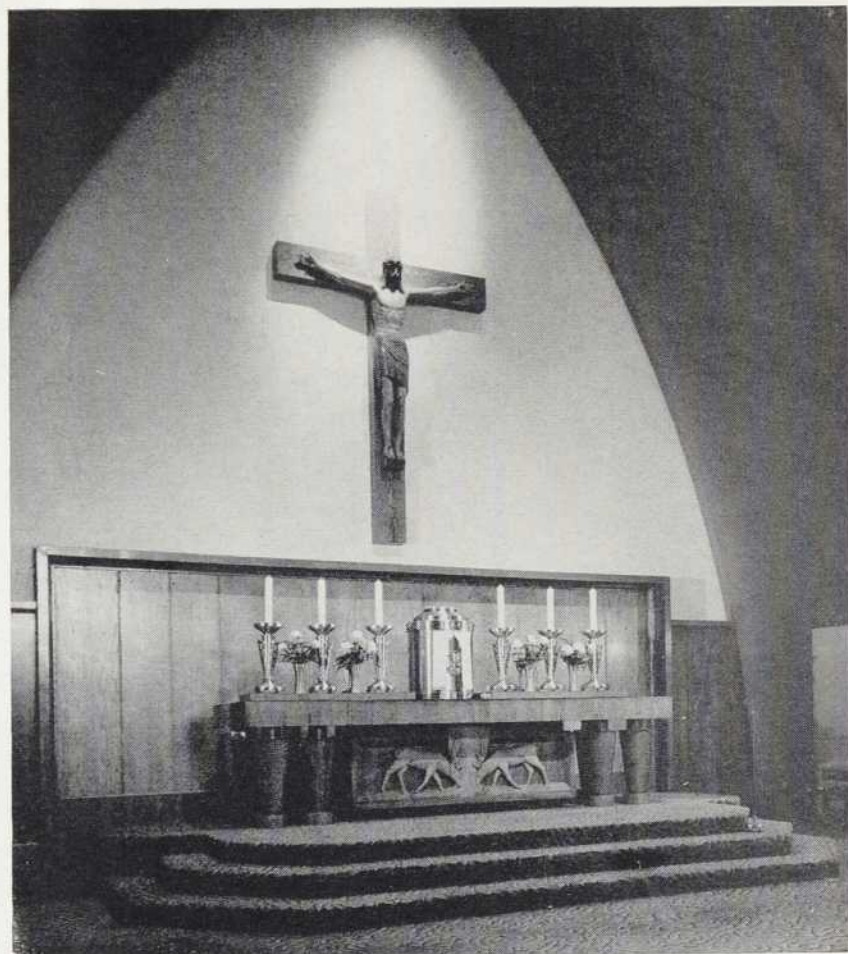
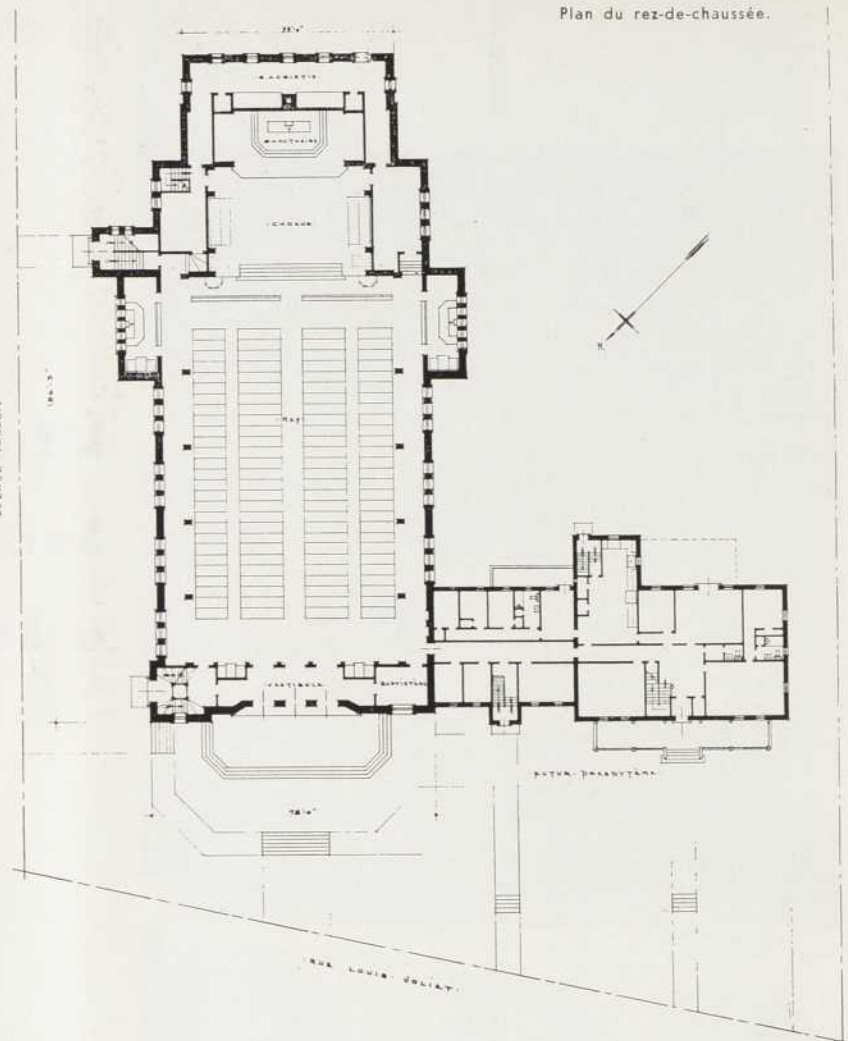
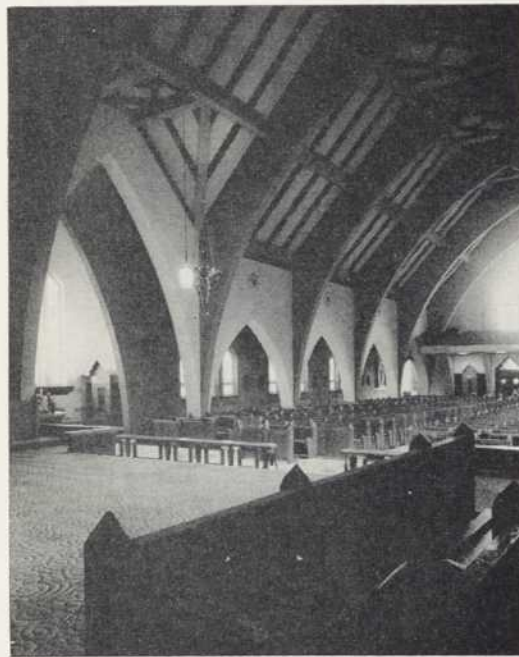
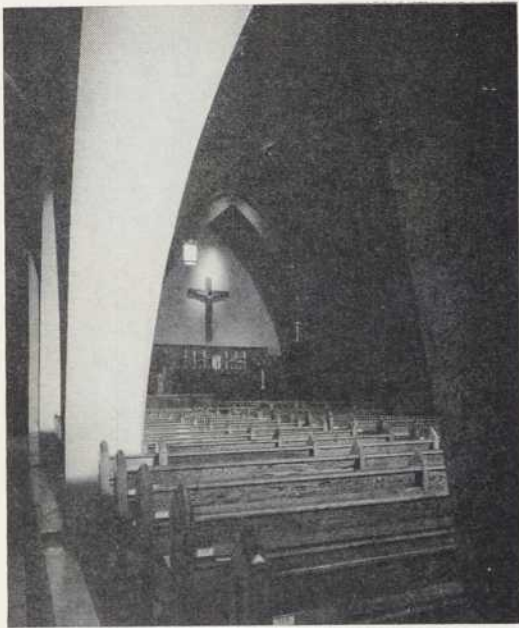
Un article de
Olivier Chambre

L'Église Saint-Thomas-d'Aquin, à Ste-Foy

L'Église St-Thomas-d'Aquin, située dans la ville de Ste-Foy, près de Québec, a été terminée en 1955. Construite dans un style gothique ramené à l'échelle de nos conceptions, elle ne détonne pas et s'incorpore parfaitement dans le cadre d'un quartier résidentiel calme et aisé. C'était là le programme de l'architecte : concevoir les plans d'un temple assez vaste pour répondre aux exigences d'une nouvelle paroisse en pleine croissance mais d'un coût qui ne serait pas un fardeau pour la communauté. On peut dire que le double but de ce programme a été habilement atteint.

Ce qui frappe surtout dans l'Église St-Thomas-d'Aquin, c'est la simplicité, tant dans les lignes que dans le choix des matériaux ou la décoration intérieure. S'étirant sur 185 pieds, elle est large de 76 pieds, sauf aux transepts où elle atteint 96 pieds. Ses larges voûtes ogivales, très légères, élèvent sa nef à 45 pieds au-dessus du sol. Elle peut contenir 900 fidèles assis.

Extérieurement, l'attrait réside dans un jeu de lignes harmonieuses et proportionnées. La tendance est aux ogives conventionnelles. Cependant, surtout dans la façade, elles ont été judicieusement modifiées par un jeu de lignes à 45 degrés qui, tout en jetant la note moderne n'en donnent pas moins à l'ensemble cet aspect solide et digne. Ce sont des blocs de granit de Stafford qui servent de revêtement et le jeu de lumière y est saisissant. Bouchardé, le même granit est utilisé pour les trumeaux des fenêtres et les encadrements, créant une diversion fort agréable à l'œil. Le clocher a été rejeté



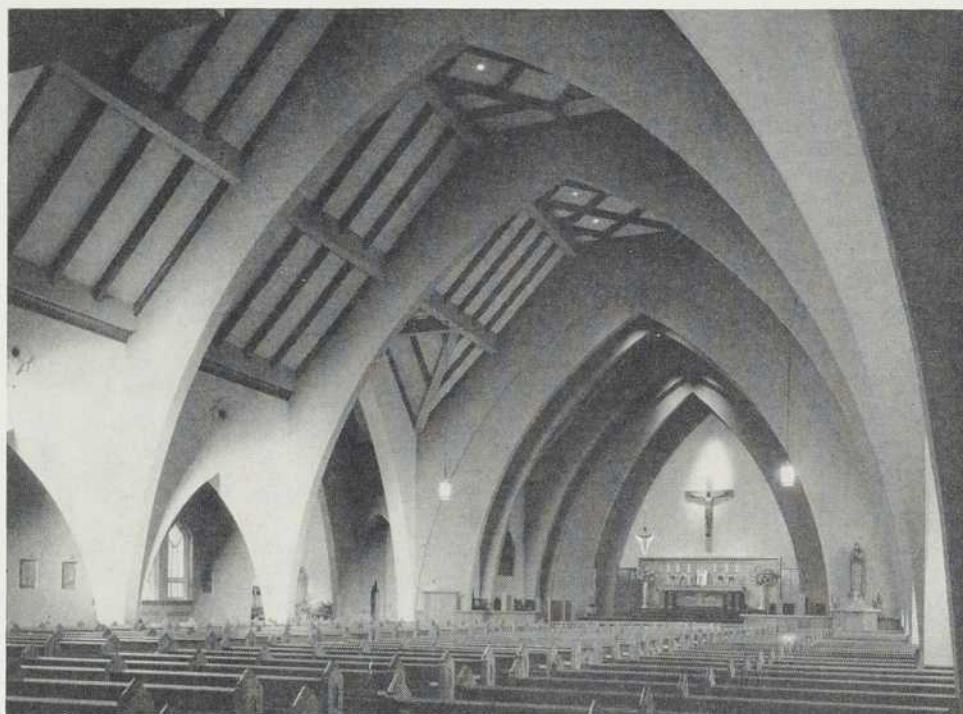
Page précédente de haut en bas :

Vue du sanctuaire à travers une ogive. Simplicité de la décoration fournie principalement par les lignes ogivales.

La nef et un déambulatoire vus du chœur. A gauche, le grand arc s'ouvre sur l'un des transepts.

Sous la tribune des chœurs, des arcs naissants forment le soutien et respectent l'harmonie du décor.

La photo de droite montre l'autel de bois sculpté.



Ci-contre, la nef des fidèles. La floraison des ogives est impressionnante. Heureux effet des chevrons de chêne.

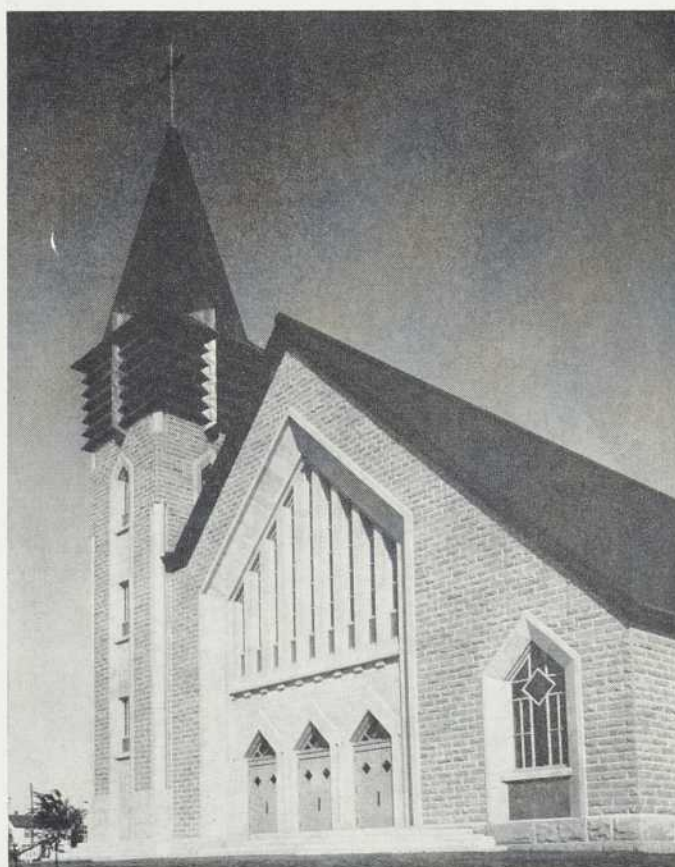
à l'extrémité de la façade, du côté de l'Évangile. Une flèche le coiffe solidement et des fenêtres l'aèrent sur ses quatre côtés. Bien qu'il rompe la symétrie du toit, il allège la façade et semble l'attirer vers le ciel.

On retrouve à l'intérieur la même simplicité dans les lignes. C'est la charpente en béton qui est le principal élément décoratif. Cette charpente est cependant recouverte de plâtre coloré et agrémentée de chevrons de chêne d'un très heureux effet. Aucune colonne n'entrave la vue du chœur et il faut noter les larges déambulatoires qui assurent une circulation parfaite. Vu au fond de l'Église, le sanctuaire semble tout proche. Cette illusion est due aux différences dans les largeurs de la nef (57 pieds), du chœur (45 pieds) et du sanctuaire lui-même (35 pieds). Ce rétrécissement imperceptible semble amener l'autel vers les fidèles.

La décoration intérieure est une réussite parce que très simple. C'est le bois qui règne. Tout, des statues aux autels, en passant par le chemin de croix, les bancs et les fonds baptismaux, est en chêne. Notons que les sculptures ont été réalisées avec un rare bonheur par Lauréat Vallières. Notons aussi que le rétable ainsi que la chaire et la table sainte recevront plus tard des sculptures de bois. Le plancher est recouvert de tuiles de caoutchouc aux nuances claires.

À l'état de projet, continuant la façade sur le côté sud-ouest, on trouvera le presbytère. Bien qu'habitable, le sous-sol n'est pas terminé, mais l'aménagement d'une crypte de 15 pieds de hauteur y est prévu. Enfin signalons que fondations et charpente sont en béton armé avec fondations reposant sur le roc solide. Le chauffage est à l'huile avec circulation d'eau et l'éclairage artificiel est à incandescence. La coupe d'un mur se présente ainsi : bloc de granit de Stafford, 2 pouces de briques, espace d'air, terra cotta, et plâtre.

Au bas, la façade vue de l'Ouest. La pente du toit, bien que sévère, est habilement coupée par le clocher.



Réalisation d'une structure prismatique à dalle mince — Église Saint-Simon-Apôtre

Un article de
Edouard Deslauriers, Ing. P.*

Les développements modernes du béton armé tendent de plus en plus à utiliser les propriétés monolithiques du matériel. La charpente qui fait l'objet de cet article est un pas de plus dans cette direction.

L'utilisation des voiles minces en béton armé, pour la couverture des grandes surfaces, présente un grand intérêt depuis qu'on est parvenu à réduire les quantités de matériaux par une connaissance plus exacte des efforts et de leurs répartitions.

La diminution des quantités de béton nous permet de construire des coffrages moins chargés et plus économiques.

La connaissance assez approchée des modes de transmission des efforts à travers les différentes membrures a permis de supprimer toutes les

poutres, poutrelles et nervures raidisseuses de certaines charpentes.

La théorie des structures prismatiques nous vient en aide pour la réalisation économique des projets de couverture à grande portée. Elle nous permet de calculer les dalles monolithiques en béton armé, se joignant sous différents angles.

Elle est une vulgarisation de la grande théorie des voiles minces tout en faisant appel aux mêmes principes de bases, tels que continuité des efforts, action de poutre, action d'arche, flambage et diaphragme, détermination des tensions principales à l'aide du Cercle de Mohr.

Les premières charpentes de ce type furent érigées en Allemagne en 1925 et conçues par G. Ehlers et H. Creamer dont les premières publications datent de 1930.

Depuis lors, plusieurs charpentes du genre furent érigées en Europe mais ce système fut peu utilisé sur notre continent.

Notre désir de réaliser la charpente telle que conçue par l'architecte nous a conduit à utiliser la charpente de béton comme la seule adéquate et économique.

Cette voûte est composée de trois parties distinctes jointes par continuité, nommément :

Le demi-dôme arrière (Photo no. 1) de 24'-0" de rayon horizontal relevé en cône dont le sommet s'élève à 40 pieds du plancher de la nef.

Le toit de la nef est composé de deux plaques inclinées à 45°, présentant une ouverture de 48'-0" à la base. Chaque plan incliné est relié à la noue à un second plan horizontal de 23'-0" de portée libre (sur une distance de 70'-0" sans support intermédiaire) (voir photos 1 & 2).

La troisième partie consiste en un porte-à-faux de 23'-0" formé par le prolongement vers la façade des deux plans inclinés du toit de la nef. (voir photo no 2).

* Associé de la firme Deslauriers & Mercier, ingénieurs-conseils. Les plans de cette église sont dûs aux architectes Robillard, Jetté et Baudouin et l'exécution des travaux a été confiée à Z. Lavigneur Ltée.

Fig. 1 — Vue intérieure vers l'arrière.



Fig. 2 — Vue intérieure vers la façade.



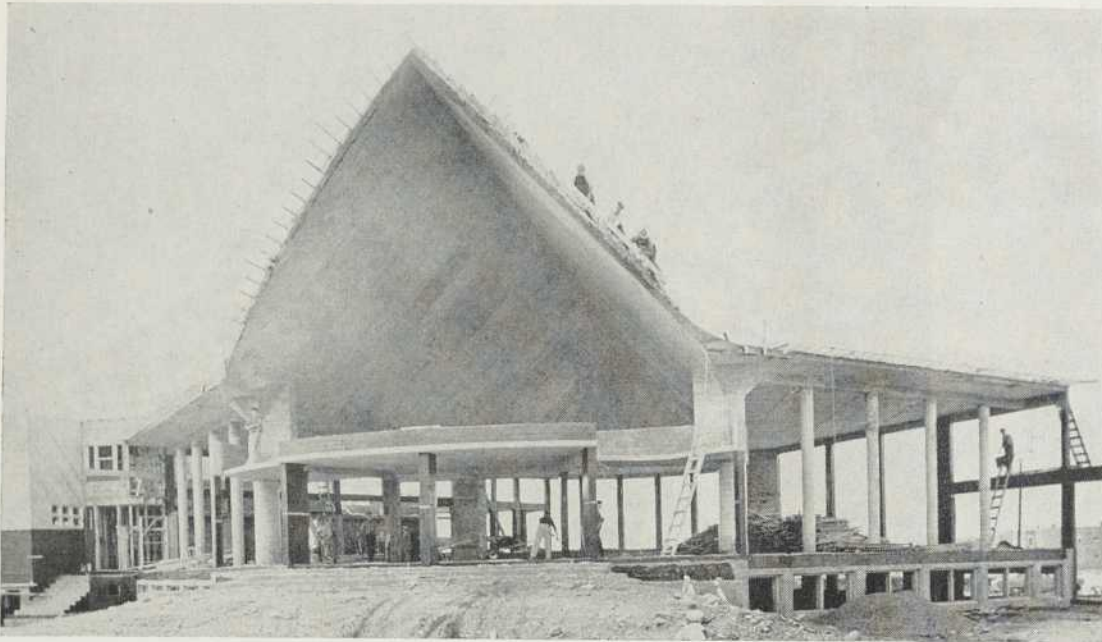


Fig. 3 — Aspect extérieur de façade.

Photos Armour Landry

Il est à remarquer que la charpente du toit est retenue par la poutre du jubé qui reprend les poussées horizontales des plaques inclinées.

La photo no 3, prise quelque temps après la coulée, nous donne un aperçu de l'élégance de la charpente qui, malgré sa légèreté (épaisseur $6\frac{1}{2}''$), recouvre sans obstruction de colonne ni utilisation de nervures une superficie de 8200 pieds carrés. Cette superficie accommode 850 sièges.

La photo no. 4 démontre la disposition particulière des fers de cisaillement. Les aciers servant de tirants ont été localisés dans le renflement à la noue joignant la dalle inclinée du toit à la dalle horizontale des transepts. Ces fers ont été soudés afin de réduire l'épaisseur à la noue tout en conservant le volume requis pour l'adhérence adéquate.

La dalle inclinée du toit agit très peu comme diaphragme et possède une haute résistance au flambage à cause de sa courte portée (70'-0'') comparativement à sa hauteur (32'-0''). Les efforts maxima de tension et compression sont respectivement de l'ordre de 175 lbs par po. car. et 265 lbs par po. car. et l'effort maximum de cisaillement dans cette dalle atteint 125 lbs par po. car.

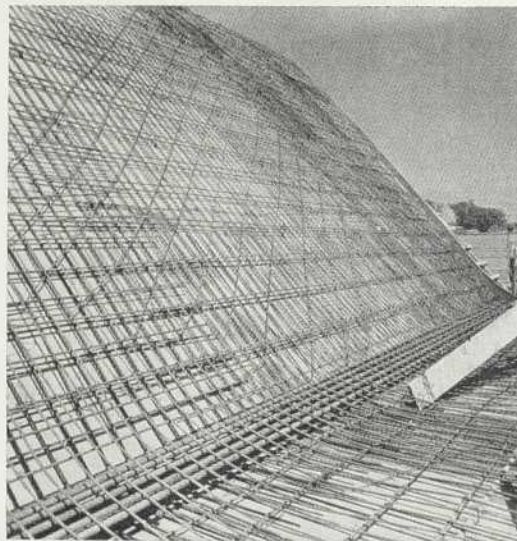
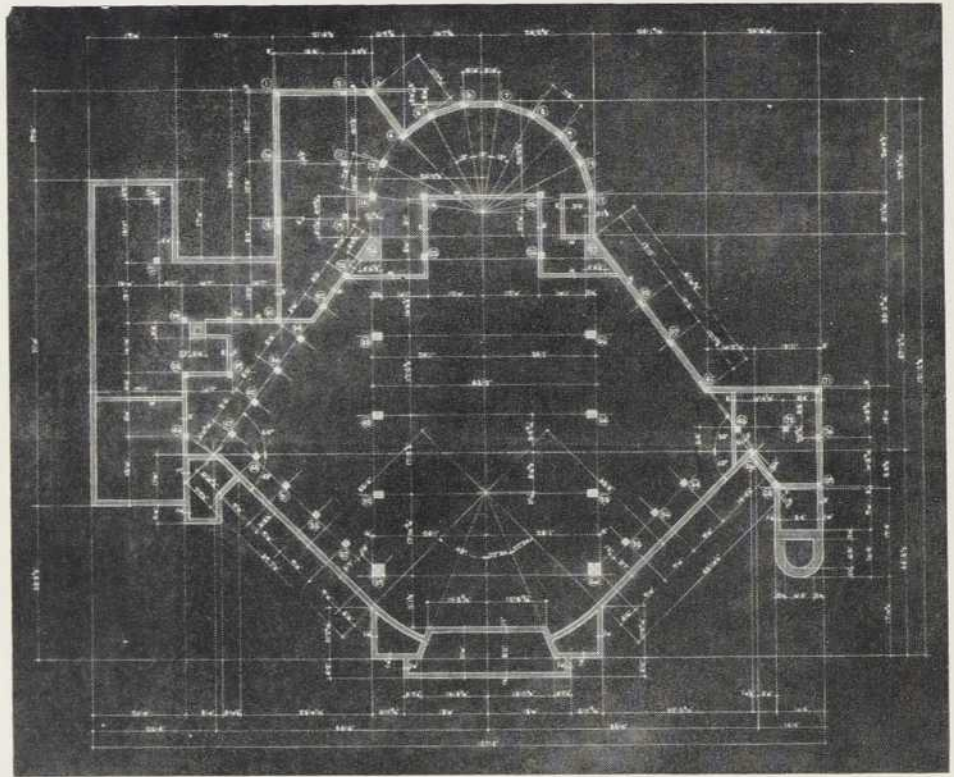


Fig. 4 — Armature de la dalle inclinée.



Fig. 5 — La voûte vue de l'arrière.

Fig. 6 — Plan de localisation. La superficie totale recouverte sans obstruction de colonnes est de 8,200 pi. car. L'espacement des supports de la plaque inclinée est de 70 pi. sur l'axe central.



Pour des raisons d'économie, l'épaisseur de 6½ pouces fut maintenue sur la surface entière même si les efforts permettaient une réduction de 6½ pouces à 4½ pouces au centre de la portée des dalles inclinées. Le nombre de verges cubes de béton requis pour ériger la charpente au dessus de la nef s'élève à 214, et

l'acier d'armature requis pour répondre aux efforts s'élève à 9.3 lbs par pi. car.

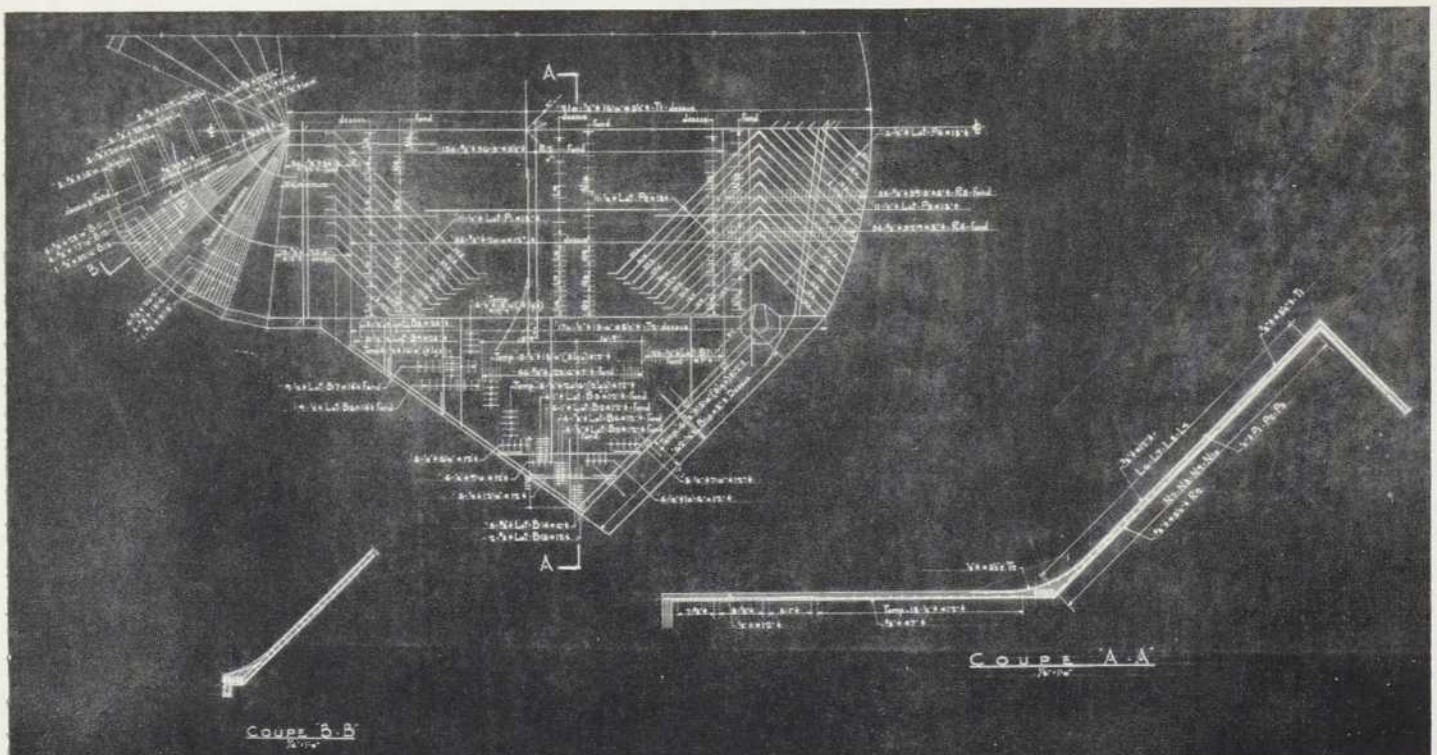
Le prix de revient de la charpente du toit se chiffre à \$2.90 par pi. car. de projection verticale.

Le plan no. 7 montre la disposi-

tion particulière des aciers dans la dalle inclinée.

Beaucoup reste encore à faire mais la voie est cependant ouverte pour répondre aux besoins de plus en plus grands des charpentes modernes qui exigent de l'ingénieur la solution aux problèmes des toitures à longue portée.

Fig. 7 — Plan de disposition des fers du toit.



Congrès annuel de la C. C. A., à Toronto

C'est à l'hôtel Royal York de Toronto que la *Canadian Construction Association* tenait, du 20 au 23 janvier, son trente-neuvième grand congrès et procédait à l'élection de son nouveau conseil.

La première séance s'ouvrait le lundi, 21, par la désignation des comités de nominations et de résolutions, les rapports du trésorier et du gérant-général et les rapports des divers comités. M. V. L. Leigh, président du comité sur le logement, soulignait dans son rapport que, si 1956 a été une année record pour les maisons complétées, ce fut aussi une année de transition. Et même si 135,000 maisons ont été terminées, il faut constater que la grandeur et le coût moyens se sont accrus par rapport à l'année précédente et que la mise en chantier d'unités de dimensions modestes a tombé subitement et de façon appréciable particulièrement durant la dernière moitié de cette période. Il en attribuait la cause au manque de fonds hypothécaires, les banques à charte ayant épuisé leurs disponibilités dans le domaine domiciliaire. Il prédisait même que celles-ci ne joueront qu'un rôle négligeable dans la construction de la prochaine année.

L'après-midi a été consacrée à l'assemblée des sections des entrepreneurs généraux, des entrepreneurs de

routes, des sous-entrepreneurs et des manufacturiers et fournisseurs. L'orateur, au dîner annuel, fut le premier ministre du Canada, le Très Honorable Louis-S. Saint-Laurent.

Le mardi fut consacré aux deuxième et troisième assemblées des sections au cours desquelles M. R. G. Johnson, président de *Defense Construction Ltd.*, parla des projets de construction fédérale et M. C. E. Hipp, Vice-président de *Canadian General Electric Co. Ltd.*, traita de l'administration et des profits commerciaux.

À la fin des séances, il y eut une discussion libre sur l'orientation des recherches dans l'industrie de la construction. M. R. F. Legget, directeur de la division de la recherche en construction au Conseil national de recherches, agissait comme modérateur. Suivirent plusieurs conférences dont l'une sur l'aluminium et ses alliages par M. C. O. P. Klotz, de l'*Aluminum Co. of Canada Ltd.* Le conférencier démontra l'essor prodigieux de cette industrie et son apport considérable à la construction. Il révéla en effet que la construction utilise le tiers de toute la consommation d'aluminium au Canada et que cet emploi se développe toujours davantage. Il en attribue la raison aux qualités exceptionnelles de ce métal, à son coût relativement peu élevé et



M. T. N. CARTER,
nouveau président de la C.C.A.

aussi à sa disponibilité. M. J. B. Armstrong, de *Plywood Manufacturers' Association of B.C.*, parla de l'avenir du contreplaqué et constata que, per capita, la consommation canadienne du contreplaqué double celle des États-Unis.

La troisième journée du congrès a été réservée aux rapports des présidents de sections et à l'élection du nouveau Conseil. M. Tullis N. Carter a été élu président en remplacement de M. Allan Turner Bone.

Né à Winnipeg, Manitoba, M. Carter, le nouveau président, a fait ses études dans les écoles publiques de Winnipeg, au Collège St. John's, de Winnipeg, et à l'Université du Minnesota (diplômé 1931).

À sa sortie de l'Université il entra au service de Carter-Halls-Aldinger Co. Ltd. et y demeura jusqu'à ce qu'il organise la Carter Construction Co. Ltd., en 1943, dont il est le vice-président et gérant général.

M. Carter a fait partie de l'exécutif de la Construction Safety Association, de l'Association des constructeurs de routes de l'Ontario et de la C.C.A. Au près de la C.C.A. il a agi à titre de président de la Section des entrepreneurs généraux, de trésorier honoraire, de président du Comité des cotisations et catégories et à d'autres titres.

LE CONSEIL DE LA C.C.A. POUR 1957

Président : T. N. Carter, The Carter Construction Co. Ltd., Toronto, Ont.

Président sortant de charge : A. Turner Bone, J.L.E. Price & Co. Ltd., Montréal, Que.

Vice-président : H. J. Ball, Ball Brothers Ltd., Kitchener, Ont.

Vice-président : E. V. Gage, Byers Construction Co. Ltd., Montréal, Que.

Secrétaire honoraire : R. A. Seasons, Edge Ltd., Ottawa, Ont.

Trésorier honoraire : D. L. Donaldson, Webster & Sons Ltd., Ottawa, Ont.

Vice-présidents provinciaux :

Terre-Neuve & Nouvelle-Ecosse : A. G. Sullivan, Foundation Maritime Ltd., Halifax, N.S.

Nouveau-Brunswick & I.P.E. : A. W. Purdy, Maritime Cement Co. Ltd., Edmonton, N.B.

Québec : J. E. Harrington, Anglin-Norcross Corp., Montreal, Que.

Ontario : F. C. Ainsworth, Ainsworth Electric Co. Ltd., Toronto, Ont.

Manitoba : J. J. Bernard, Pilkington Glass Ltd., Winnipeg, Man.

Saskatchewan : J. P. Lord, Smith Bros. & Wilson Ltd., Regina, Sask.

Alberta : E. S. Sunley, Sunley Electric Ltd., Edmonton, Alta.

Colombie-Britannique : W. F. Foster, Evans, Coleman & Gilley Bros. Ltd., Vancouver

La 66ième Assemblée de l'A.A.P.Q.

L'Association des Architectes de la Province de Québec inaugurerait cette année une nouvelle politique en décidant de tenir son assemblée annuelle en dehors des centres urbains. Elle rompait avec la tradition qui voulait qu'elle alterne annuellement entre la métropole et la vieille capitale. Et, au lieu de Montréal, c'est à Ste-Marguerite, dans le merveilleux décor des Laurentides, que les architectes se réunissaient du 1er au 3 février. L'idée qu'avait eu le président sortant de charge, M. Henri Mercier, s'avérait lumineuse puisque l'assistance devait se faire beaucoup plus nombreuse que par les années passées.

Rapports des comités à demeure

Après la bienvenue du président, on procéda à la discussion et à l'adoption des divers rapports de comités. Le rapport du *Comité de Pratique Professionnelle* soulignait que grâce aux règlements actuels et à l'aide apportée par un organisme responsable chargé de s'occuper des enquêtes légales, l'activité de ce dernier s'est exercée avec une efficacité accrue. Au cours de l'année, un certain nombre de causes de pratique illégale ont été présentées dont plusieurs étaient sans fondement. D'autres cas ne présentaient pas de preuves suffisantes et ont été classés. Quelques causes restent encore en suspens.

Le *Comité des membres et bourses d'études* a connu aussi une grande activité si l'on en juge par le nombre de ses séances, quinze dont cinq spéciales concernant la révision de 33 articles des règlements relevant de l'admission de candidats aux examens et aux études impliquées, de même que de candidats à titre de membres en retraite et d'étudiants agrégés.

Le *Comité de législation et règlements* a surtout été aux prises, au cours de l'année avec des problèmes de traduction. On a tenté d'éliminer des différences de signification entre les textes français et anglais de divers règlements.

Au cours du rapport du *Comité de bibliothèque et annuaire*, la discussion a surtout porté sur la question des cartes d'identification qui avait été proposée à une assemblée précédente. M. Lucien Mainguy, appuyé de plusieurs autres, s'est opposé à l'adoption de cette carte de membre qui présentait trop de similitude avec les cartes de compétence des corps de métiers et dont on ne voyait pas l'utilité professionnelle.

M. Paul Brassard a suggéré, durant la discussion sur le rapport du *Comité de publicité et de relations extérieures*, qu'une meilleure coordination interne soit organisée en ce qui a trait aux relations avec le public. Il aurait aimé que les architectes qui ont à paraître en public en avise le Comité à l'avance, ce qui permettrait de préparer la publicité et peut-être même de fournir de la documentation. M. Lucien Mainguy ajoutait que la profession n'a que peu soigné sa publicité dans les milieux étrangers à la profession et il en profitait pour expliquer son attitude et les circonstances qui ont entouré un certain programme de télévision qui a fait beaucoup de bruit et auquel il a été mêlé. Il a noté que, si la profession a été piquée de certaines attaques, c'était peut-être que celles-ci

contenaient une part de vérité et qu'il y aurait peut-être lieu de procéder à un examen de conscience. M. Paul Trépanier appuya ces remarques et amplifia même un peu. Le Président, M. Mercier, regretta que peu de membres aient pu profiter du "spectacle" en question parce que non au courant. Et c'était un exemple évident du manque de systématisation dans les relations extérieures.

Le *Comité des œuvres historiques et architecturales* note qu'il a poursuivi sa collaboration avec les autorités provinciales à ce sujet et que M. Harold Lawson a compilé des informations concernant l'adoption de méthodes législatives en Angleterre et aux États-Unis pour la conservation des monuments historiques dans ces pays respectifs. M. Gordon Reed souligne que l'on travaille actuellement à la préparation d'une liste avec illustrations en vue de publication éventuelle par les autorités provinciales.

Rapports des comités spéciaux

Le *Comité des locaux* n'avait rien de défini à soumettre pour ce qui est de l'acquisition ou de la construction d'un nouveau pied à terre pour l'Association même s'il a visité plusieurs



M. GÉRARD VENNE, A.D.B.A.,
premier vice-président



M. RANDOLPH C. BETTS, B.Arch., F.R.I.B.A.,
deuxième vice-président



M. GEO.-E. DE VARENNES, B.A.A., F.R.A.I.C.,
trésorier honoraire



M. R. E. BOLTON, B.Sc., F.R.A.I.C.,
secrétaire honoraire

édifices existant qui lui ont été offerts en vente.

M. Paul-O. Trépanier a révélé que le *Comité des plans d'écoles* n'a aucunement progressé au cours de l'année écoulée. Il s'est plaint de l'absence de coopération de la part de l'administration provinciale compétente qui continue à présenter ses propres plans et que les commissions scolaires se croient tenues d'accepter. Il a ajouté qu'on attend toujours les normes que le Département de l'Instruction publique promet depuis trois ans et que l'on continue à construire des écoles de huit classes, quitte à les agrandir quelques années plus tard, pensant réaliser ainsi des économies.

Affaires nouvelles

La deuxième séance, qui s'ouvrait le samedi matin, a été d'abord consacrée à l'adoption des amendements aux règlements et aux nouveaux articles. Le règlement 41 a été amendé pour donner priorité au poste de trésorier honoraire sur celui de secrétaire honoraire et pour donner plus de permanence à ce dernier. L'amendement proposé au règlement 51 a suscité des difficultés quant à la conformité des textes français et anglais. On trouvait certains termes français impropres et on décida de n'adopter que la version anglaise et de renvoyer le texte français jusqu'à présentation d'un texte satisfaisant. Ce

règlement a trait au Comité de nomination des dignitaires, des membres du Conseil et des délégués au conseil de l'Institut Royal d'Architecture. Le règlement 54 a également été amendé pour étendre à deux ans la délégation à l'Institut Royal et se plier au fonctionnement de ce dernier. Ce qui, comme conséquence, a nécessité des amendements aux règlements 65 et 91.

Un nouveau règlement 117-A a été proposé, relatif aux différents qui peuvent survenir entre architecte et client quant à la valeur des services rendus. Cet article a soulevé des objections et le projet a finalement été renvoyé pour étude.

M. Percy E. Nobbs a présenté une résolution, adoptée à l'unanimité, qui avait pour but de demander à la ville de Montréal de modifier un règlement de construction qui limite à 100 pieds la hauteur maximum des immeubles à être érigés sur le flanc du Mont-Royal qui donne sur l'avenue Pine et qui tend à faire disparaître la silhouette classique de ce décor unique dont jouit la métropole.

Avant la clôture de cette deuxième séance, M. Paul-O. Trépanier a relevé une remarque d'un confrère et a constaté que l'Association se montrait par trop timide dans certaines circonstances et manquait probablement à un devoir civique en refusant de se prononcer officiellement et de prendre position dans des questions

qui relèvent sûrement de sa compétence. Il faisait allusion à l'épineuse affaire Dozois dans laquelle l'Association s'est contentée jusqu'ici d'être un silencieux témoin.

Élections

On procéda ensuite à l'élection du nouveau Conseil qui se composera comme suit pour le prochain terme :

Président :

H.A.I. Valentine

Président sortant de charge :

Henri Mercier

1er Vice-Président :

Gérard Venne

2ième Vice-Président :

Randolph C. Betts

Trésorier honoraire :

Georges-E. de Varennes

Secrétaire honoraire :

Richard E. Bolton

Conseillers :

MM. Francis J. Nobbs, Davis C. Goodman, Paul-G. Brassard, Édouard Fiset, Pierre Morency, Robert P. Fleming, Chrystie L. Douglas, Denis Tremblay, Paul-O. Trépanier et Adrien Dufresne.

Délégués à l'I.R.A.C. :

MM. A. J. C. Paine, Maurice Payette, John Bland, Henri Mercier, Édouard Fiset, H. A. I. Valentine, H. Ross Wiggs, Pierre C. Amos et A. T. G. Durnford.

Dans son allocution d'investiture, le nouveau président a insisté sur quelques points qui lui sont chers et qui constitueront la principale préoccupation de son terme administratif.

Le conférencier d'honneur au déjeuner annuel était l'honorable Lionel Chevrier, président de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent. Après avoir retracé le schéma des travaux de la canalisation, M. Chevrier a rappelé que ces travaux vont et ont déjà changé la face de villes entières et que ces modifications géographiques amènent un problème urbain et d'habitat qui ne relève pas de son administration et que, pour cette raison, les architectes doivent prévoir et concevoir dès maintenant les plans de nouvelles agglomérations en fonction des besoins et des développements non seulement actuels mais futurs.

Le 49^{ième} congrès de la C. L. A., à Montréal

Une fois encore la Canadian Lumbermen's Association a tenu son congrès annuel à l'hôtel Sheraton Mont-Royal, de Montréal, les 11, 12, et 13 février et, de nouveau, près de 2,000 exploitants forestiers de toutes les parties du Canada et des Etats nord-est américains se sont réunis à l'occasion de cet événement. Leurs discussions ont porté sur les moyens à prendre pour produire et mettre sur le marché un meilleur produit.

Une allocution par le Très Honorable C.D. Howe, ministre fédéral du Commerce et de la Production de Défense, et une exposition de bois d'oeuvre unique en son genre, ont été les faits saillants du 49^e congrès annuel.

Outre les différentes communications et allocutions se relatant à l'industrie du bois d'oeuvre et à la discussion sur la production et la mise sur le marché de ce produit si essentiel au consommateur canadien, les 2,000 délégués qui ont assisté à ce congrès ont eu l'avantage d'entendre un économiste canadien de réputation, M. C.F. Fraser, expert consultant du Pacifique Canadien.

M. Howe a pris la parole à l'occasion du lunch officiel de l'industrie mardi midi, alors que M. Fraser a été l'invité des exploitants forestiers au lunch d'affaires de lundi.

Etant donné un coût de production sans cesse croissant et les augmentations correspondantes des prix du bois, la C.L.A. a intensifié ses efforts pour réduire les frais d'opération et mieux utiliser la matière première. Au cours de ce congrès, trois forums ont donné l'occasion à des spécialistes d'exposer leurs idées tant sur la production que sur la mise sur le marché.

Ceux qui se sont rendus à l'exposition de bois d'oeuvre ont eu l'occasion de voir de nombreux kiosques mettant en vedette l'outillage de scierie, les matériaux de construction, les appareils de sécurité, aussi bien qu'un étalage des différentes qualités des essences de bois utilisées pour la charpente et la finition dans le domaine de la construction.

Comparativement à l'année record de 1955, l'industrie canadienne du bois d'oeuvre a eu une très bonne année, a déclaré W.J. Leclair, secrétaire-gérant de la Canadian Lumbermen's Association dans son rapport au 49^e congrès.

La production du bois a quelque peu diminué au cours de l'année comparativement à 1956, soit un peu plus de deux pour cent.

M. Leclair a souligné que notre marché d'exportation avait été désappointant en 1956, puisque nos expéditions en Grande-Bretagne avaient diminué de 38,5%, aux Etats-Unis de 7% et dans des autres pays de 20%. Sans aucun doute, a déclaré M. Leclair, les taux fort élevés du transport par rail et par eau ont contribué à cette baisse des exportations à tous les marchés. La situation du change, avec le dollar canadien à prime, a sans contredit découragé les achats de nos voisins chez nous.

M. Leclair a exprimé l'opinion que dans son ensemble, surtout pour ce qui est des quantités, 1957 ressemblera à 1956. Il a prié les membres d'être optimistes, tout en étant prudents, car rien ne saurait justifier, à son avis, une production sans borne.

Il a ajouté que rien ne semblait indiquer un changement dans la situation de nos exportations en Grande-Bretagne, mais que par contre il concevait mal la possibilité pour la Russie soviétique de devenir un concurrent sérieux sur ce marché britannique dans un avenir immédiat. Malgré toutes les difficultés

économiques de la Grande-Bretagne en face de la crise de Suez, il est encourageant de noter qu'il n'y a eu aucune interférence de la part des autorités en regard des importations de bois d'oeuvre provenant du pays du dollar.

La demande de logements aux Etats-Unis a atteint un point culminant et a quelque peu diminué au cours de l'année. Par contre, un programme d'amélioration aux logements a maintenu une forte demande pour le bois d'oeuvre.

Au Canada, les logements commencés en 1956 sont nettement à la baisse. Cependant avec une immigration constante et un programme d'expansion industrielle, tout semble indiquer que la demande de bois d'oeuvre se maintiendra.

"La demande cette année se stabilisera à un niveau quelque peu inférieur à celui de 1956 et, rapidement, la production des approvisionnements s'y ajustera." C'est ce que déclarait M. Roy Halliday, président de la Canadian Lumbermen's Association, en ouvrant officiellement le 49^e congrès de cette association d'exploitants forestiers.

De l'avis de l'orateur, on doit féliciter le gouvernement canadien d'avoir permis la plus grande liberté possible à la loi de l'offre et de la demande, comme barème régulateur de notre économie. Il a ajouté que trop de pays avaient connu des expériences malheureuses en voulant tout régir et que non seulement ces pays en avaient souffert, mais également les autres pays transigeant avec eux.

"Il ne faudrait pas, de dire M. Halliday, manifester un esprit trop critique si en 1957 nos clients canadiens et étrangers n'achètent pas autant de bois d'oeuvre que par les années qui viennent de s'écouler. Il faudrait plutôt nous regarder et nous critiquer nous-mêmes pour n'avoir pas pris les mesures nécessaires assurant que les coûts de revient et les profits soient aussi bas que possible, afin que l'achat de notre produit soit aussi attrayant que possible aux consommateurs, sous les formes les plus variées."

Dans une critique constructive, M. W.J. Leclair a demandé à la séance de clôture si la Commission Gordon projetait de faire enquête sur les besoins relatifs des industries de la pulpe et du bois d'oeuvre, en regard des approvisionnements de bois disponibles.

"Rien n'indique, a déclaré M. Leclair, que ce travail se fait. Le mémoire de la C.L.A. à la Commission Gordon mettait en évidence la suggestion de l'honorable Power faite l'an passé." Il a également souligné que deux des principales essences du Canada — le pin blanc et le merisier — étaient appelées à disparaître à cause d'un manque inadéquat de reboisement naturel. "Je déclare, d'ajouter M. Leclair, que ce serait un sacrilège national que de permettre à nos principales essences de disparaître."

Le secrétaire-gérant de la C.L.A. est d'avis que l'on prend une attitude par trop optimiste pour ce qui est des rapports concernant les inventaires forestiers et la possibilité des coupes de bois. Il est d'avis que ces renseignements sont peut-être justes pour ce qui est du volume de cellulose disponible, mais qu'il ne saurait en être ainsi lorsqu'il s'agit de certaines essences d'arbres servant à la production du bois de sciage.

"J'aurais préféré, a ajouté M. Leclair, voir la Commission Gordon s'intéresser à la question difficile du rendement à perpétuité et

nous donner une définition précise, plutôt que de nous dire que les forêts accessibles peuvent encore être coupées davantage."

Après avoir dit que c'était de tout cœur qu'il désirait l'expansion de l'industrie de la pulpe et du papier, M. Leclair a ajouté qu'il aimerait également voir une certaine protection des forêts pour le bénéfice des industries de sciage et de contreplaqué. "Les produits de la cellulose se sont taillé une large place dans l'économie mondiale, a-t-il ajouté, mais le bois en tant que tel répond à certains besoins de l'homme depuis des siècles et il continuera d'être nécessaire à son confort et à son existence même pour encore bien des années au delà de la période envisagée par la Commission Gordon."

En terminant ces remarques, M. Leclair a déclaré: "Je joue mal le rôle d'un alarmiste, mais je ne puis m'empêcher de craindre pour l'avenir de l'industrie du bois d'oeuvre, à moins que nous changions nos manières de penser et d'agir."

Après avoir rappelé les grandes richesses forestières de la Russie et la mécanisation de l'industrie du bois d'oeuvre de ce pays au cours des cinq dernières années, M. Leclair commentant son voyage en ce pays avec d'autres exploitants forestiers canadiens, a déclaré que les marchés d'Europe et d'Asie étaient des débouchés naturels pour le bois soviétique.

"Il appartient à nos Gouvernements, d'ajouter M. Leclair, de cesser de considérer les forêts canadiennes comme une vache grasse et de commencer à redonner à la forêt les fortes sommes d'argent qu'ils en retirent sous forme de recherches et d'amélioration de nos terres forestières. Il appartient à notre industrie de travailler à mécaniser l'industrie. Il appartient aux travailleurs d'abandonner leur ligne de conduite de toujours demander de plus en plus, pour de moins en moins de production."

Selon les chiffres disponibles, la Russie voit à la formation de 4 ingénieurs par 1000 habitants, alors que le Canada n'en produit qu'un sur 1000. "Ses universités, ses instituts, ses écoles du jour et du soir sont remplies à capacité. Au Canada, on note une indifférence de la part de l'étudiant, un manque de professeurs et une manière de penser qui fait peur."

Ronald H. Robinson, président de l'Ottawa Valley Lumber Co., de Montréal, a été élu nouveau président à ce congrès. Il succède à M. Roy Halliday, vice-président de la R. Laidlaw Lumber Co., de Toronto, qui, au cours de son terme d'office, a vu un échange de délégations entre le Canada et la Russie Soviétique.

Harold Staniforth, de la Staniforth Lumber & Veneer Ltd., de Kiosk, Ont., devient premier vice-président de la C.L.A. et succède à M. R.H. Robinson.

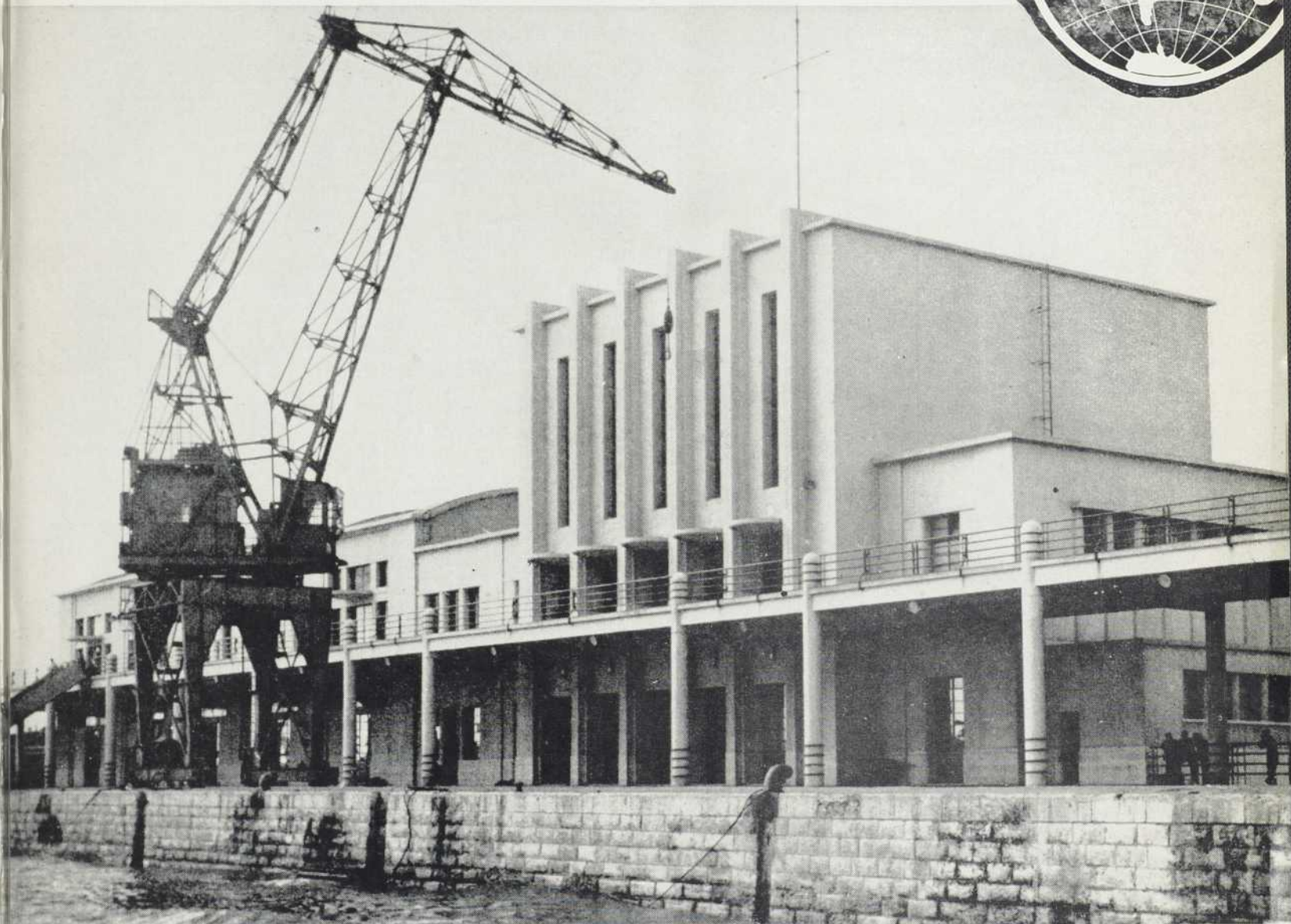
Né à Eastman, P.Q., M. Robinson fréquente les écoles de Waterloo avant de se rendre au Loyola College. En 1921, il joignait le personnel de la G.A. Grier & Sons Ltd. En plus d'être vice-président de la G.A. Grier and Sons de Montréal, il est président de Waterloo Plywoods, de Waterloo, P.Q., et directeur de Vilas Furniture Co. Ltd., de Cowansville, P.Q.

Il est membre du Board of Trade, de Montréal, de l'Association des Marchands de Bois en Gros de la Province de Québec, du Mount Royal Club, du Royal Montreal Golf Club, du Royal Montreal Curling Club.

Une expérience mondiale pour résoudre vos problèmes de fondations...

Depuis 50 ans, les ingénieurs de Franki ont eu à résoudre des problèmes de fondations de toutes sortes à travers le monde.

Ce sont ces connaissances accumulées que la Société Franki met à votre service pour la solution de vos problèmes de fondations. Ces connaissances sont à la base même du succès phénoménal des sociétés Franki sur les cinq continents.



La Gare Maritime de Rocha à Lisbonne, Portugal.
Fondations sur 375 caissons Franki d'une longueur de 55 pieds chacun.

SOCIÉTÉS ET CONCESSIONNAIRES

Afrique du Sud: THE FRANKI PILING CO. OF SOUTH AFRICA (PTY) LTD. — Durban et Capetown.
Algérie: SOCIÉTÉ FRANÇAISE DES PIEUX FRANKIGNOUL — Alger.
Allemagne: FRANKIPFAHL BAUGESELLSCHAFT M.B.H. — Düsseldorf.
Angleterre: FRANKI COMPRESSED PILE CY LTD. — Londres S.W.1.
Argentine: PILOTES FRANKI ARGENTINA LIMITADA — Buenos-Aires.
Australie: FRANKI PILE FOUNDATIONS (A/Sia) PTY. LTD. — Sydney (New South Wales).
Belgique: COMPAGNIE INTERNATIONALE DES PIEUX ARMÉS FRANKIGNOUL S.A. — Liège.
Brésil: ESTACAS FRANKI LIMITADA — Rio de Janeiro.
Canada: FRANKI OF CANADA LTD. — Montréal, P.Q.
Chine: (tous les ports de traités et concessions étrangères — Hong-kong et Macao) HONG-KONG ENGINEERING & CONSTRUCTION CY LTD. — Hong Kong.
Congo Belge: PIEUX FRANKI, Léopoldville I — UNION MINIERE DU HAUT KATANGA, Bruxelles, pour l'exploitation de nos procédés en ses usines.
Egypte: SOCIÉTÉ ANONYME DES ANCIENNES ENTREPRISES L. ROLIN & CIE — Le Caire.
Espagne: FUNDACIONES FRANKI S. A. — Madrid.
France: SOCIÉTÉ FRANÇAISE DES PIEUX FRANKIGNOUL S. A. — Paris.

Etats-Unis: FRANKI FOUNDATION COMPANY — New York, N. Y.
Grèce: SOCIÉTÉ ANONYME DE CONSTRUCTION "TEKTON" — Athènes.
Hollande: N. V. NEDERLANDSCHE FRANKI MAATSCHAPPIJ — Rotterdam.
Inde: BRAITHWAITE, BURN & JESSOP CONSTRUCTION CY LTD. — Calcutta.
Irak: FRANKI COMPRESSED PILE CY LTD. — Londres, S.W.1, Angleterre.
Irlande: THE IRISH PILING AND CONSTRUCTION CO. LTD. — Dublin.
Italie: PALI FRANKI E FONDAZIONI — Gênes.
Malaisie, North Bornéo, Sarawak: UNITED ENGINEERS LTD. — Singapour.
Mexique: CIMENTACIONES FRANKI DE MEXICO S. A. — Mexico D.F.
Pakistan: THE FRANKI COMPRESSED PILE CY., LTD. — Londres S.W.1, Angleterre.
Portugal: SOCIEDADE CONSTRUCTORA PORTUGUESA LIMITADA — Lisbonne.
Rhodésie: THE FRANKI COMPRESSED PILE CY. LTD. — Londres S.W.1, Angleterre.
Scandinavie: (Danemark, Finlande, Norvège, Suède) — M. C. T. WINKEL, INGENIEUR — Copenhague, K.
Suisse: MM. LOCHER ET CIE — Zurich.

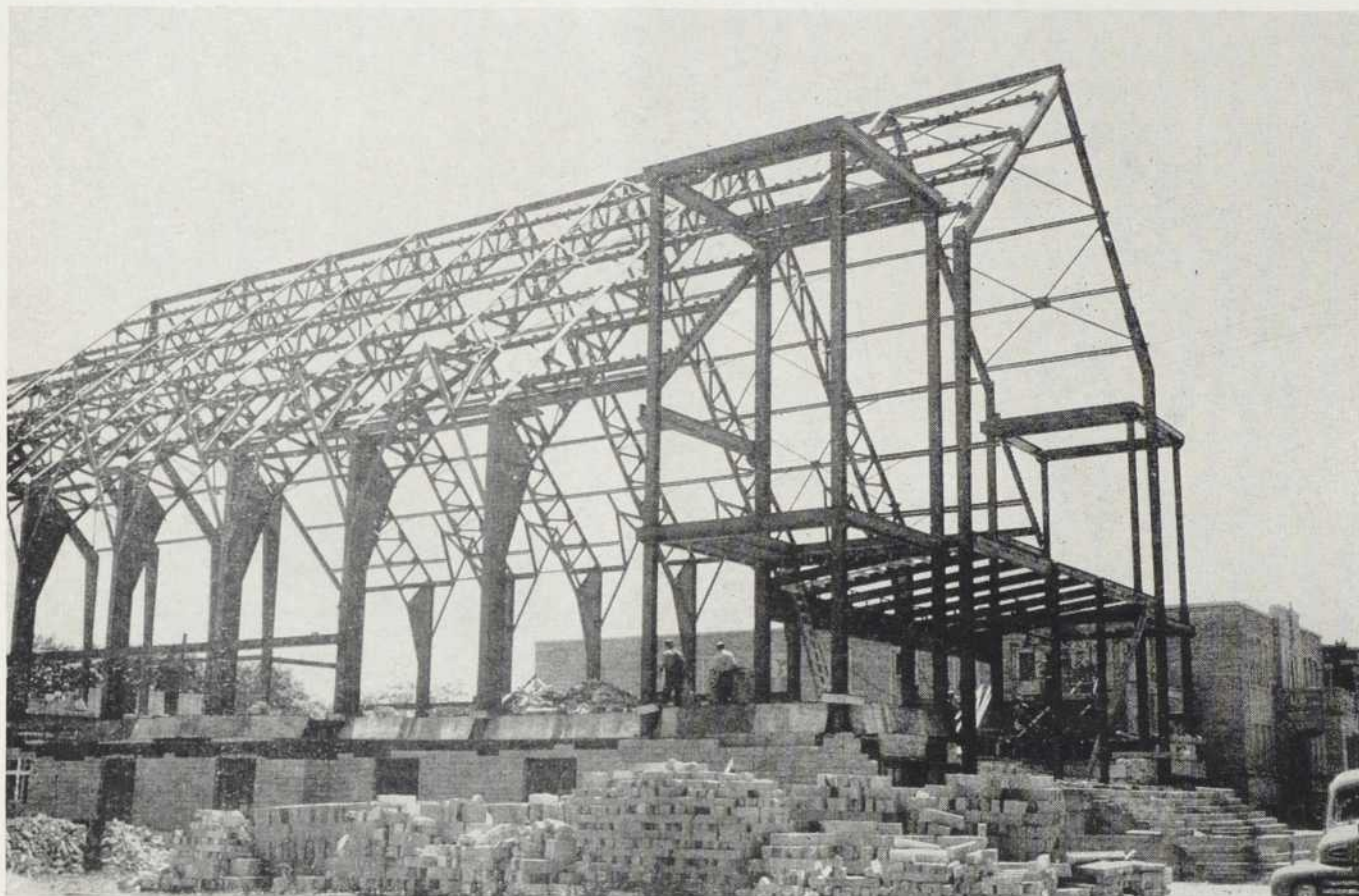
Tunisie: SOCIÉTÉ FRANÇAISE DES PIEUX FRANKI — Tunis.
Turquie: FRANKIPFAHL BAUGESELLSCHAFT M.B.H. — Düsseldorf.
Uruguay: PILOTES FRANKI ARGENTINA LIMITADA — Montevideo.
Venezuela: FUNDACIONES FRANKI — Caracas.
Yougoslavie: JUGOSLOVENSKO PREDUZECE ZA FUNDACIONE — Belgrade.

FRANKI
OF CANADA LIMITED
187, Boulevard Graham, Montréal, P.Q.
Ottawa Toronto Edmonton Vancouver

ÉGLISE ST-LOUIS-DE-GONZAGUE, MONTRÉAL

Architecte — E.-A. DOUCET

Entrepreneurs — J.-H. DUPUIS LTÉE



CHARPENTE FABRIQUÉE

ET ÉRIGÉE PAR

L O R D

E T C I E L I M I T É E

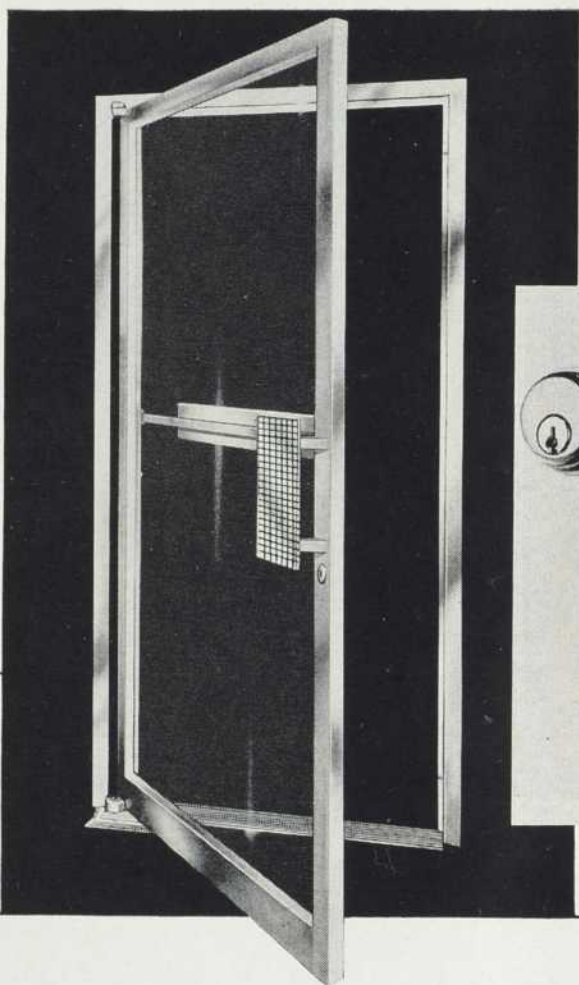
Président : HENRI LORD, Ing. P.

ENTREPRENEURS EN
CHARPENTES MÉTALLIQUES

4700, rue Iberville,

MONTRÉAL

LA. 4-3048

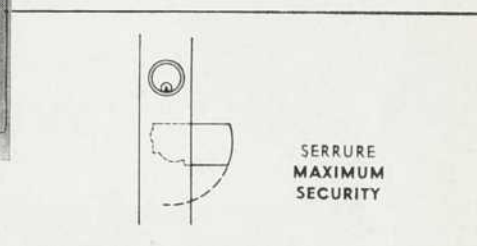


Du nouveau — Kawneer sont les premiers à vous offrir une serrure à pêne dormant *adams-rite* MS (*Maximum security*) avec leur choix de portes standard.

La serrure MS à pêne dormant est la plus résistante et la plus compacte jamais conçue pour les portes d'aluminium à montant étroit. La partie du pêne qui reste dans le montant est égale à celle qui est projetée, reliant ainsi l'ouverture avec une barre d'acier laminé. Cette construction rigide empêche les infractions, à moins que la porte elle-même soit entièrement détruite.



SERRURE ORDINAIRE

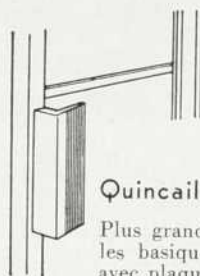


SERRURE MAXIMUM SECURITY

UNE SEULE PORTE

avec quincaillerie pour tout besoin

La nouvelle porte Kawneer avec montant étroit possède toutes les qualités d'un produit "fait sur commande". On emploie la soudure pour vous procurer une résistance maximum avec des lignes élégantes et agréables. Son aluminium avec fini anodique et ses vis camouflées vous assurent une belle apparence continue. Le grand choix de quincaillerie permet beaucoup de flexibilité de conception. Pour détails complets, consultez Sweet's ^{16a} Kaw



Quincaillerie interchangeable

Plus grande flexibilité avec 4 modèles basiques à action double, deux avec plaques de poussée standard ou spéciales.



Barre de poussée Kawneer

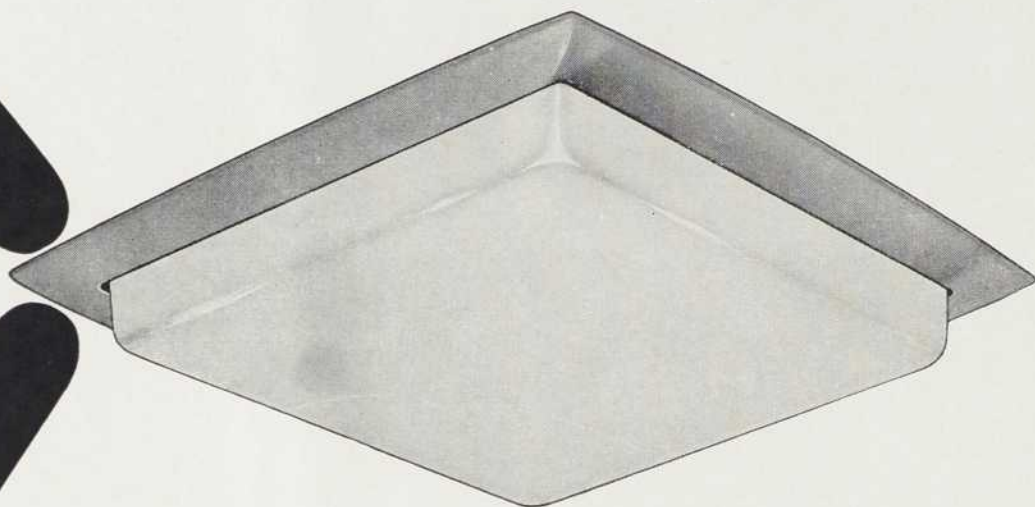
Conçue avec moins de morceaux; une barre profilée pour s'ajuster à la main. Coût modique.



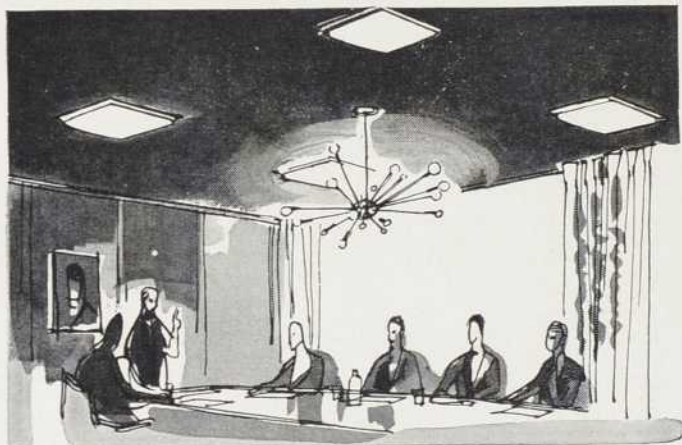
DEALER PRODUCTS DIVISION:
Don Mills Road, Toronto 6, Ontario

REPRÉSENTANTS DANS LES PRINCIPALES VILLES:
Maritimes, Québec, Ontario, Manitoba,
Saskatchewan, Alberta et Colombie-Britannique

* une amélioration importante
dans l'éclairage incandescent



WILSON TRIM-LITES & SPACE-LITES



Les frais d'études préliminaires et d'installation peuvent être réduits en choisissant premièrement le modèle approprié pour ensuite spécifier les lentilles propres à chaque emplacement.

* POSSIBILITÉ DE 25 VARIATIONS PARMIS LES MODÈLES INCANDESCENTS ENCASTRÉS OU DE SURFACE

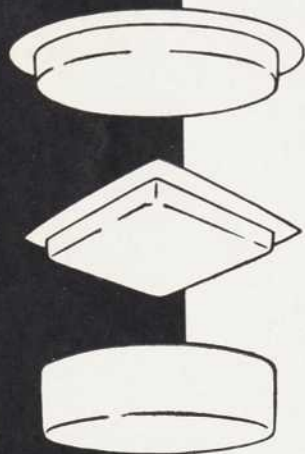
Dans cette ère de l'architecture et de la technologie modernes, les dessinateurs Wilson ont posé un autre jalon parmi les fixtures encastrées et de surface avec la présentation de Space-Lites et Trim-Lites — enregistrées dans l'Ottawa Design Index. Conçues en conformité avec les exigences architecturales contemporaines de la construction, elles incorporent des subtilités que l'on ne trouve pas dans les fixtures incandescentes ordinaires. Les améliorations remarquables de leur fabrication et leur rendement sont des avantages importants que l'on explique en détails dans le Catalogue 4-1 de Wilson — mallé immédiatement sur demande.

Ecrivez à :

J. A. WILSON LIGHTING & DISPLAY LIMITED

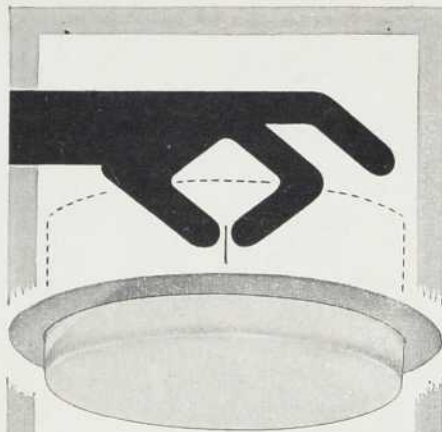
Siège-social et usine : 280 Lakeshore Rd., Toronto 14, Ont.
Tél. : CLifford 1-3311

Bureaux et salles d'échantillons à Toronto et Montréal.
Représentants dans les Maritimes, l'Ouest et la C.-B.



* En instance de brevet





une nouvelle conception
pour les fixtures
incandescentes ...

Vous pouvez réduire les frais d'études préliminaires et d'installation en choisissant un modèle parmi les nouvelles Trim-Lites et Space-Lites de Wilson: ensuite spécifiez la lentille appropriée pour chaque emplacement. Les deux vous offrent des avantages d'éclairage supplémentaires inégalés. Demandez notre nouveau catalogue aujourd'hui.



La fixture Space-Lite avec son mécanisme à ressort élimine toutes les attaches extérieures. S'ajuste d'elle-même. Moulée sous pression pour en réduire le coût — précision absolue.



TRIM-LITE ont 3 barrières thermiques pour prévenir le passage de la chaleur des ampoules au plafond, en conformité avec les règlements CSA. Eclairage efficace maximum.

3 grandeurs disponibles

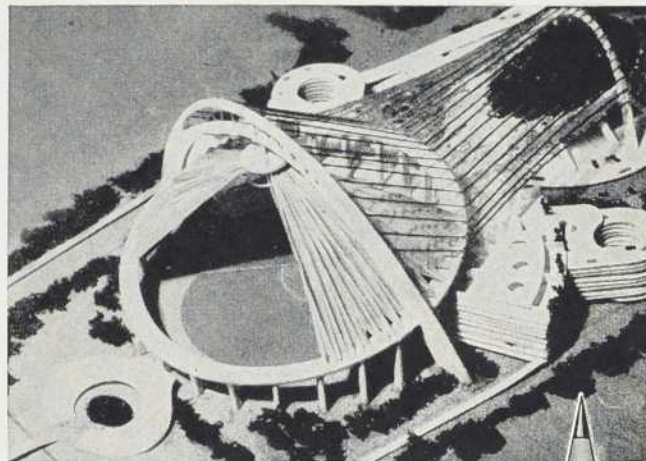


Max. 2-60W Max. 2-60W Max. 3-60W



J. A. WILSON LIGHTING
& DISPLAY LTD.

Siège-social et usine: 280 Lakeshore Rd., Toronto 14, Ont. Tél.: CLifford 1-3311
Bureaux et salles d'échantillons à Toronto et Montréal. Représentants dans les Maritimes, l'Ouest et la C.-B.

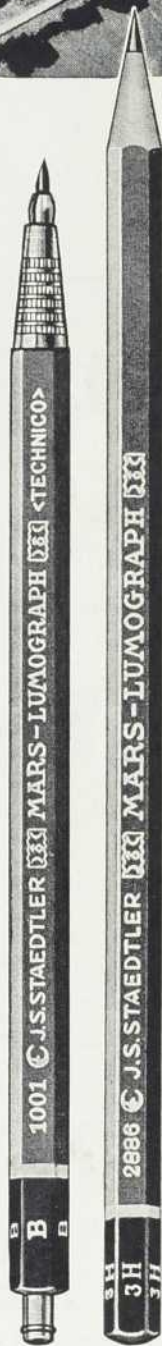


STADES
"PARAPLUIE"

Ces stades jumelés toutes températures furent conçus par Harry Barone et Arnold Horn, étudiants en architecture de Pratt (U.S.A.). Chaque stade serait recouvert d'un toit "tente" en plastique translucide, suspendu du centre d'arcs élancés.

Quelles fantaisies d'aujourd'hui seront les réalités de demain? Toutefois, vous êtes assuré que demain tout comme aujourd'hui de bons outils seront nécessaires pour traduire, avec crayon et papier, un rêve en un projet. Et alors, tout comme maintenant, MARS sera le meilleur crayon — de l'esquisse au plan final.

MARS est depuis longtemps le choix des professionnels dans le monde entier: les fameux porte-mines poussoirs MARS-Technico, les mines MARS, les crayons Mars-Lumograph et les MARS-Pocket-Technico.

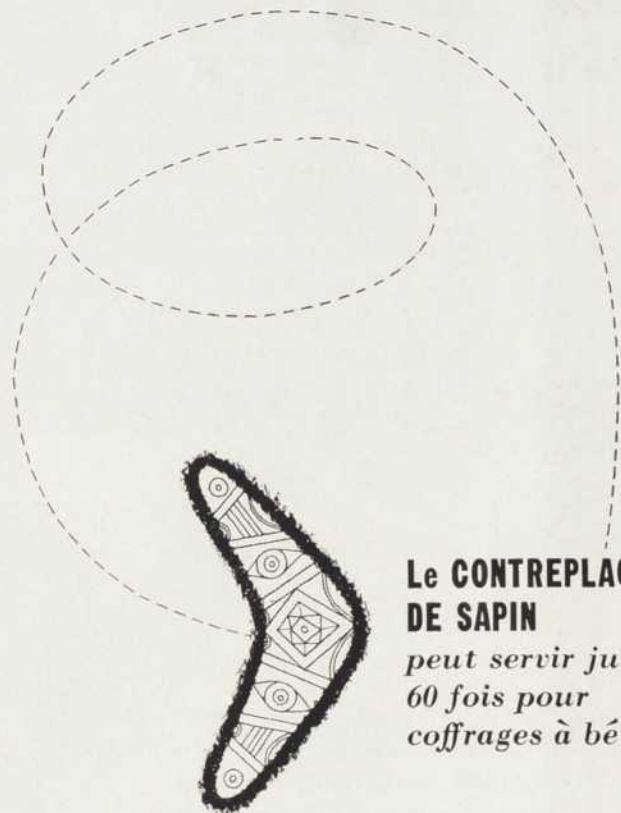


STAEDTLER

DISTRIBUTEURS AU CANADA

KEUFFEL & ESSER OF CANADA LTD.

679 ouest, rue St-Jacques, Montréal, Qué.



**Le CONTREPLAQUÉ
DE SAPIN**
*peut servir jusqu'à
60 fois pour
coffrages à béton*

*AUTRES INFORMATIONS TECHNIQUES SUR DEMANDE

**ASSOCIATION DES MANUFACTURIERS
DE CONTREPLAQUÉ DE LA COLOMBIE BRITANNIQUE**
550 RUE BURRARD • VANCOUVER 1, B.C.

BUFFET RAYMOND Inc.

Maitre-Traiteur



Réceptions de tous genres
Dîner de fins gourmets - Cocktails
Buffets froids - Pièces montées
Préparés par des chefs de renom

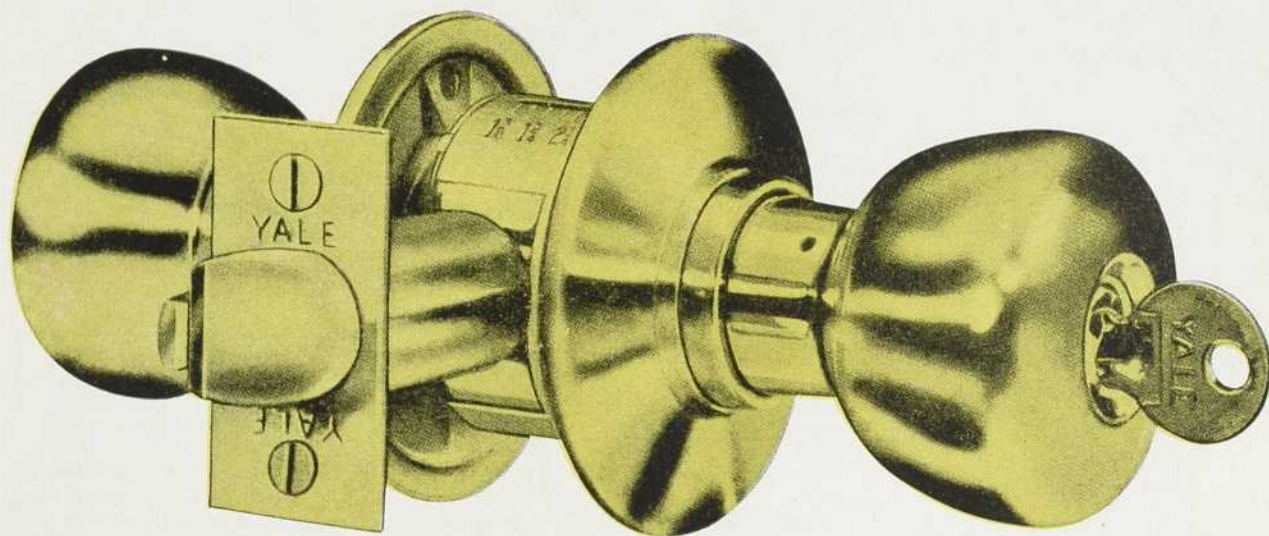
Servis dans vos bureaux, studios ou ateliers.

Le Buffet Raymond Inc., est dirigé par le Chef Gaby Richard, président de la Corporation des Cuisiniers du Canada et lauréat de concours culinaires au Canada, aux Etats-Unis et en Europe.

Demandez notre prospectus de menus exclusifs.

769 E. RUE MONT-ROYAL.. MONTRÉAL, QUÉ. TÉL. LA. 4-3009 *

une nouvelle idée de
POIGNÉES AVEC SERRURE
SÉRIE YALE 5400



LES POIGNÉES AVEC SERRURE DE LA SÉRIE YALE 5400 sont destinées à être employées dans les conditions d'opération les plus exigeantes. La construction réellement solide assure un fonctionnement positif continu et un choix complet de serrures permet de répondre à tous les besoins d'installation dans les bureaux, les magasins, les théâtres, les restaurants, les hôtels, les écoles, les hôpitaux et les usines où l'usage rigoureux exige une protection assurée et une économie durable.

L'architecture traditionnelle et contemporaine est représentée par une grande variété de modèles et de formes différentes et d'une variété de garnitures appropriées. La série complète YALE 5400 est interchangeable et les serrures sont installées en perçant tout simplement deux trous. Pour des effets attrayants du côté extérieur ou intérieur des portes, des aménagements très longs sont aussi disponibles.

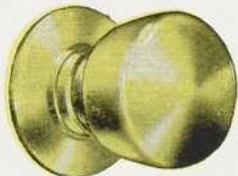
La commodité d'une seule clé est incorporée aussi dans la série YALE 5400. Chaque serrure peut comporter une clé différente ou s'adapter à un passe-partout, avec un nouveau système ou le système actuel des serrures YALE avec tiges d'arrêt.

Pour recevoir des détails complets, écrivez à The Yale & Towne Manufacturing Company, Canadian Division, St. Catharines, Ontario.

4 NOUVEAUX MOTIFS EXPRESSIFS DE POIGNÉES



BEDFORD poignée moulée



LITCHFIELD poignée en fer forgé
 (disponible aussi en métal moulé sous
 le nom de motif GREENFIELD)



ESSEX poignée moulée



CLASSIC poignée moulée

DISPONIBLES EN ACIER INOXYDABLE ET AUSSI EN CUIVRE, BRONZE, ALUMINIUM, CHROME.

YALE & TOWNE

YALE—marque déposée

ÉTAGÈRES et MEUBLES D'ACIER



BIBLIOTHÈQUES

FICHIERS

APPUIS-LIVRES

CLASSEURS
POUR PLANS

ÉTAGÈRES VITRÉES
POUR INSTRUMENTS

ÉTAGÈRES
D'ENTREPÔT
ETC.

Spécialement adaptés pour :

Hôpitaux

Institutions

Manufactures

Librairies

Bureaux

Etc.

*Plans et estimations fournis sur
demande sans obligation.*

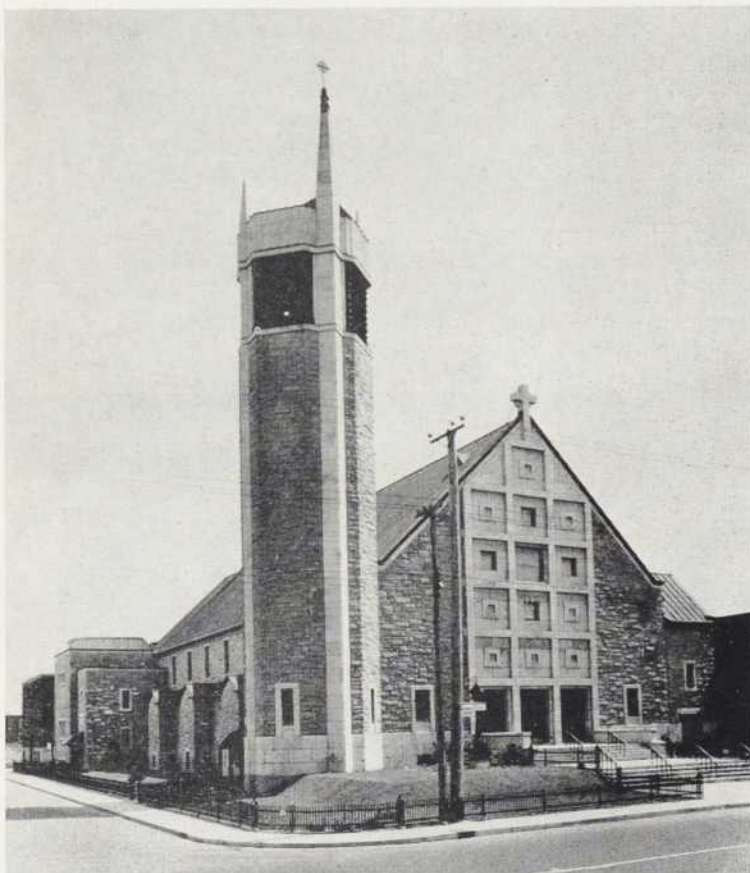
Architectes — Ingénieurs — Particuliers

ELECTRICAL

MANUFACTURING LTD.

MONTMAGNY *Claude Rousseau, président* MONTRÉAL

Manufacturiers d'appareillage électrique, postes d'entrée haute
& basse tension, sous-stations, contrôle de moteurs,
meubles d'acier, etc.



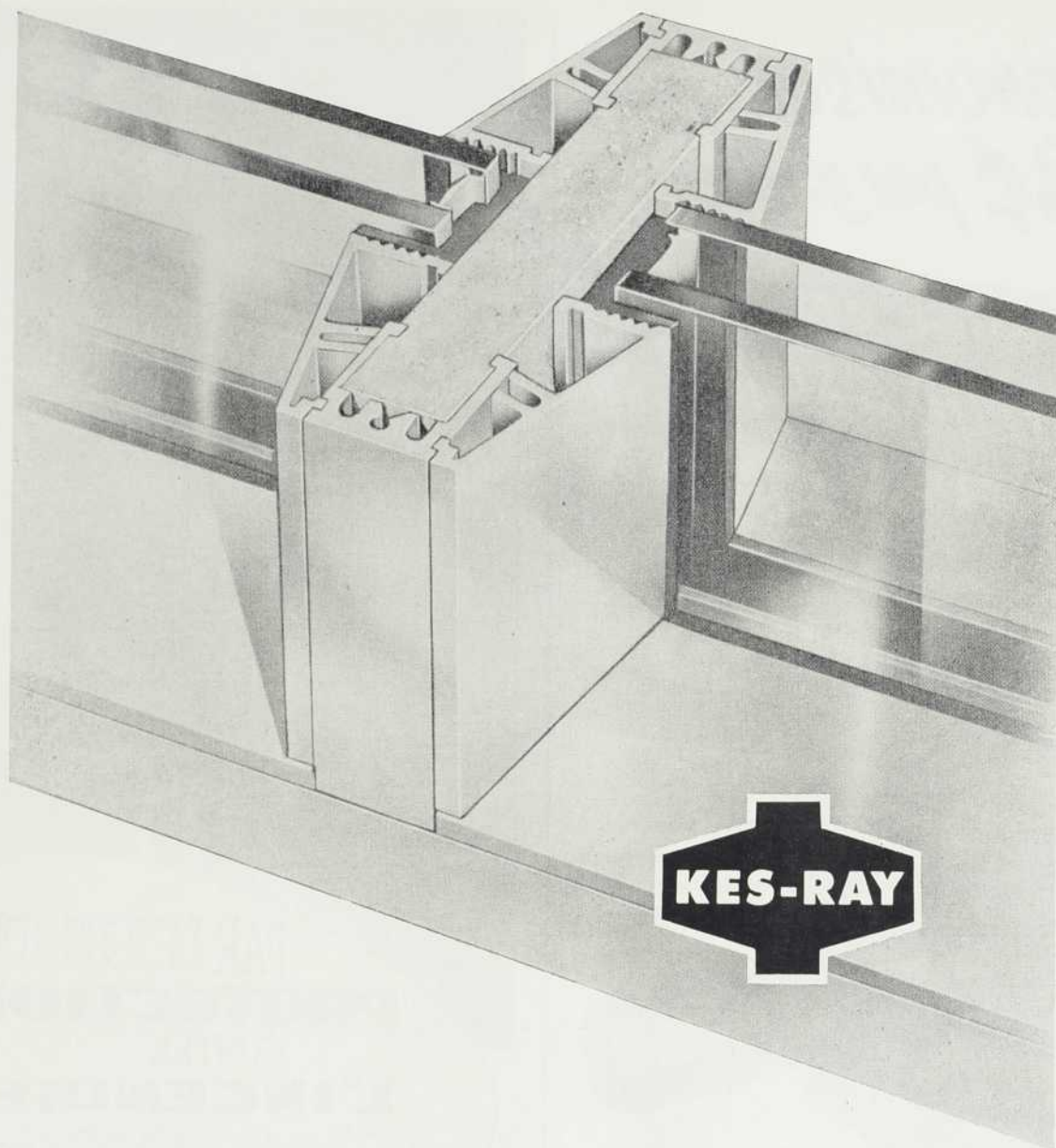
**ÉGLISE
ST-BARTHÉLEMY
Montréal**

PIERRE FOURNIE PAR

**CIE DE PIERRE
DE TAILLE MARTINEAU
LIMITÉE**

ENTREPRENEURS
EN PIERRE DE TAILLE ET DE GRANIT

●
3444 est, boulevard St-Joseph
Montréal — CL. 9-4601



FENESTRAGE EN ALUMINIUM

ISOLATION PARFAITE À COUPURE THERMIQUE
DE CONTREPLAQUÉ "MARINE" PLASTICISÉ.

FABRIQUÉ
D'APRÈS SPÉCIFICATIONS
PAR

RAYMOND MANUFACTURING CO. LTD.

1000 SHERBROOKE • LACHINE • QUÉBEC

MEIrose 7-4635

DISTRIBUTEURS :

VITRERIE CITADEL GLASS INC.
QUÉBEC, P.Q.

JALBERT LTÉE
CHICOUTIMI, P.Q.

*Economisez
3¢ par gallon*

avec un
BRÛLEUR À L'HUILE
**CLEAVER
BROOKS**



*Idéal pour
maisons d'appartements,
magasins,
petites industries.*

Pour une consommation de 10,000 gallons d'huile et plus par année, vous avez tout avantage à installer un brûleur Cleaver-Brooks car en plus de chauffer à meilleur marché, vous économiserez 3¢ par gallon sur votre contrat d'huile.

8 facteurs d'économie du Cleaver-Brooks

Mise en marche à feu bas — Modulation complète de la flamme
— Allumage électrique automatique — Combustion à rendement élevé — Vaporisation à basse pression.

Aucun autre brûleur à l'huile automatique ne vous offre autant d'avantages.

Une installation Cleaver-Brooks par nos experts en chauffage est des plus sûres et des plus économiques. Faites venir le dépliant Cleaver-Brooks aujourd'hui ou sans obligation de votre part, demandez toutes les informations à un de nos représentants

**MONGEAU
& ROBERT** CIE.
LTÉE.

1600 est, rue Marie-Anne - LA 1-2131

MR-56-10F



PAR-DESSUS TOUT
PROTECTION
CONTRE
L'INCENDIE

Ce réservoir-extincteur surélevé Horton Steel, de 100,000 gallons, a une réserve d'eau qui est prête à s'écouler dès que s'ouvre un des gicleurs de l'installation contre l'incendie — éteignant ainsi un incendie avant qu'il n'ait eu le temps de faire des dégâts importants. Installé par Horton pour Rolls-Royce Montréal Ltd., ce réservoir-extincteur se rembourse de lui-même en quelques années par la réduction des primes d'assurance-incendie.

Les réservoirs surélevés Horton sont employés dans tout le Canada — par l'industrie et les institutions municipales et publiques — et assurent à la fois le service d'eau général et la protection contre l'incendie. Les réservoirs surélevés Horton sont des constructions modernes, soudées, élégantes, aérodynamiques, et d'entretien économique; la capacité des modèles à fond ellipsoïdal varie de 15,000 à 500,000 gallons.

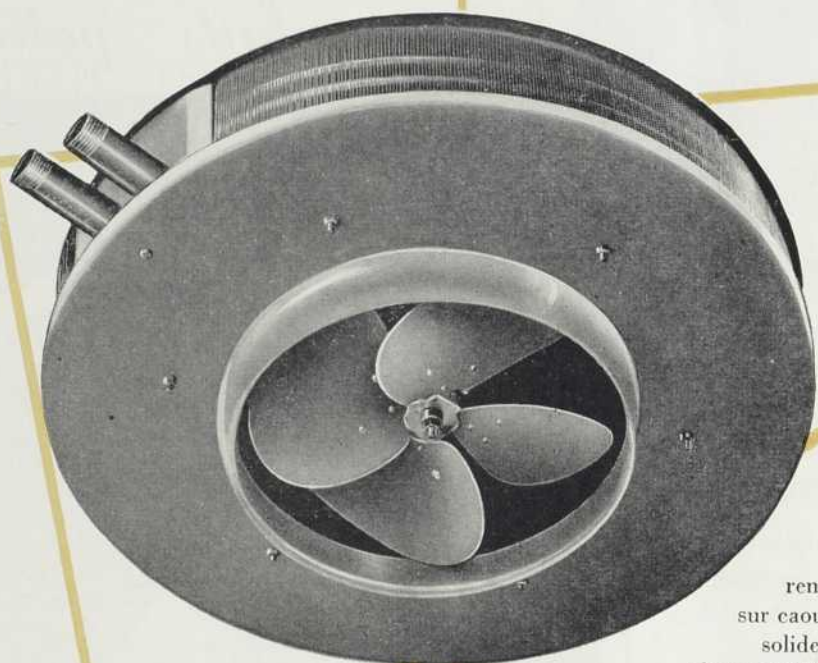
Pour tous renseignements ou soumissions — sur n'importe quel genre de réservoir en acier ou de blindage — écrivez à notre bureau le plus proche.



5646F
HORTON STEEL
WORKS LIMITED

CALGARY TORONTO MONTREAL
MAIN OFFICE AND PLANT FORT ERIE ONTARIO
WESTERN PLANT • LETHBRIDGE ALBERTA

AGENTS • GORDON RUSSELL LTD. VANCOUVER • MUMFORD MEDLAND LTD. WINNIPEG



AÉROTHERMES

Des ailettes d'aluminium, des tubes de cuivre, une hélice à haut rendement et un moteur puissant monté sur caoutchouc, le tout sur une charpente solide, font de l'aérotherme MARK HOT, alimenté à l'eau chaude ou à la vapeur, l'appareil idéal pour le chauffage à diffusion forcée.

Consultez votre catalogue Mark-Hot; il vous indiquera l'appareil qui convient exactement à vos besoins.

Mark Hot est de plus en plus spécifié

parce que... De plus en plus architectes, ingénieurs, constructeurs et propriétaires constatent qu'un système de chauffage MARK HOT c'est une garantie de satisfaction permanente. Les expériences de laboratoires de renom en certifient le rendement à l'architecte; le plombier est assuré d'une installation facile; le propriétaire a la garantie d'une fabrication compétente et d'un rendement parfait pendant des années.

Aujourd'hui les AÉROTHERMES MARK HOT atteignent un degré de rendement et de perfectionnement qui ouvre de nouvelles perspectives sur le chauffage par projection ou diffusion forcée. Nos ingénieurs sont à votre disposition pour vous démontrer l'économie qu'ils représentent dans le chauffage d'usines, d'entrepôts, de garages, etc.

Mark Hot

7735 Boulevard St-Michel, Montréal

CONVECTEURS • CONVECTEURS-PLINTHES
AÉROTHERMES • HUMIDIFICATEURS
RADIATEURS ELECTRIQUES • CHAUFFE-EAU

**UN ASSORTIMENT COMPLET
DE REVÊTEMENT DE
TUYAUX ET DE
MATÉRIEL ISOLANT
MANUFACTURÉS PAR**

Carey

Quel que soit votre problème dans la conservation de la chaleur, les produits et le service Carey vous aideront à le résoudre.

Ces produits Carey comprennent des blocs moulés, des revêtements de tuyaux, des couvertures et le ciment. Ils sont tous économiques. Ils s'installent facilement et proprement.

The Philip Carey

COMPANY LIMITED

SAINT JOHN - LENNOXVILLE - MONTREAL - TORONTO - LONDON
QUALITY SINCE 1873

LE POINT

QUI FAIT DE LA DOUCHE UN PLAISIR

Quelques faits patents



La douche est le meilleur bain du monde. La peau rutille sous le flot et le mouvement du jet régulier. La baigneuse détourne la tête et crie de joie sous l'attaque-surprise.

Mais si la douche n'est pas sous le contrôle d'un thermostat, elle peut devenir un peu trop folâtre. Un clapet thermostatique Rada conservera la température uniforme. Il fera disparaître l'excès de chaleur en laissant passer plus d'eau froide. Les douches thermostatiques Rada épargnent la chaleur, l'eau, la tuyauterie et font de la douche un plaisir voluptueux.

Ecrire, pour des brochures et des renseignements complets, à l'une des adresses données plus bas.



RADA

ROBINETS MITIGEANTS
THERMOSTATIQUES

PATENTED

WALKER, CROSWELL AND CO. LTD.

MONTREAL

A. E. Clark
359, Carré Youville
Tél. AVenue 8-0401

TORONTO

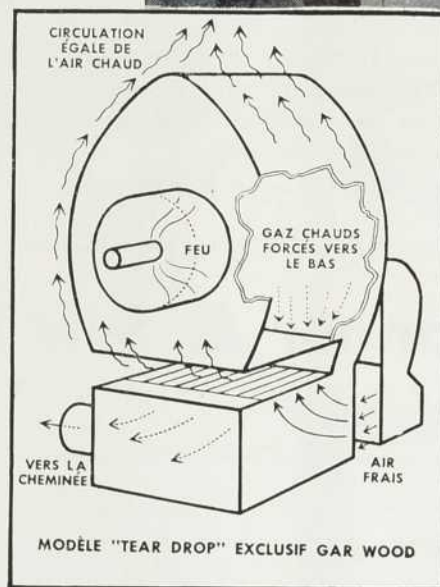
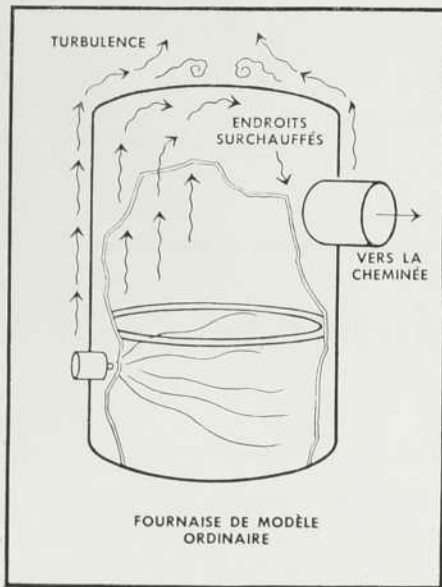
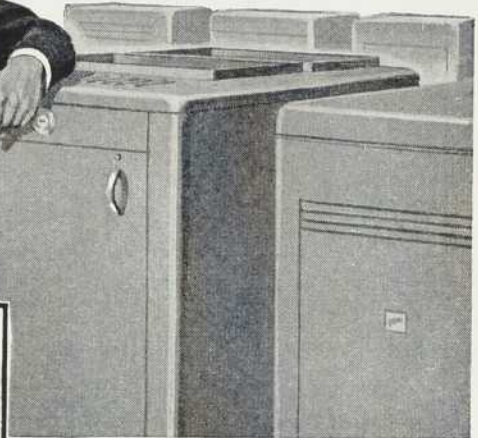
G. E. Starr
Mount Joy Side Rd. E.
Markham, Ont.
Tel. Markham 277

HALIFAX

S.T.E. Fetterly & Son Ltd.
75 Upper Water Street
Tel. 3-6995

Une question que vos clients peuvent poser

“TOUTES LES FOURNAISES
SE RESSEMBLENT-ELLES
SOUS LEUR ENVELOPPE?”



Voici la réponse

SEUL *Gar Wood*
OFFRE LE MODÈLE
EXCLUSIF "TEAR DROP"
— qui permet des économies an-
nuelles de \$100.00 et plus sur le
coût de l'huile.

Comme architecte, il vous est facile de constater que la fournaise Gar Wood produit plus de chaleur utile par dollar que les fournaises conventionnelles. Le diagramme vous l'explique ! Plus de surface de chauffe ! ... un débit d'air chaud plus uniforme ! ... moins de perte de chaleur par la cheminée ! ...

Une Gar Wood fait plus que produire une chaleur "adéquate". Elle assure à votre client des économies annuelles de \$100.00 et plus sur le coût de l'huile. Demandez les détails relatifs au comportement de Gar Wood. Nous vous enverrons sur demande un dossier technique complet — et vous donnerons les détails concernant notre service gratuit à l'usine pour la disposition et la planification de toute installation.

Spécifiez le meilleur !

Gar Wood
CHAUFFAGE AUTOMATIQUE

FABRIQUÉ AU CANADA PAR
ENGINEERING INDUSTRIES CO. LIMITED
650, Dupont Street, Toronto 4, Ontario

Représentants :

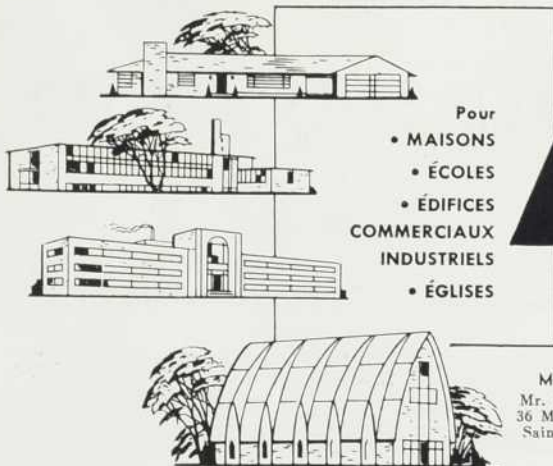
MARITIMES
Mr. J. F. Taylor,
36 McKenna Cres.
Saint John, N.B.

QUÉBEC
Bureau Local,
M. Lucien Aubry,
Gérant
2425, boul. Grand
Montréal, P.Q.

MANITOBA
Wholesale Heating Cumming
Supplies Ltd.,
506, Archibald St. 10249,
Edmonton
Grand St. Boniface, Man.

ALBERTA
1510A, 1st St. W., Calgary
104th St., Edmonton

VANCOUVER
E.H. McCaffrey & Co. Ltd.
1817 W., 4th Ave.
Vancouver, B.C.



AVEC L'ÉQUIPEMENT DE BUANDERIE CONNOR LE CONTRAT ENTIER DEVIENT PROFITABLE

Lorsque le contrat requiert l'installation d'une buanderie, vous profiterez de nos 80 années d'expérience dans ce domaine. Voici quelques motifs à conviction :

- 1 — Approbation de C.S.A.
- 2 — Lessiveuses, extracteurs, sécheuses, repasseuses et équipement ancillaire pour tout besoin.
- 3 — Moderne, sûr, rapide.
- 4 — Préparation des détails techniques et plans requis.
- 5 — Fabrication canadienne, donc entretien à meilleur prix.
- 6 — Disponibilité de toutes spécifications électriques nécessaires.
- 7 — Représentation d'un océan à l'autre.
- 8 — Plus de 4,000 usagers au Canada seulement.



Il nous fera plaisir de vous fournir une information complète ou d'envoyer notre représentant à votre convenance.

J.H. Connor & Son Limited

211, RUE MONTCALM, HULL, QUÉBEC

COUPON D'ABONNEMENT

ARCHITECTURE

- ARCHITECTURE est la revue spécialisée des architectes, ingénieurs et constructeurs du Québec.
- ARCHITECTURE dévoue toutes ses colonnes éditoriales aux œuvres exécutées dans le Québec.
- ARCHITECTURE s'est donnée comme mission première de mettre en relief les talents et qualités des architectes, ingénieurs et constructeurs du Québec.

TARIFS D'ABONNEMENT

	1 an	3 ans
Etudiants en Architecture	\$2.	\$5.
Architectes, Ingénieurs et Constructeurs	\$4.	\$10.
Toute autre personne	\$6.	\$15.

ARCHITECTURE—Bâtiment—Construction
1448, rue Beaudry, Montréal 24, Qué.
Messieurs,

Veuillez trouver ci-joint mon chèque au montant de \$
pour un abonnement de à votre revue.

NOM

ADRESSE

VILLE PROV.

ÉTUDIANT ARCH. — ING. — CONST. AUTRE (spécifiez)

Brique colorée selon vos goûts

Choisissez parmi un assortiment de couleurs uniformes — Ivoire, Beige Bamboo, Beige Désert, Rouge, Brun Café. — Ou de la brique cuite multicolore, cuite au gaz à l'huile dans une grande variété de couleurs. Voici une autre preuve évidente des produits de qualité supérieure de la briqueterie la plus moderne du Canada, où la qualité est rigoureusement contrôlée. N'hésitez pas à nous demander des détails.

CANADA BRICK LIMITED

Streetsville



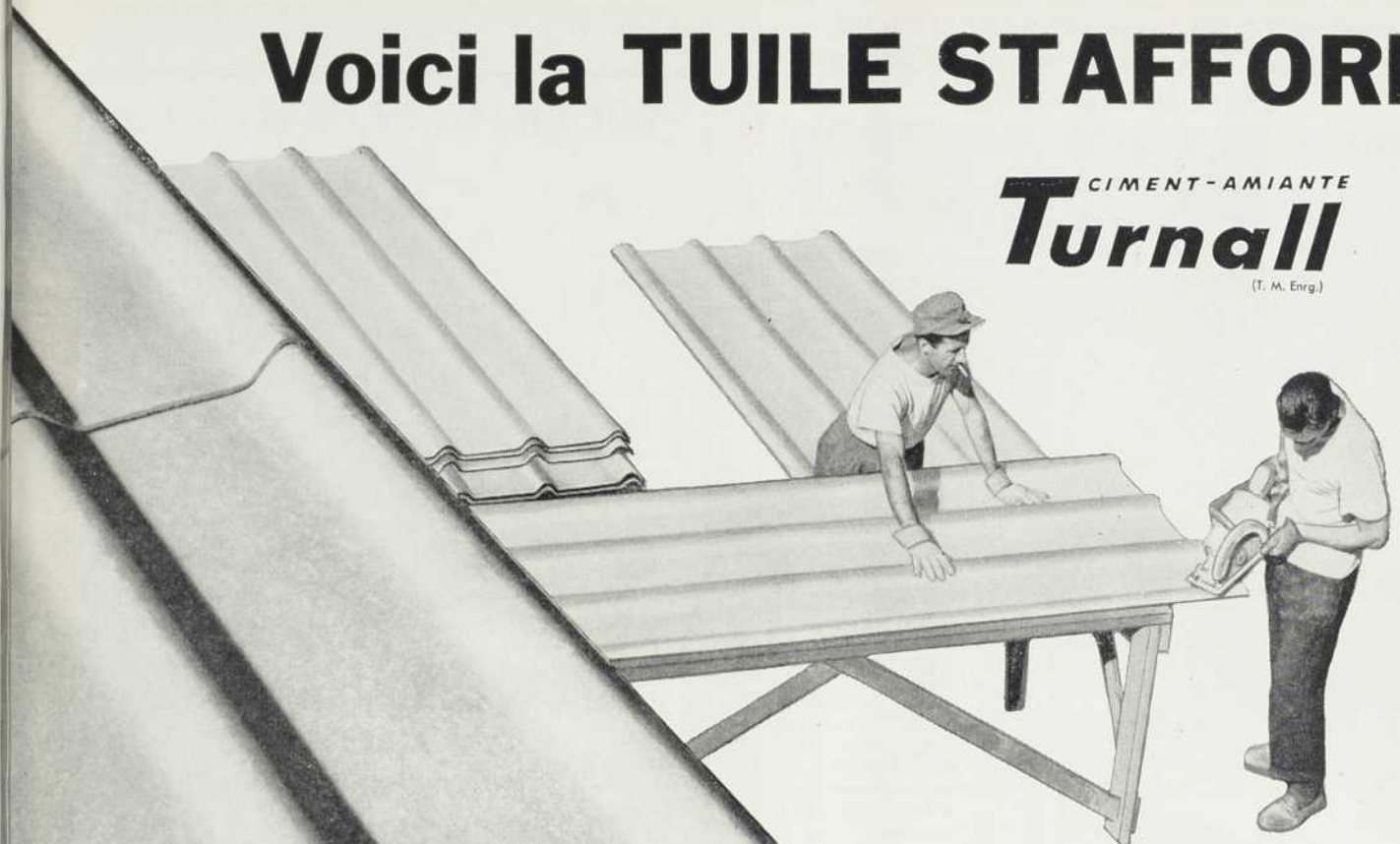
Ontario

Toronto, signalez ATwater 9-2794

Voici la **TUILE STAFFORD**

CIMENT-AMIANTE
Turnall

(T. M. Eng.)



Employée partout au Canada, du cercle polaire à la frontière du Sud ... de Terre-Neuve à la Colombie Britannique : la tuile "Turnall" Trafford, depuis plus de 40 ans, a été éprouvée et essayée dans le monde entier ... au profit du Canada industriel.

Pour données techniques complètes — écrivez à :



ATLAS ASBESTOS
COMPANY LIMITED

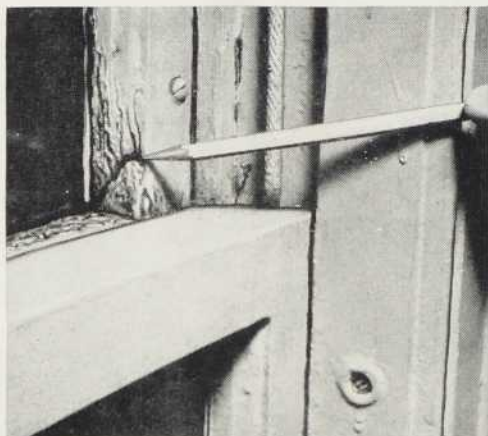
Montréal Toronto Winnipeg Edmonton Vancouver

Membre de l'Organisation Turner & Newall

**UNE EXCELLENTE SOLUTION
AU PROBLÈME DE RÉNOVATION
DES FENÊTRES**

AVANT:

Toutes défectueuses. Laides, coûteuses, ces fenêtres vibrent et laissent pénétrer le vent, la pluie. Une seule solution économique: les remplacer.



APRÈS:

Toutes parfaites. Beauté, confort, commodité, bas frais d'entretien et de chauffage. Quel confort et quel agrément!

*Recommandez-les pour remplacement
ou rénovation d'après le*

**PLAN RUSCO
DE MODERNISATION
DES FENÊTRES**

Peu importe le problème: fenêtres détériorées ou simplement mal adaptées, le plan Rusco de "modernisation des fenêtres" vous offre la solution moderne la plus efficace et la plus économique.

Les avantages d'une installation Rusco sont évidents: cadres ultra-solides en acier tubulaire galvanisé, bondés, puis recouvert d'émail cuit au four pour protection contre les intempéries et la corrosion... grillages en Fibreglas à l'épreuve de la rouille, de la corrosion, des brûlures et des taches... ni corde à contrepoids, ni levier... joints complets d'étanchéité à même.

Les fenêtres Rusco sont gage d'une ventilation réglable et sans courant d'air, l'année durant; elles diminuent appréciablement le coût du chauffage et les frais d'entretien.

De plus, leur installation requiert seulement une fraction du temps requis pour les fenêtres usuelles.

POUR TOUS LES GENRES DE CONSTRUCTION

La belle apparence moderne des fenêtres Rusco de construction précise a donné une nouvelle beauté aux écoles, hôpitaux, édifices commerciaux, édifices religieux, banques, hôtels, motels, restaurants, appartements et résidences privées dans tout le pays. Une telle diversité d'emplois est due à ce que les fenêtres Rusco sont disponibles en un grand choix de genres et modèles dans toutes les dimensions standard, et à leur montage facile en série grâce aux meneaux non-porteurs de Rusco.

Votre distributeur Rusco vous donnera avec plaisir des renseignements détaillés sur le "plan de modernisation des fenêtres". Des estimés et devis complets pour tout projet sont fournis gratuitement.



UN PRODUIT DU CANADA

Distributeurs dont le nom apparaît dans les pages jaunes de l'annuaire téléphonique

**FENÊTRES et PORTES
RUSCO**

THE F. C. RUSSELL COMPANY OF CANADA LIMITED
Dept. 30 Station "H", Toronto 13, Ontario

29-57 ABC

**NOUVEAU CLIMATISEUR
CARRIER**



Conçu pour
réduire
les frais
d'installation

Vendu et
installé par

**CORDEAU AIR CONDITIONING
LIMITED**

PAUL O. CORDEAU, PRÉS.

Entrepreneurs en
CLIMATISATION et RÉFRIGÉRATION

2451 est, rue Notre-Dame,
Montréal — Tél. LA. 2-8771

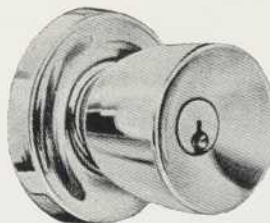
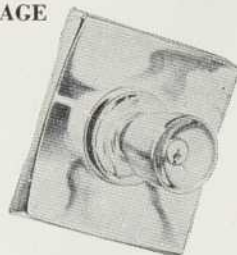


**SERRURES
SCHLAGE**

L'Originalité des Motifs SCHLAGE

Embellit les Entrées

L'élégant écusson Impérial illustré à droite, de forme carrée, est plus qu'un motif nouveau. Combiné au modèle Regent, plus petit, il lance une idée originale dans le décor des portes — motifs assortis qu'on peut répéter à l'intérieur des habitations.



Le nouveau modèle concave Tulip, illustré à gauche, offre une variation agréable qui donne aux portes une note de distinction. Finis standard, matériaux de bronze, aluminium ou cuivre jaune. Demandez le dépliant des modèles nouveaux de serrures Schlage.

**Quincaillerie
Durand Ltée**

Le centre de la quincaillerie décorative.

804 OUEST, RUE ST-JACQUES • MONTRÉAL • UN. 6-3541



SUPPRIMEZ
les escalades dangereuses

en employant les ÉCHAFAUDAGES

**SARNIA
SAFWAY**

Les échafaudages Safway de Sarnia, grâce aux chevilles qui fixent les plateformes de travail, ont permis aux ouvriers d'atteindre chaque pouce du cénotaphe d'Ottawa, avec facilité et sécurité. Le travail d'entretien et de nettoyage a été accompli dans un temps record.

LOCATION

VENTE

ÉRECTION

**Vous trouverez le dépositaire
le plus proche dans les
pages jaunes sous la
rubrique "Echafaudages"**

Demandez dès aujourd'hui
la documentation complète sur
les produits de Sarnia Bridge.

**SARNIA
BRIDGE**



**SARNIA BRIDGE CO. LIMITED
TORONTO • SARNIA • MONTREAL**

**Manufacturers of SAFWAY SCAFFOLD & HOISTS
MASSILLON BAR JOISTS • STRUCTURAL STEEL**



Église St-Bernardin de Sienna, Ville St-Michel

Architectes :

Duplessis, Labelle & Derome

**QUELQUES-UNES DE NOS PLUS
RÉCENTES RÉALISATIONS**

St-Albert-le-Grand, Montréal

Notre-Dame de la Paix, Verdun, P.Q.

St-Christophe de Pont-Viau, Pont-Viau, P.Q.

St-Pierre Apôtre, Longueuil, P.Q.

St-Barthélemy, Montréal

St-Arsène, Montréal

St-Émile, Montréal

Chapelle de l'Institution des Sourds-Muets, Mtl

St-Louis de Gonzague, Montréal

J. H. DUPUIS, LIMITÉE

INGÉNIEURS-CONSTRUCTEURS

4324, ave Jeanne-d'Arc

— Montréal

CLairval 5-7769

NATIONAL BORING & SOUNDING Inc.

Édifice Canada Cement, Montréal

*Au service des architectes,
ingénieurs et constructeurs*

Sondages exécutés sous la direction d'ingénieurs professionnels pouvant fournir une interprétation pratique des résultats.

Les sondages sont nécessaires :

- Avant l'achat du terrain — afin d'établir le coût des fondations.
- Pour l'étude des fondations de bâtiments et les travaux en sous-œuvre.
- Pour l'élaboration des plans, la détermination du coût et la construction des :

Routes • Ponts • Tunnels • Viaducs
Quais • Jetées • Usines hydroélectriques
Égouts • Émissaires • Aqueducs • Prises d'eau

LE MEILLEUR MOYEN DE RÉSOUDRE
LE PROBLÈME DES
RÉBUTS ET DÉCHETS

L'INCINÉRATEUR DECARIE

- Il dispose des déchets quand et là où ils sont produits.
- Il supprime les frais de transport.
- Il élimine les risques d'incendie et la vermine.
- 56 ans d'expérience dans le dessin, la fabrication et l'installation.

**CAPACITÉS: 20 LIVRES PAR HEURE
À 200 TONNES PAR JOUR**

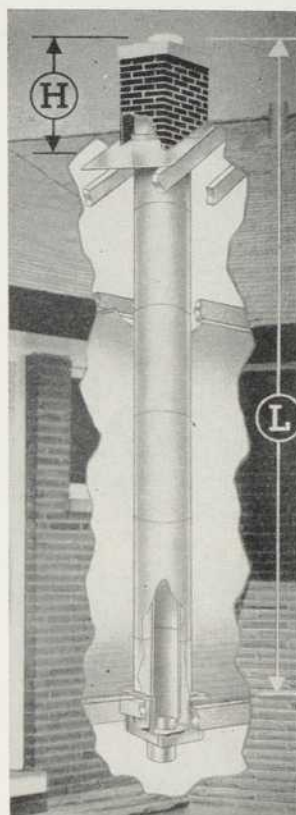
Demandez notre liste de prix ainsi que notre
dernier catalogue


ILLUSTRANT 12 NOUVEAUX MODÈLES
présentement en production.

MAISON FONDÉE
EN 1900

A. S. DECARIE, Président
M. S. DECARIE, Gérant de Production
AL. DECARIE, Gérant des Ventes

**DECARIE BOILER
& INCINERATOR LTD.**
7592, ST. HUBERT - Montréal - CR. 4-3619



Van Packer
LA CHEMINÉE
de "toute sûreté" 

est vendue et installée à Montréal
par FARO INDUSTRIES
qui en sont les dépositaires

La fameuse cheminée "Van Packer"
est approuvée par U.L. et F.H.A., et
répond parfaitement aux normes de
construction. Elle peut être utilisée
pour tous les genres de combustibles.

FARO INDUSTRIES, qui possède
une main-d'œuvre experte et l'expé-
rience voulue, installera en toute sai-
son, une cheminée "Van Packer",
approuvée à Montréal (1 et 2 éta-
ges).

Téléphonez à FARO INDUSTRIES
pour un estimé gratuit. Livraison et
installation immédiates. Satisfaction
assurée.

FARO INDUSTRIES
Ltée

Distributeurs des CHEMINÉES "VAN PACKER"

2072, RUE LEBRUN — MONTRÉAL — CL. 9-8149



Une réalisation de la Maison

DESMARIS & ROBITAILLE, LIMITÉE
70 ouest, rue Notre-Dame, Montréal

le saviez-vous ?

1/2" d'épaisseur

d'Asbestolux

permettra

2 heures de protection contre le feu

Des brochures descriptives de rapports officiels
d'épreuves contre le feu sont disponibles.



ASBESTOLUX

CAPE ASBESTOS (CANADA) LTD.

200 BLOOR STREET EAST, TORONTO

Tél. : WA. 1-2139

Aussi à : MONTRÉAL, QUÉ. OTTAWA, ONT. VANCOUVER, B.C. EDMONTON, ALTA.

METRO

plomberie et chauffage

- qualité dans les matériaux
- qualité dans l'exécution
- qualité dans le rendement

Un rapide coup d'œil sur nos réalisations suffit à vous prouver qu'une installation de plomberie et chauffage par METRO est assurée d'un rendement libre de toute inquiétude.

METRO INDUSTRIES LIMITED

4540, GARNIER

MONTRÉAL

LA. 4-1161



TUILES — (caoutchouc, asphalte, liège et vinyl).

LINOLEUM

BOIS-FRANC — (posage, sablage, finition et marqueterie).

Distributeurs et applicateurs autorisés pour les fameux recouvrements muraux en vinyl "BOLTA"

9670, boul. St-Laurent, Montréal — DU. 8-5729

Willis Montreal



Aux membres du Clergé et des Communautés Religieuses, Architectes et Constructeurs, il est rappelé que nous sommes les seuls distributeurs au Canada des fameuses

CLOCHES PACCARD

Les CLOCHES PACCARD sonnent non seulement en France, mais dans le monde entier ... à la cathédrale de New York ... à celle de Tokio ... et jusqu'aux îles Salomon.

Il y a des milliers de CLOCHES PACCARD au Canada.

Nous sommes aussi les représentants du célèbre maître-verrier français

MAX INGRAND

dont les vitraux, chemins de croix, garnitures d'autel, etc., sont de belles réalisations artistiques.

Pour toutes demandes de renseignements ou d'estimés, prière de s'adresser à

WILLIS & CO. LIMITED

5579, rue Paré, Ville Mont-Royal

Tél.: RI. 8-7881

Carillons — Sonneries électriques MAMIAS



PORTES

"SUPERSTRUCTURE"

La seule porte avec châssis intérieur en métal permettant de la garantir contre toute déformation dans des conditions normales.

Contre-plaquage — trois plis.

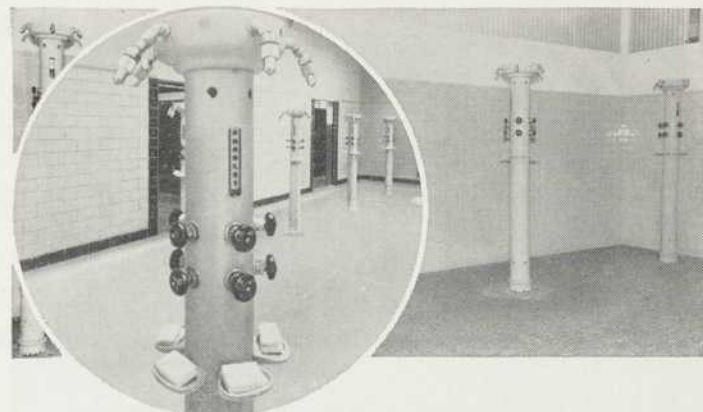
Les portes de 1 3/8" d'épaisseur ont un contre-plaquage de 3/16" d'épaisseur; les portes de 1 1/4" d'épaisseur ont un contre-plaquage de 1/4" d'épaisseur.

La porte "SUPER STRUCTURE" est plus légère comparativement aux autres portes en bois contre-plaqué, dû à la combinaison de construction — Châssis en acier roulé à froid, jauge 22, renforcé par des angles de jauge 16.

Distributeurs exclusifs pour la Province de Québec

DAIGLE & PAUL, LTÉE

1952 ave Galt — TRenmore 6681



COLONNE DE DOUCHE COLLECTIVE BRADLEY à prix modique

Les colonnes de douche Bradley sont conçues pour offrir, et à prix modique, les commodités de la douche dans les usines, les camps, les écoles et les institutions. Les colonnes de douche Bradley sont complètement assemblées à l'envoi, à l'exception du drain à raccordement qui est détaché pour faciliter l'installation. Toutes ces colonnes à douche prennent moins d'espace au plancher que ne le font un nombre égal de douches individuelles ou collectives à cloison. Ces colonnes toutefois peuvent recevoir des cloisons, des cadres à cloisons et des rideaux après installation.

Exclusive Canadian Sales Agents

ARISTOCRAT

MANUFACTURING COMPANY LIMITED • 77 PELHAM AVE. • TORONTO

ABVF-5702



BRITISH COLUMBIA
W. G. Breeze & Co.
554 Beatty Street
Vancouver, B.C.

PRAIRIE PROVINCES
W. Reynolds & Co.
906 Confederation Bldg.
Winnipeg, Manitoba

QUEBEC
John Booth & Co., Ltd.
6525 Souvenir Ave.
Montreal, P.Q.

MARITIMES
H. K. Sellschew
P.O. Box 61
Mahone Bay, N.S.

NEWFOUNDLAND
J. C. Poirer & Co., Ltd.
P.O. Box 866
St. John's, Nfld.



**ARCHITECTES, ENTREPRENEURS ET
PROPRIÉTAIRES SONT D'ACCORD !**



donne le meilleur ...
... AGRÉGAT DE PLÂTRE
... AGRÉGAT DE BÉTON
... PLASTIQUE ACOUSTIQUE

PARCE QUE

**LE VERMICULITE "DILATÉ" DU
MICAFIL DE BISHOP
est**

- plus léger de couleur
- plus léger de poids
- mélangé sous contrôle constant
- passé à la claie et calibré après le dilatement.

Soyez sûr de bien préciser :

AGRÉGATS DE MICAFIL BISHOP

quand vous préparez vos plans !

Placez votre commande de Micafil
Bishop dès maintenant, auprès de

Ravary
**BUILDERS
SUPPLY CO. LTD.**

JEAN PAUL RAVARY, président

GÉRARD A. DESROSIERS, gérant-général

3835, NOTRE-DAME EST • MONTREAL • LA.2-1144



Architectes : Jean-Julien Perreault

Ingénieurs : Brouillet & Carmel

**NOUVEL ÉDIFICE DE LA
BANQUE CANADIENNE NATIONALE**
angle Ste-Catherine et Wolfe,
où des grillages BOLAR
ont été installés.

**Quelques autres nouvelles constructions
où les grillages BOLAR ont été installés.**

Juvénat des Clercs St-Viateur, Ste-Luce

Orphelinat Italien St-Joseph

Hôpital Jeffery Hale, Sillery, Qué.

Perley Home Hospital, Ottawa

École St-Grégoire Le Grand

Université de Montréal

Église Ste-Bernadette Soubirou,
Rosemont

Synagogue Bethen

Ridgecrest Apartments, Montréal

Beacon Apartments, Ottawa

Le grillage "BOLAR", très apprécié
de nos clients dans tout le Canada,
peut maintenant être fabriqué en fer,
en acier, ou en bronze, sur le même
principe que nos grillages en alumi-
nium.

BOLAR FOOT GRILL CO. LTD.

BREVET NO 436 - 170

GEORGES BEAUREGARD, PRÉS.

4362 rue Forest, Montréal-Nord — VE. 6347

INDEX DES ANNONCEURS

American Bilrite Rubber Co. (Canada) Ltd.	7	Eagle Pencil Co. Ltd., The	Couv. II	Pilkington Glass Ltd.	4
American-Standard Products (Canada) Ltd.	3-19	Eastern Steel Products Ltd.	25	Plywood Manufacturers Association of British Columbia	62
Arborite Co. Ltd., The	15	Electrical Mfg. Co. Ltd.	64	Pyrotex of Canada Ltd.	10
Aristocrat Mfg. Co. Ltd.	76	Engineering Industries Co. Ltd.	69	Quincaillerie Durand Ltée	72
Atlas Asbestos Co. Ltd.	71	Faro Industries Reg'd.	74	Ravary Builders Supply Ltd.	77
Bolar Foot Grill Ltd.	77	Franki of Canada Ltd.	57	Raymond Mfg. Co. Ltd.	65
Buffet Raymond Inc.	63	Guay & Frère Ltée, J.-L.	78	Rosemount Industries Cie Ltée	14
Canada Brick Co. Ltd.	70	Honeywell Controls Ltd.	18	Russell Co. of Canada Ltd., F. C.	72
Canada Cement Co. Ltd.	12	Horton Steel Works Ltd.	66	Sarnia Bridge Co. Ltd.	73
Canadian Johns-Manville Co. Ltd.	16	International Hardware Co. of Canada Ltd.	24	Schlage Lock Co.	17
Cape Asbestos (Canada) Ltd.	75	Iron Fireman Mfg. Co. of Canada Ltd. SelecTemp Division	13	Siporex Ltd.	Couv. IV
Carey Co. Ltd., The Philip	68	Kawneer Co., The	59	Smith & Stone Ltd.	21
Cie de Pierre de Taille Martineau Ltée	64	Keuffel & Esser of Canada Ltd.	61	Steadtler Mars Pencil & Fountain Pen Works	61
Connor & Son Ltd., J. H.	70	Laforest & Fils Ltée, Nap.	76	Steel Co. of Canada Ltd.	6
Cordeau Air Conditioning Ltd.	72	LaSalle Builders Supply Ltd.	Couv. III	Vapor Heating (Canada) Ltd.	20
Crane Ltd.	58	Mark Hot Inc.	67	Walker, Crosweiler Co. Ltd.	68
Crystal Glass & Plastics Ltd.	22	Metro Industries Ltd.	75	Westeel Products Ltd.	9
Daigle & Paul Ltée	76	Metropole Electric Inc.	11	Willis & Co. Ltd.	76
Decarie Boiler & Incinerator Ltd.	74	Mongeau & Robert Cie Ltée	66	Wilson Lighting & Display Ltd., J. A.	60-61
Desmarais & Robitaille Ltée	74	National Boring & Sounding Inc.	74	Yale & Towne Mfg. Co.	63
Dominion Oilcloth & Linoleum Co. Ltd.	26	Noranda Copper & Brass Ltd.	23		
Dunham-Bush (Canada) Ltd.	8				
Dupuis Ltée, J. H.	73				



École secondaire Richard, de Verdun, P.Q.
Architecte : J.-Armand Dutrisac



J. L. Guay & Frère
LIMITÉE - LIMITED

INGENIEURS — CONSTRUCTEURS

NOS PLUS RÉCENTES CONSTRUCTIONS

Hôpital de Maisonneuve
Architectes : Gascon & Parant

Les Pavillons de l'Hôtel-Dieu
Architectes : Gascon & Parant

Le Sanatorium Prévost
Architectes : Crevier, Lemieux et Crevier

Orphelinat Italien St-Joseph
Architecte : Gaston Gagnier

Église Ste-Madeleine-Sophie-Barrat
Architecte : Edgar Courchesne

CONSTRUCTION DE TOUS GENRES • RÉNOVATIONS

6900 CÔTE DES NEIGES MONTRÉAL

RE. 7-3651



PLAFOND SUSPENDU FIBERGLAS *
installé au cafétéria de la
CANADIAN PETROFINA LIMITED, MONTRÉAL-EST

Les plafonds suspendus Fiberglas, en panneaux acoustiques ignifuges, sont modernes, décoratifs et peu coûteux.

Les tuyaux et fils électriques sont faciles d'accès lorsqu'ils sont dissimulés sous un plafond suspendu Fiberglas, qui s'harmonise avec tout intérieur et réduit le bruit jusqu'à 90%, assurant ainsi un confort sans pareil aux patients des hôpitaux, aux employés des compagnies progressives et aux clients des restaurants et des grands établissements.

Les plafonds suspendus Fiberglas, d'une réflexion lumineuse de 70%, sont installés rapidement, à peu de frais et d'un entretien minime.

La Salle Builders Supply Ltée est applicateur autorisé pour la Province de Québec.

DEMANDEZ UN ESTIMÉ GRATUIT SANS TARDER.

Dimensions : 24" x 24" x 3/4" ou 48" x 24" x 3/4".

Matériaux de construction, d'isolation et réfractaires.

LA SALLE
BUILDERS SUPPLY LIMITEE

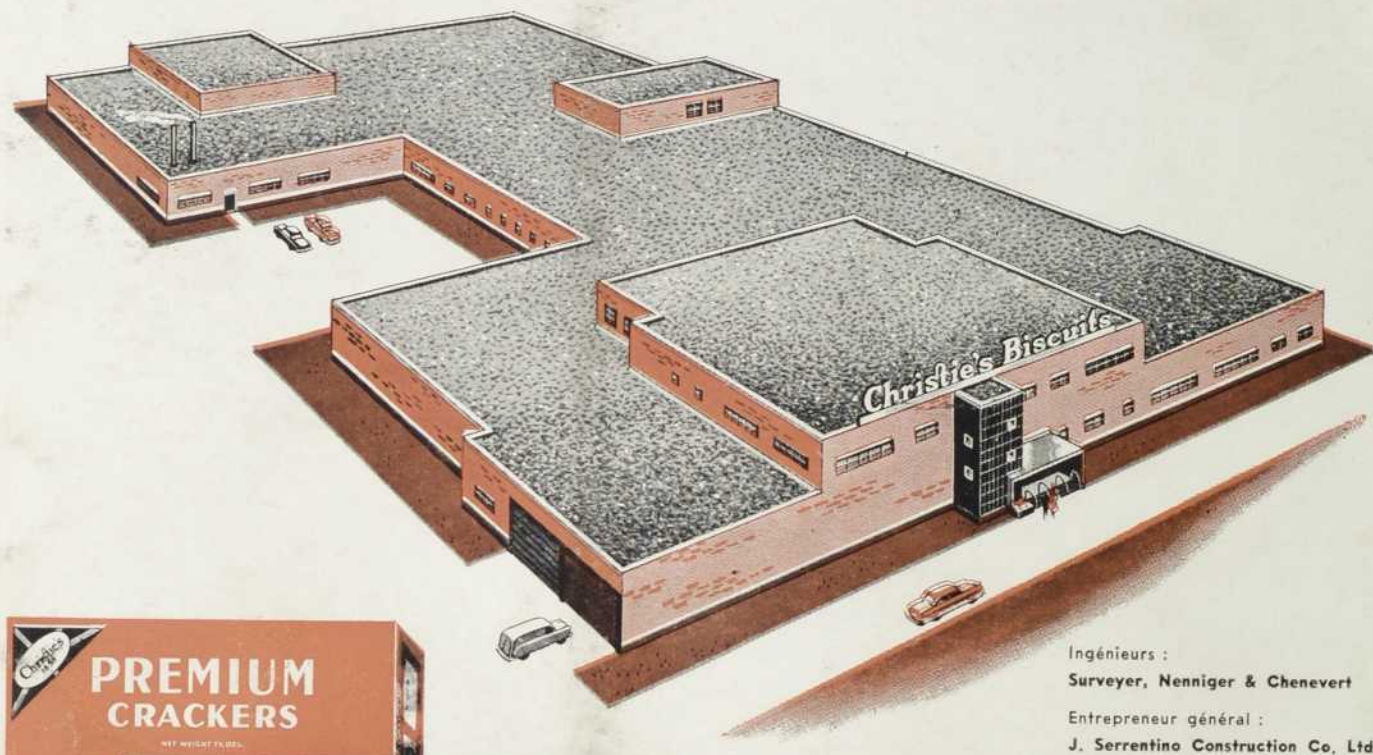
159 ouest, Jean Talon, Montréal, Qué.

Tél. : CRescent 2-5721

990 Avenue Des Érables, Québec, Qué.

Tél. : MURray 3-4906

* Fiberglas est une marque déposée.



CHRISTIE, BROWN & Co. Ltd.
USINE DE MONTREAL

Ingénieurs :
Surveyer, Nenniger & Chenevert
Entrepreneur général :
J. Serrentino Construction Co. Ltd.

"SIPOREX" marque déposée

TABLIER DE COUVERTURE

Cette nouvelle biscuiterie, construite à Montréal au coût de \$4,500,000 par la Compagnie Christie, Brown Limitée, est l'un des établissements les plus modernes du genre sur le continent nord américain. L'immeuble est protégé contre les intempéries par une toiture faite de dalles préfabriquées "SIPOREX" sur lesquelles sont appliqués directement les matériaux de couverture. Peinturées en dessous, les dalles constituent un plafond très attrayant à l'intérieur. Et par la nature cellulaire du béton, elles assurent l'isolation nécessaire. Ces dalles sont de plus incombustibles et d'une remarquable légèreté.

Notre bureau le plus proche s'empresse de vous poster une brochure sur "Siporex" ou de vous fournir tous renseignements supplémentaires.

SPÉCIFICATIONS DU TABLIER DE COUVERTURE

Densité nominale	31 lbs/pi. cu.
Épaisseur	5"
Poids	15 lbs/pi. cu.
Portée moyenne	10'0"
Valeur isolante (couverture comprise) "U"	= 0.15

SIPOREX LIMITED

Une division de la
Dominion Tar, & Chemical Co. Ltd.
Dalles isolantes renforcées pour couvertures,
planchers, murs et divisions, ainsi que blocs
de construction isolants.

•
•
• **640, RUE CATHCART,**
• **MONTREAL, P.Q.**

•
• **Toronto :**
• **26 Hollinger Road.**

•
• **Québec :**
• **13, Place d'Aiguillon.**
•